

CORSA

Manual de Instruções



Índice

Introdução	2
Informação breve e concisa	6
Chaves, portas, janelas	21
Bancos, sistemas de segurança ..	35
Arrumação	58
Instrumentos, elementos de manuseamento	67
Iluminação	109
Climatização	119
Condução e funcionamento	129
Conservação do veículo	171
Serviço e manutenção	220
Dados técnicos	224
Informação do cliente	234
Índice remissivo	246

Introdução

Combustível	Designação	<input type="text"/>		
Óleo de motor	Graduação	<input type="text"/>		
	Viscosidade	<input type="text"/>		
Pressão dos pneus	Tamanho dos pneus		À frente	Atrás
	Pneus de Verão	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>
	Pneus de Inverno	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>
Pesos	Peso bruto autorizado do veículo	<input type="text"/>		
	- Tara, versão base	<input type="text"/>		
	= Carga do veículo	<input type="text"/>		

Dados específicos do veículo

Queira introduzir os dados do veículo na página anterior para os manter em local acessível. Esta informação está disponível nas secções "Serviço e manutenção" e "Dados técnicos" e consta também da placa de identificação do veículo.

Introdução

O seu veículo é composto por tecnologia avançada e segurança e possui características que o tornam económico e amigo do ambiente.

Este Manual de Instruções dá-lhe toda a informação necessária para conduzir o seu veículo de forma segura e eficiente.

Certifique-se que os passageiros estão cientes do possível risco de acidente e ferimentos que poderão resultar da utilização indevida do veículo.

Deve respeitar sempre as leis e regulamentos específicos do país em que se encontra. Essas leis podem ser diferentes da informação contida neste Manual de Instruções.

Se a descrição fornecida neste manual for ignorada, a garantia poderá ser afetada.

Quando este Manual do Instruções fizer referência a uma visita ao concessionário, recomendamos que visite o seu Reparador Autorizado Opel.

Para veículos a gás recomendamos que seja um Reparador Autorizado Opel a executar serviços de assistência a veículos a gás.

Todos os Reparadores Autorizados Opel fornecem uma assistência de primeira a preços razoáveis. Os mecânicos experientes formados pela Opel trabalham segundo instruções específicas da Opel.

O pacote de literatura do cliente deve estar sempre à mão, no veículo.


Utilize o Manual de Utilização

- Este manual descreve todas as opções e características disponíveis neste modelo. **Algumas descrições, incluindo as de funções de visores e menu, poderão não se aplicar ao seu veículo devido à versão do modelo, especificações do país, equipamento especial ou acessórios.**
- O capítulo "Informação breve e concisa" dar-lhe uma ideia geral.
- O índice no início deste manual e em cada capítulo indica a localização da informação.
- O índice permitir-lhe-á procurar informação específica.
- O Manual de Instruções utiliza o código de identificação do motor. A designação de mercado e o código de engenharia correspondentes constam da secção "Dados Técnicos".


- As direcções indicadas, p. ex. esquerda ou direita ou dianteira ou traseira, referem-se sempre ao sentido de marcha.
- Os visores podem não suportar o idioma específico.
- As mensagens do visor e a etiquetagem interior são escritas a **negrito**.

Perigo, Aviso e Atenção

Perigo

O texto assinalado com ** Perigo** fornece informação sobre risco de lesão fatal. Desrespeitar essa informação pode colocar a vida em perigo.

Aviso

O texto assinalado com ** Aviso** fornece informação sobre risco de acidente ou lesão. Desrespeitar essa informação pode causar lesões.

Atenção

O texto assinalado com **Atenção** fornece informação sobre possíveis danos no veículo. Desrespeitar essa informação pode causar danos no veículo.

Símbolos

As referências às páginas são indicadas por ⇨. ⇨ significa "consultar página".

As referências a páginas e as entradas no índice remissivo referem-se a cabeçalhos com avanço indicados na secção Índice.

Desejamos-lhe muitas horas de condução agradável.


A sua Equipa Opel

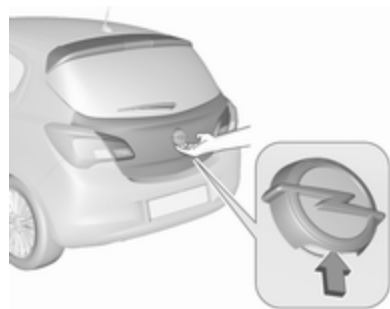
Informação breve e concisa

Informação acerca da condução inicial

Destrancar o veículo



Premir  para destrancar o veículo.
Abrir as portas puxando os manípulos.



Para abrir a porta da bagageira, premir o interruptor táctil abaixo do emblema da marca.

Radiotelecomando ⇨ 22.

Sistema de fecho centralizado das portas ⇨ 23.

Bagageira ⇨ 26.

Ajuste dos bancos

Ajuste longitudinal



Puxar manípulo, desligar banco, largar manípulo. Tentar deslocar o banco para a trás e para a frente para se certificar de que o banco está fixo na devida posição.

Posição dos bancos ⇨ 36.

Ajuste dos bancos ⇨ 37.

Inclinação do encosto do banco



Rodar roda de ajuste. Não se apoiar no encosto do banco enquanto proceder ao ajuste.

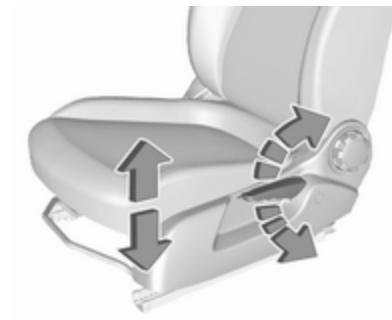
Posição dos bancos ⇨ 36.

Ajuste dos bancos ⇨ 37.

Rebatimento dos bancos ⇨ 38.

Banco desportivo ⇨ 38.

Altura dos bancos

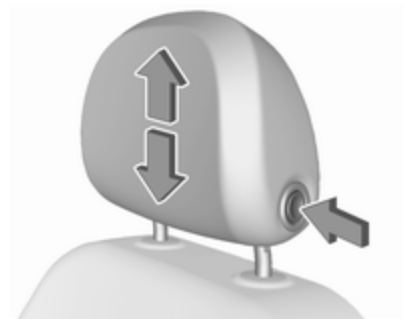


Movimento de bombeio da alavanca para cima : mais alto
para baixo : mais baixo

Posição dos bancos ⇨ 36.

Ajuste dos bancos ⇨ 37.

Ajuste do encosto de cabeça



Pressionar o botão de liberação, ajustar a altura, engatar.

Encostos de cabeça ⇨ 35.

Cinto de segurança



Puxar o cinto de segurança e apertar no fecho do cinto. O cinto de segurança não deve estar torcido e deve ficar justo ao corpo. O encosto do banco não deve ser demasiado inclinado para trás (aproximadamente 25° no máximo).

Para desapertar o cinto de segurança, premir o botão vermelho no fecho do cinto.

Posição dos bancos ⇨ 36.

Cintos de segurança ⇨ 40.

Sistema de airbags ⇨ 43.

Ajuste dos espelhos retrovisores

Espelho retrovisor interior




Para ajustar o espelho retrovisor, mover o respetivo encaixe na direção pretendida.

Espelho retrovisor interior com função manual de anti-encandeamento ⇨ 31.

Espelho retrovisor interior com função automática de anti-encandeamento ⇨ 32.

Espelhos retrovisores exteriores



Seleccionar o espelho retrovisor exterior com o auxílio do interruptor basculante e ajustar o espelho com o comando .

Espelhos retrovisores exteriores convexos ⇨ 30.

Ajuste elétrico ⇨ 30.

Espelhos retrovisores exteriores rebatíveis ⇨ 30.

Espelhos retrovisores exteriores aquecidos ⇨ 31.

Ajuste do volante



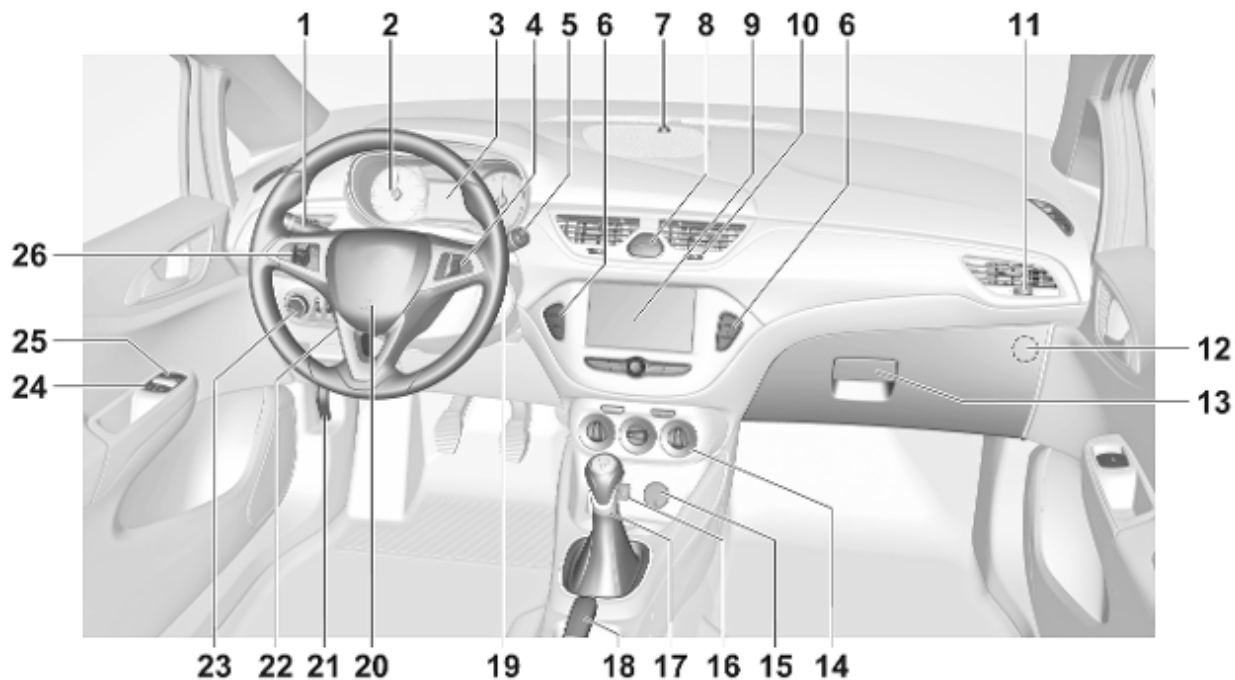
Destrancar a alavanca, ajustar o volante, depois engatar a alavanca e assegurar que fica totalmente trancada.

Ajustar o volante apenas quando o veículo estiver parado e o volante tiver sido destrancado.

Sistema de airbags ⇨ 43.

Posições da ignição ⇨ 130.

Perspetiva geral do painel de instrumentos



1	Luzes indicadoras de mudança de direção, sinal de luzes, luzes de médios e de máximos 113		Sistema de comando de tracção 145	14	Sistema de controlo da climatização 119
	Iluminação de saída no veículo 117		Programa electrónico de estabilidade 145	15	Tomada de energia 74
	Luzes de presença 114		Sensores de estacionamento 153	16	Tomada USB 10
	Botões para o Centro de Informação do Condutor 90		Aviso de pista de arranque ... 68	17	Alavanca selectora 139
2	Instrumentos 75	7	Aquecimento dos assentos ... 40	18	Travão de estacionamento . 144
3	Centro de Informação ao Condutor 90		Volante aquecido 68	19	Interruptor da ignição com tranca da direcção 130
4	Comandos do sistema de informação e lazer 68	8		20	Buzina 69
5	Limpa-para-brisas, sistema lava-para-brisas, limpa-vidros do óculo traseiro, sistema lava-vidros do óculo traseiro 69		LED do estado do sistema de alarme anti-roubo 28		Airbag do condutor 47
6	Sistema de fecho centralizado 23		Luzes de emergência 113	21	Alavanca de abertura do capô 173
	Modo de cidade 146		Indicador de comando para desactivação do Airbag 85	22	Ajuste do volante 68
	Selector de combustível 78		Indicador de comando para o cinto do banco da frente do passageiro 84	23	Interruptor das luzes 109
	Botão Eco para sistema pára-arranca 132	9			Ajuste do alcance dos faróis 111
			Visor de informação 95		Luzes de nevoeiro traseiras 114
		10	Grelhas de ventilação centrais 127		Faróis de nevoeiro 114
			Grelhas de ventilação laterais, lado do passageiro 127		Brilho da iluminação do painel de instrumentos 115
		11	Desactivação do airbag 49		Caixa de fusíveis 191
		12	Porta-luvas 58	24	Vidros eléctricos 32
		13			

- 25 Espelhos retrovisores exteriores 30
- 26 Programador de velocidade 147
- Limitador de velocidade 149
- Aviso de colisão dianteira .. 150

Iluminação exterior

Interruptor das luzes



Rodar o interruptor das luzes:

- 0** : faróis apagados
- D** : luzes laterais
- D** : faróis

Interruptor das luzes ⇨ 109.

Interruptor das luzes com controlo automático da iluminação



- AUTO** : controlo automático da iluminação: a iluminação exterior liga e desliga automaticamente
- 0** : activação ou desactivação do controlo automático das luzes
- D** : luzes laterais
- D** : faróis

Comando automático das luzes
⇨ 110.

Sinal de luzes, luzes de máximos e de médios

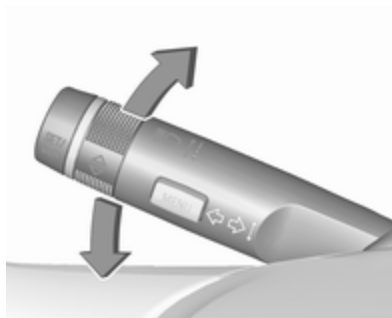


sinal de luzes : puxar a haste
 luzes de : pressionar a haste
 máximos
 luzes de : empurrar ou puxar
 médios a haste

Luzes de máximos ⇨ 111.

Sinal de luzes ⇨ 111.

Luzes de mudança de direção



haste para cima : luz de mudança de
 direção à direita
 haste para : luz de mudança de
 baixo direção à
 esquerda

Luzes de mudança de direção
 ⇨ 113.

Luzes de presença ⇨ 114.

Luzes de emergência



Premir ▲ para accionar.

Luzes de emergência ⇨ 113.

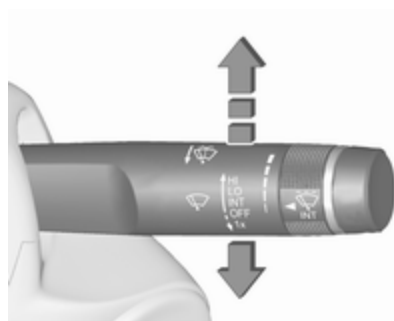
Buzina



Premir .

Sistemas de limpa para-brisas e de lava para-brisas

Limpa-pára-brisas



HI : Rápido

LO : Lento

INT : Passagens intermitentes
ou

Limpeza automática com
sensor de chuva

OFF : desligado

Para uma só passagem quando o limpavidros está desligado, pressionar a alavanca para baixo para a posição **1x**.

Limpa pára-brisas ⇨ 69.

Lava-pára-brisas



Puxar alavanca.

Sistema lava para-brisas ⇨ 69.

Líquido limpa-vidros ⇨ 176.

Substituição das escovas do limpa para-brisas ⇨ 179.

Limpa-vidros do óculo traseiro



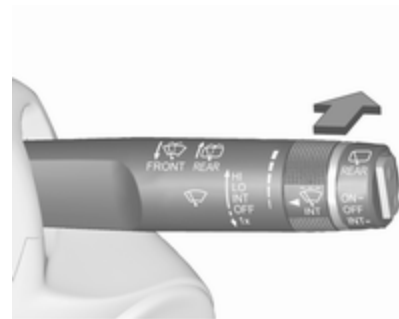
Pressionar o interruptor basculante para accionar o limpa-vidros do óculo traseiro:

ON : funcionamento contínuo

OFF : desligado

INT : funcionamento intermitente

Lava-pára-brisas



Empurrar alavanca.


O líquido do limpa-vidros é pulverizado no óculo traseiro e o limpa pára-vidros faz algumas passagens.

Limpa e lava-para-brisas do óculo traseiro ⇨ 71.

Climatização

Óculo traseiro aquecido




O aquecimento é accionado premindo .

Óculo traseiro aquecido ⇨ 34.

Para-brisas aquecido ⇨ 34.



Espeelhos retrovisores exteriores aquecidos


Premir  também activa os espelhos retrovisores exteriores aquecidos.

Espeelhos retrovisores exteriores aquecidos ⇨ 31.

Desembaciamento e descongelação dos vidros



- Colocar o comando da distribuição do ar em .
- Premir .
- Definir o comando da temperatura para o nível de calor máximo.
- Regular a velocidade da ventoinha para o nível máximo.

- Ligar o aquecimento do óculo traseiro .
- Abrir as grelhas de ventilação laterais conforme pretendido e direccioná-las para os vidros das portas.

Sistema de climatização ⇨ 119.

Caixa de velocidades

Caixa de velocidades manual



Marcha-atrás: com o veículo parado, carregar no pedal da embraiagem, pressionar o botão de desengate na alavanca selectora e engatar a mudança.

Se a mudança não engrenar, colocar a alavanca em ponto morto, tirar o pé do pedal da embraiagem e pressionar de novo; depois seleccionar a mudança novamente.

Caixa de velocidades manual ⇨ 142.

Caixa de velocidades automática



P : estacionamento

R : marcha-atrás

N : ponto morto

D : condução

M : modo manual

+ : premir para engatar uma mudança superior no modo manual

- : premir para engatar uma mudança inferior no modo manual

A alavanca selectora só pode ser deslocada de **P** quando a ignição está ligada ou o pedal do travão está accionado. Para engatar **P** ou **R**, premir o botão de desengate.

Caixa de velocidades automática
⇨ 138.

Arranque

Antes de iniciar a marcha, verificar

- Pressão dos pneus ⇨ 195 e estado ⇨ 233.
- Nível do óleo de motor e níveis dos fluidos ⇨ 174.
- Se todos os vidros, espelhos retrovisores, luzes exteriores e placas de matrícula estão limpos, sem neve e sem gelo e a funcionar.
- Posição adequada dos espelhos retrovisores ⇨ 30, bancos ⇨ 36 e cintos de segurança ⇨ 41.
- Funcionamento dos travões a baixa velocidade, principalmente se os travões estiverem molhados.

Ligar o motor



- Rodar a chave para a posição **1**.
- Rode o volante ligeiramente para libertar o bloqueio do volante.
- Caixa de velocidades manual: accionar a embraiagem e o pedal do travão.

Caixa de velocidades automática: accionar o pedal do travão e mover o selector para **P** ou **N**.

- Não accionar o pedal do acelerador.
- Rodar a chave para a posição **3** e soltar.

Ligar o motor ⇨ 131.

Sistema Start/Stop



Se o veículo estiver a circular a baixa velocidade ou parado e estiverem reunidas determinadas condições, activar um Autostop do seguinte modo:

Veículos com caixa de velocidades manual:

- Carregar no pedal da embraiagem.
- Engatar a velocidade neutra.
- Soltar o pedal da embraiagem.

Um Autostop é indicado pela luz de aviso (A).

Para ligar novamente o motor, carregar de novo no pedal da embraiagem. O indicador de controlo (A) apaga-se.

Estacionamento


⚠ Aviso

- Não estacionar o veículo numa superfície facilmente inflamável. A temperatura elevada do sistema de escape pode incendiar a superfície.
- Utilizar sempre o travão de mão. Accionar o travão de mão manual sem premir o botão desengate. Aplicar com a maior firmeza possível em descidas ou subidas. Carregar no pedal do travão simultaneamente para reduzir a força de accionamento.
- Desligar o motor.
- Se o veículo estiver numa superfície plana ou numa subida, engatar a primeira velocidade ou colocar a alavanca selectora na posição **P** antes de remover a chave da ignição. Numa subida, virar as rodas dianteiras para o lado contrário ao do passeio.

Se o veículo estiver numa superfície plana ou numa descida, engatar a marcha-atrás ou colocar a alavanca selectora na posição **P** antes de remover a chave da ignição. Virar as rodas dianteiras na direcção do passeio.

- Fechar as janelas.
- Remover a chave de ignição do interruptor da ignição. Rodar o volante até sentir a tranca da direcção engatar.

Nos veículos com caixa de velocidades automática, só se pode retirar a chave quando a alavanca selectora estiver na posição **P**.

- Trancar o veículo premindo  no radiotelecomando.
- Activar o sistema de alarme anti-roubo ⇨ 28.
- As ventoinhas de arrefecimento do motor poderão funcionar depois de se desligar o motor ⇨ 173.

Atenção

Depois de conduzir a velocidade de rotação do motor elevada ou com cargas de motor elevadas, deixar o motor trabalhar um pouco com carga reduzida ou deixá-lo em ponto morto durante 30 segundos antes de o desligar, para proteger o turbocompressor.

Chaves, fechaduras ⇨ 21.

Não utilizar o veículo durante um longo período de tempo ⇨ 172.

Chaves, portas, janelas

Chaves, fechaduras	21
Chaves	21
Radiotelecomando	22
Definições memorizadas	23
Sistema de fecho centralizado ..	23
Trancar automaticamente as portas	26
Dispositivo de segurança para crianças	26
Portas	26
Bagageira	26
Segurança do veículo	28
Proteção antirroubo	28
Sistema de alarme antirroubo ..	28
Imobilizador electrónico	29
Espelhos retrovisores exteriores	30
Convexos	30
Ajuste eléctrico	30
Espelhos retrovisores rebatíveis	30
Espelhos retrovisores aquecidos	31

Espelho retrovisor interior	31
Função manual de antiencandeamento	31
Função automática de antiencandeamento	32
Janelas	32
Para-brisas	32
Accionamento manual dos vidros	32
Acionamento electrónico dos vidros	32
Óculo traseiro aquecido	34
Para-brisas aquecido	34
Palas para-sol	34

Chaves, fechaduras

Chaves

Atenção

Não prender objetos pesados ou volumosos à chave da ignição.

Chaves de substituição

O número da chave está especificado numa etiqueta separável.

O número da chave deve ser referido sempre que se encomendarem chaves de substituição, já que é um componente do imobilizador.

Fechaduras ⇨ 216.

O código do adaptador dos parafusos de bloqueio da roda é especificado num cartão. Deve ser referido ao encomendar um adaptador de substituição.

Mudança das rodas ⇨ 208.

Chave com secção retráctil



Premir botão para extrair a chave. Para recolher a chave, premir o botão primeiro.

Radiotelecomando



Utilizado para accionar:

- sistema de fecho centralizado das portas
- sistema de trancagem anti-roubo
- sistema de alarme anti-roubo

O radiotelecomando tem um alcance de aproximadamente 20 metros. Este alcance pode ser limitado por influências externas. Os sinais de aviso de perigo confirmam o accionamento.

Manusear com cuidado, proteger da humidade e de temperaturas elevadas e evite funcionamento desnecessário.

Avaria

Se não for possível accionar o sistema de fecho centralizado com o radiotelecomando, isso pode dever-se às seguintes razões:

- A distância é excedida.
- A tensão da bateria é demasiado baixa.
- Utilização frequente e repetida do comando do rádio quando fora do raio de alcance, levando a que seja necessário proceder à resincronização.
- Sobrecarga do sistema de fecho centralizado devido a accionamento repetido num pequeno espaço de tempo, levando a que a alimentação seja interrompida durante um curto período de tempo.
- Interferência de ondas rádio com maior potência provenientes de outras origens.

Destrancagem ⇨ 23.

Configurações básicas

Algumas definições podem ser alteradas no Visor de informação.

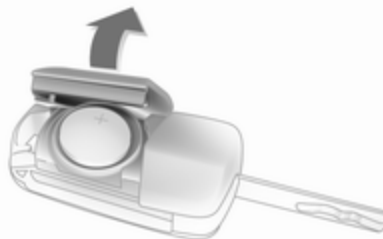
Personalização do veículo ⇨ 101.

Substituição da bateria do radiotelecomando

Substituir a pilha assim que o raio de alcance diminua.



As pilhas não devem ser eliminadas junto com os resíduos domésticos. Devem ser colocadas em pontos de recolha para reciclagem apropriados (i.e. pilhões).



Retirar a chave e abrir a unidade lateralmente. Substituir a pilha (pilha tipo CR 2032), prestando atenção à posição de colocação. Fechar a unidade e sincronizar.

Definições memorizadas

Sempre que a ignição é desligada, algumas funções das seguintes definições poderão ser memorizadas automaticamente pela unidade do controlo à distância:

- iluminação
- controlo da climatização electrónica

- predefinições para sistema de informação e lazer
- sistema de fecho centralizado das portas
- definições de conforto

As definições guardadas são automaticamente utilizadas na vez seguinte que a chave memorizada é inserida no interruptor da ignição e rodada para a posição 1 ⇨ 130.

Um pré-requisito é que

Personalização por condutor esteja ativo nas definições pessoais do Visor de informação. Tem de ser definido para cada chave utilizada.

Personalização do veículo ⇨ 101.

Sistema de fecho centralizado

Destranca e tranca portas, bagageira e portinhola do depósito de combustível.

A partir do interior do veículo e com as portas trancadas, puxe o manípulo interior da porta para destranca a respetiva porta.

Advertência

No caso de um acidente em que os airbags ou pré-tensores dos cintos tenham sido accionados, o veículo é automaticamente destrancado.




Advertência

3 minutos depois de destrancar as portas com o controlo à distância, as portas são retranscadas automaticamente se nenhuma porta for aberta.

Destrancagem

Premir .

É possível seleccionar duas definições no Visor de Informação:

- Para destrancar apenas a porta do condutor e a portinhola do depósito de combustível, premir uma vez . Para destrancar todas as portas e a bagageira, premir  duas vezes.
- Premir uma vez  para destrancar todas as portas, bagageira e portinhola do depósito de combustível.

Personalização do veículo ⇨ 101.

A configuração pode ser guardada para a chave que está a ser utilizada.

Definições memorizadas ⇨ 23.

Destrancar e abrir a porta traseira ⇨ 26.

Trancagem

Fechar portas, bagageira e portinhola do depósito de combustível.



Premir .

Se a porta do condutor não estiver bem fechada, o sistema de fecho centralizado das portas não funcionará.

Botões de fecho centralizado


Tranca ou destranca portas, a bagageira e portinhola do depósito de combustível a partir do interior do habitáculo.



Premir  para trancar.

Premir  para destrancar.

Trancagem de porta diferida

Desligar o motor e remover a chave da fechadura. Premir  pelo menos com uma porta aberta; serão emitidos três sinais sonoros. Quando a última porta é fechada, o veículo tranca automaticamente todas as portas ao fim de 5 segundos e é emitido um retorno.

Ao fim de 10 minutos, o veículo trancará automaticamente todas as portas, mesmo que ainda haja uma


porta aberta. É possível ativar ou desativar esta função no Visor de Informação.

Personalização do veículo ⇨ 101.

Avaria no sistema do comando à distância rádio

Destrancagem



Destrancar manualmente a porta do condutor rodando a chave na fechadura. Ligar a ignição e pressionar o botão do fecho centralizado  para destrancar as outras portas, bagageira e portinhola de enchimento do combustível.

Ligando a ignição, o sistema de trancagem anti-roubo é desactivado.

Trancagem

Trancar manualmente a porta do condutor rodando a chave na fechadura.

Avaria no sistema de fecho centralizado

Destrancagem

Destrancar manualmente a porta do condutor rodando a chave na fechadura. As outras portas podem ser abertas puxando o manípulo interior. A bagageira e a portinhola de enchimento do combustível não podem ser abertas.

Para desactivar o sistema de trancagem anti-roubo, ligar a ignição ⇨ 28.

Trancagem

Premir o botão interior de fecho de todas as portas, excepto a do condutor. Depois, fechar a porta do condutor e fechá-la do lado de fora com a chave.

A portinhola do depósito de combustível e a porta da bagageira não podem ser trancadas.

Trancar automaticamente as portas

A característica de segurança pode ser configurada para trancar automaticamente portas, bagageira e portinhola do depósito de combustível, assim que é atingida determinada velocidade.

Além disso, é possível configurar para destrancar a porta do condutor ou todas as portas depois de a ignição ter sido desligada e a chave da ignição ter sido retirada (caixa de velocidades manual) ou a alavanca das velocidades ser deslocada para a posição **P** (caixa de velocidades automática).

As definições podem ser alteradas no Visor de informação.

Personalização do veículo ⇨ 101.

As configurações podem ser guardadas pela chave que está a ser utilizada ⇨ 23.

Dispositivo de segurança para crianças

⚠ Aviso

Utilizar os fechos de segurança para crianças sempre que estejam crianças nos bancos traseiros.



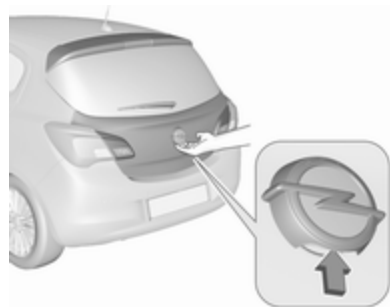
Utilizando uma chave ou chave de parafusos adequada, rodar o interruptor no fecho da porta traseira para a posição horizontal. A porta não pode ser aberta por dentro.

Portas

Bagageira

Porta da bagageira

Abrir



Para abrir a porta da bagageira, premir o interruptor tátil abaixo do emblema da marca.

Fechar



Utilizar o manípulo interior.

Não premir o interruptor tátil durante o fecho, pois isso destrancará novamente a porta da bagageira.

Sistema de fecho centralizado das portas ⇨ 23.

Dicas gerais para funcionar com a porta da bagageira

⚠ Perigo

Não conduzir com a porta traseira aberta ou mal fechada, por exemplo ao transportar objectos volumosos, uma vez que os gases de escape tóxicos, que são invisíveis e inodoros, podem entrar no veículo. Isto pode causar perda de consciência ou até mesmo morte.

Atenção

Antes de abrir a porta da bagageira, verificar a existência de obstruções a nível superior, por exemplo, a porta da garagem, para evitar danificar a porta da bagageira. Verifique sempre a área de movimentação acima e por trás da porta traseira.

Advertência

A montagem de determinados acessórios pesados na porta da retaguarda pode afectar a capacidade de a porta se manter aberta.

Segurança do veículo

Proteção antirroubo

Aviso

Não utilizar o sistema se estiverem pessoas no veículo!
Não é possível destrancar as portas a partir do interior.


O sistema tranca todas as portas. As portas têm de estar todas fechadas, caso contrário o sistema não pode ser activado.

Se a ignição tiver estado ligada, deve abrir-se e fechar-se a porta do condutor uma vez para o veículo poder ser trancado e protegido contra roubo.

Destrancar o veículo desactiva o sistema de travagem anti-roubo mecânico. Tal não é possível com o botão do fecho centralizado.

Activação



Pressionar  duas vezes no comando no espaço de 5 segundos.



Sistema de alarme antirroubo

O sistema de alarme anti-roubo está associado ao sistema de fecho anti-roubo.

Monitoriza:

- portas, porta da bagageira, capô
- ignição

Activação

- Activado automaticamente 30 segundos após a travagem do veículo premindo  uma vez.
- Directamente premindo  duas vezes no espaço de 5 segundos.

LED de estado



O LED de estado está integrado no sensor acima do painel de instrumentos.

Estado nos primeiros 30 segundos após a activação do sistema de alarme anti-roubo:


LED : teste, desfazamento de
aceso armamento
LED : portas, porta da
pisca bagageira ou capot mal
rapida- fechadas ou avaria no
mente sistema

Estado depois de o sistema ser armado:

LED pisca : sistema armado
devagar

Dirigir-se a uma oficina em caso de avarias.

Desactivação


A destrancagem do veículo pressionando  desactiva o sistema de alarme anti-roubo.

O sistema não é desactivado ao destrancar a porta do condutor com a chave ou com o botão do fecho centralizado no habitáculo.

Alarme

Quando accionado, ouve-se a buzina do alarme e as luzes de aviso de perigo ficam intermitentes simultaneamente. O número e duração dos sinais da emissão de alarme estão estipulados por lei.

O alarme pode ser silenciado pressionando qualquer botão do radiotelecomando ou ligando a ignição.

O sistema de alarme anti-roubo apenas pode ser desactivado premindo  no radiotelecomando ou ligando a ignição.

Um alarme accionado, que não tenha sido interrompido pelo condutor, será indicado pelas luzes de emergência. Estas piscarão rapidamente três vezes se o veículo for destrancado com o radiotelecomando.

Mensagens do veículo ➤ 97.


Se for necessário desligar a bateria do veículo (por exemplo, para realizar trabalhos de manutenção), a sirene do alarme deve ser desativada do

seguinte modo: Ligar e desligar a ignição e, depois, desligar a bateria do veículo dentro de 15 segundos.

Imobilizador electrónico

O sistema faz parte do interruptor da ignição e verifica se o veículo pode ser ligado com a chave que está a ser usada.

O imobilizador é accionado automaticamente depois de a chave ter sido retirada da ignição.

Se o indicador de controlo  piscar com a ignição ligada, isso é sinal de que existe uma avaria no sistema; o motor não pode ser posto a trabalhar. Desligar a ignição e repetir o processo de arranque.

Se o indicador de controlo continuar a piscar, tentar pôr o motor a trabalhar utilizando a chave sobresselente e procurar ajuda numa oficina.

Advertência

O imobilizador não tranca as portas. Trancar sempre o veículo depois de sair do mesmo.

Ligar o sistema de alarme anti-roubo
↻ 23, ↻ 28.

Indicador de controlo 🚗 ↻ 89.

Espelhos retrovisores exteriores

Convexos

A forma do espelho retrovisor faz com que os objectos pareçam mais pequenos, o que afectará a capacidade de calcular as distâncias.

Ajuste eléctrico



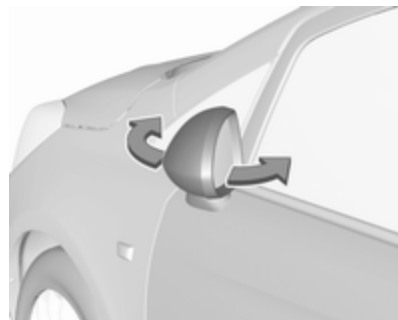
Seleccionar o espelho retrovisor exterior relevante empurrando o interruptor basculante para a

esquerda (L) ou para a direita (R). Depois, rodar o comando 🔄 para regular o espelho retrovisor.

Interruptor basculante na posição central: nenhum espelho seleccionado para ser ajustado.

Espelhos retrovisores rebatíveis

Para segurança de peões, os espelhos retrovisores exteriores serão rebatidos se levarem um encontraram suficientemente forte. Reposicionar o espelho retrovisor aplicando uma ligeira pressão na caixa do espelho.



Posição de estacionamento

Os espelhos retrovisores exteriores podem ser rebatidos premindo suavemente no bordo exterior da caixa do espelho retrovisor, por exemplo, numa situação de estacionamento em local exíguo.


Espelhos retrovisores aquecidos



Premir  para accionar.

O aquecimento dos espelhos retrovisores funciona com o motor a trabalhar.

Desliga-se automaticamente ao fim de 6 minutos.

Premir  novamente durante o mesmo ciclo de ignição permite ativar o aquecimento durante mais 3 minutos.

Espelho retrovisor interior

Função manual de antiencandeamento



Para reduzir o encandeamento, ajustar a alavanca na parte inferior da caixa do espelho retrovisor.

Função automática de antiencaamento



O encandeamento causado pelos veículos à retaguarda é reduzido automaticamente ao conduzir no escuro.

Janelas

Para-brisas

Auto-colantes no pára-brisas

Não colocar autocolantes, p. ex. autocolantes das auto-estradas ou semelhantes, no pára-brisas, na área do espelho retrovisor interior. De outro modo a zona de detecção do sensor localizado no alojamento do espelho retrovisor poderia ser limitada.

Substituição do para-brisas

Atenção

Se o veículo estiver equipado com um sensor da câmara de visão frontal para os sistemas de apoio ao condutor, é muito importante que qualquer substituição do para-brisas seja realizada precisamente de acordo com as especificações da Opel. Caso contrário, estes sistemas poderão não funcionar corretamente e há

um risco de comportamento inesperado e / ou de apresentação de mensagens destes sistemas.

Accionamento manual dos vidros

Os vidros das portas traseiras podem ser abertos ou fechados manualmente com as manivelas dos vidros.

Accionamento eletrónico dos vidros

⚠ Aviso

Cuidado ao accionar os vidros eléctricos. Risco de lesão, principalmente para crianças.

Ter cuidado ao fechar as janelas. Assegurar-se de que não fica nada preso nos vidros durante o movimento dos mesmos.

Funciona com a ignição em (posição 2) ⇨ 130.

Alimentação diferida desligada
⇒ 131.



Acionar o interruptor no revestimento da porta para o respetivo vidro. Empurrar para abrir ou puxar para fechar.

Abrir

Premir brevemente: o vidro abre-se por fases.

Pressão longa: o vidro abre-se automaticamente até à posição final. Para parar o movimento, accionar novamente o interruptor.

Fechar

Puxar brevemente: o vidro fecha-se por fases.

Puxar longamente: o vidro fecha-se automaticamente até à posição final. Para parar o movimento, accionar novamente o interruptor.

Função de segurança

Se o vidro encontrar resistência acima da linha intermédia da janela durante o fecho automático, o movimento de fecho é interrompido imediatamente e aberto de novo.

Função de segurança de correcção de velocidade

Caso seja difícil fechar o vidro devido a gelo ou outra situação semelhante, ligar a ignição e, depois, puxar o interruptor várias vezes para fechar os vidros por fases.

Sobrecarga

Se os vidros forem accionados repetidamente num espaço de tempo curto, o funcionamento do vidro é desactivado durante algum tempo.

Avaria

Se não se conseguir abrir ou fechar os vidros automaticamente, activar o sistema electrónico dos vidros da seguinte forma:

1. Fechar as portas.
2. Ligar a ignição.
3. Fechar a janela completamente e operar o botão durante mais 5 segundos.
4. Abrir a janela completamente totalmente e acionar o botão durante mais 1 segundo.
5. Repetir este procedimento para cada vidro.


Óculo traseiro aquecido



Premir  para accionar.

O aquecimento do óculo traseiro funciona com o motor a trabalhar.

Desliga-se automaticamente ao fim de 6 minutos.

Premir  novamente durante o mesmo ciclo de ignição permite ativar o aquecimento durante mais 3 minutos.


Para-brisas aquecido



Premir  para accionar.

O aquecimento do pára-brisas funciona juntamente com o aquecimento do óculo traseiro e o motor a trabalhar.

Desliga-se automaticamente ao fim de 6 minutos.

Premir  novamente durante o mesmo ciclo de ignição permite ativar o aquecimento durante mais 3 minutos.

Palas para-sol

As palas pára-sol podem ser colocadas para baixo ou rodadas para o lado para impedir o encadeamento.

A cobertura dos espelhos retrovisores deve estar fechada durante a condução.

Um suporte para cartões encontra-se na parte de trás da pala pára-sol.

Bancos, sistemas de segurança

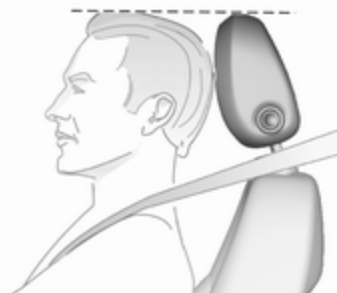
Encostos de cabeça	35
Bancos dianteiros	36
Posição dos bancos	36
Ajuste dos bancos	37
Rebater os bancos	38
Aquecimento	40
Cintos de segurança	40
Cinto de segurança de três pontos	41
Sistema de airbags	43
Sistema do airbag frontal	47
Sistema de airbag lateral	48
Sistema de airbag de cortina	48
Desativação de airbag	49
Sistemas de segurança para crianças	50
Sistemas de retenção para crianças	50
Locais de montagem dos sistemas de segurança para crianças	54

Encostos de cabeça

Posição

⚠ Aviso

Conduzir apenas com o encosto de cabeça na posição correcta.



A face superior do encosto de cabeça deverá encontrar-se ao nível superior da cabeça. Se tal não for possível, no caso de passageiros muito altos, colocar o encosto na posição mais

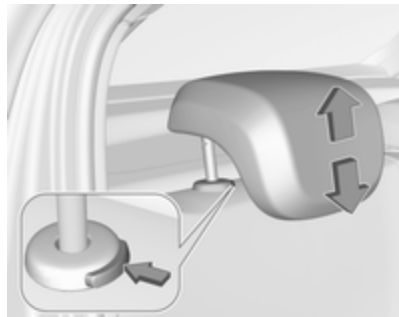
alta possível e no caso de passageiros baixos, colocar na posição mais baixa.

Ajuste

Encostos de cabeça dianteiros, regulação da altura



Pressionar o botão de libertação, ajustar a altura, engatar.

**Encostos de cabeça traseiros,
regulação da altura**

Puxe para cima o encosto de cabeça até engatar. Para deslocar para baixo, premir o trinco para desengatar e empurrar o encosto de cabeça para baixo.

Remoção do encosto de cabeça

Por exemplo, ao utilizar um sistema de segurança para crianças ⇨ 50.



Premir os dois engates, puxar o encosto de cabeça para cima e retirar.

Colocar o encosto de cabeça dentro de um saco de rede e fixar o lado inferior do saco ao piso da bagageira com fechos de Velcro®. Um saco de rede adequado está disponível através da sua oficina.

Bancos dianteiros**Posição dos bancos****⚠ Aviso**

Conduzir apenas com o banco bem ajustado.

⚠ Perigo

Não se sentar a menos de 25 cm do volante, a fim de permitir a ativação segura do airbag.

⚠ Aviso

Nunca ajuste os bancos ao conduzir, uma vez que poderão mover-se de forma incontrollável.



- Encoste-se o mais possível ao encosto do banco. Ajustar a distância entre o banco e os pedais de forma que as pernas fiquem ligeiramente em ângulo ao carregar completamente nos pedais. Deslizar o banco dianteiro do passageiro o mais para trás possível.
- Colocar o assento suficientemente alto para ter uma boa visão a toda a volta e para conseguir ver todos os instrumentos. Deve haver pelo menos um palmo entre a cabeça e o forro do tecto. As pernas

devem ficar assentes ligeiramente sobre o banco sem exercerem pressão no banco.

- Sentar-se com os ombros o mais possível encostados para trás. Definir a inclinação do encosto do banco para que seja possível alcançar facilmente o volante com os braços ligeiramente dobrados. Manter os ombros em contacto com o encosto do banco ao rodar o volante. Não colocar o encosto do banco demasiado para trás. Aconselhamos uma inclinação máxima de aproximadamente 25°.
- Ajustar o banco e o volante de forma que o pulso assente no cimo do volante, enquanto o braço fica completamente estendido e os ombros assentam no encosto do banco.
- Ajustar o volante ⇨ 68.
- Ajustar o encosto de cabeça ⇨ 35.
- Ajustar a altura do cinto de segurança ⇨ 41.

Ajuste dos bancos

Conduzir sempre com os bancos e encostos engatados.

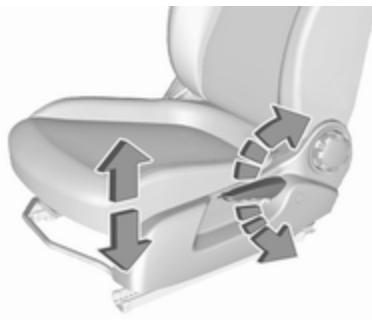
Ajuste longitudinal



Puxar manípulo, desligar banco, largar manípulo. Tentar deslocar o banco para a trás e para a frente para se certificar de que o banco está fixo na devida posição.

Inclinação do encosto do banco

Rodar o comando manual para regular a inclinação. Não se apoiar no encosto do banco enquanto proceder ao ajuste.

Altura dos bancos

Movimento de bombeio da alavanca
para cima : mais alto
para baixo : mais baixo

Rebater os bancos**Rebatimento padrão dos bancos**

Deslocar a alavanca de desengate para a frente e rebater o encosto do banco para a frente. Depois deslizar o banco para a frente até parar.

Para repor a posição original, deslizar o banco para trás até parar. Levantar o encosto do banco para a posição vertical sem tocar na alavanca de desengate. Deixar que o encosto do banco engate.

⚠ Aviso

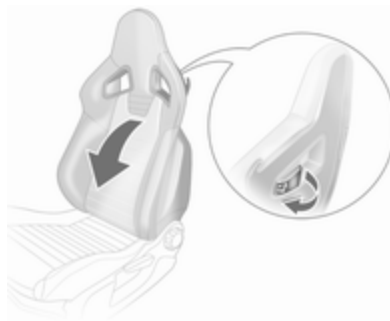
Ao levantar os encostos, certificar-se de que o banco está bem fixo na devida posição antes de iniciar a condução. O não cumprimento dessas instruções pode resultar em lesões corporais em caso de travagem brusca ou colisão.

A função de memória permite que o banco engate na respectiva posição original depois de ter sido rebatido.

Não manobrar o comando manual de inclinação do encosto do banco quando o encosto do banco estiver rebatido para a frente.

Atenção

Quando a altura do banco estiver na posição mais elevada, empurrar os encostos de cabeça para baixo e recolher as palas pára-sol antes de rebater os encostos para a frente.

Rebater os bancos desportivos

Retirar o cinto de segurança da caixa do cinto no encosto.

Puxar a alavanca situada no encosto, rebater o encosto para a frente e soltar a alavanca. Deslizar o banco para a frente até parar.

Para repor a posição original, deslizar o banco para trás até parar. Levantar o encosto do banco para a posição vertical sem tocar na alavanca de desengate. Deixar que o encosto do banco engate.

⚠ Aviso


Ao levantar os encostos, certificar-se de que o banco está bem fixo na devida posição antes de iniciar a condução. O não cumprimento dessas instruções pode resultar em lesões corporais em caso de travagem brusca ou colisão.

A função de memória permite que o banco engate na respectiva posição original depois de ter sido rebatido.


Não accionar a roda do regulador do encosto quando o encosto está rebatido para a frente.

Aquecimento



Activar o aquecimento do banco premindo  para o banco dianteiro respectivo.

O LED no botão acende-se para indicar a ativação.

Premir  novamente desactiva o aquecimento do banco.

O aquecimento do banco está operacional quando o motor está a trabalhar.

Durante um Autostop, o aquecimento dos assentos também está operacional.

Sistema Start/Stop ⇨ 132.

Cintos de segurança



Os cintos bloqueiam durante grandes acelerações ou desacelerações do veículo, mantendo os ocupantes na posição sentada. Assim, o risco de ferimento é consideravelmente reduzido.

Aviso

Apertar o cinto de segurança antes de cada viagem.

Na eventualidade de um acidente, os ocupantes que não usem cintos de segurança põem em

perigo a vida dos restantes ocupantes e a sua própria integridade física.

Os cintos de segurança estão concebidos para serem utilizados apenas por uma pessoa de cada vez.

Sistema de segurança para crianças ⇨ 50.


Periodicamente, verificar todos os componentes do cinto de segurança para ver se funcionam bem, não apresentam danos nem sujidade.


Mandar substituir os componentes danificados numa oficina. Após um acidente, os cintos de segurança e os pré-tensores devem ser substituídos por uma oficina.


Advertência

Certificar-se de que os cintos não são danificados por sapatos ou objectos com arestas vivas, nem ficam presos. Evitar sujar os carretos de inércia dos cintos.

Aviso cinto de segurança

Para o banco do condutor, o aviso do cinto de segurança é indicado pela luz de aviso  no conjunto de instrumentos ⇨ 84.

Para o banco do passageiro dianteiro, o aviso do cinto de segurança é indicado pela luz de aviso  na consola central ⇨ 81.

Para os bancos traseiros, o aviso do cinto de segurança é indicado através dos símbolos  no Centro de Informação do Condutor ⇨ 90.

Limitadores de força nos cintos


Nos bancos dianteiros e nos bancos laterais traseiros, a pressão sobre o corpo é reduzida por uma libertação gradual do cinto durante uma colisão.

Pré-tensores dos cintos

Em caso de uma colisão frontal ou traseira de determinada gravidade, os cintos de segurança dianteiros são apertados.

Aviso

O manuseamento incorrecto (por exp. desmontagem ou instalação de cintos) pode fazer accionar os pré-tensores dos cintos.

Quando os pré-tensores são accionados, a luz de aviso  ⇨ 85 acende permanentemente.

Os pré-tensores accionados têm de ser substituídos por uma oficina. Os pré-tensores dos cintos só podem ser accionados uma vez.

Advertência

Não colar ou montar acessórios ou outros objectos que possam interferir com o funcionamento dos pré-tensores dos cintos de segurança. Não fazer quaisquer alterações nos componentes dos pré-tensores dos cintos de segurança, uma vez que isto invalida a autorização de utilização do respetivo veículo.

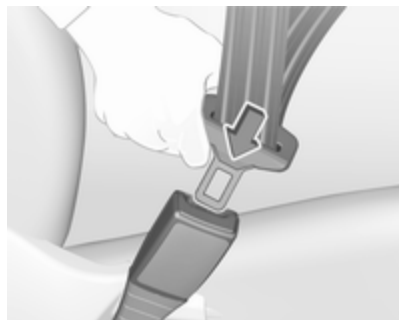
Cinto de segurança de três pontos

Apertar



Puxar o cinto do enrolador, colocá-lo na diagonal sobre o corpo, sem torcer e inserir a lingueta no fecho. Apertar a faixa subabdominal regularmente enquanto conduz, puxando a faixa que passa pelo ombro.

Banco desportivo: Ao apertar o cinto de segurança, passar o cinto de segurança no encaixe próprio no encosto do banco.



Vestuário largo ou volumoso impede que o cinto fique bem ajustado ao corpo. Não colocar objetos, tais como malas de mão ou dispositivos móveis, entre o cinto e o corpo.

Aviso

O cinto não deve ficar assente sobre objectos rígidos ou frágeis que estejam em bolsos do vestuário.

Aviso do cinto de segurança 

⇨ 84.

Regulação da altura



1. Puxar ligeiramente o cinto para fora.
2. Deslocar o regulador da altura para cima ou premir o botão e empurrar o regulador da altura para baixo.



Ajustar a altura de forma a que o cinto fique sobre o ombro. Não deve ficar sobre a garganta ou parte superior do braço.

Não ajustar durante a condução.

Desapertar



Para desapertar o cinto de segurança, pressionar o botão vermelho no fecho do cinto.

Utilização do cinto de segurança durante a gravidez



⚠ Aviso

A faixa que passa pelo abdómen deve ser colocada o mais abaixo possível, por cima da pélvis para evitar pressão sobre o abdómen.

Sistema de airbags

O sistema de airbag é composto por uma variedade de sistemas individuais, conforme a abrangência do equipamento.

Quando accionados, os airbags são insuflados em milésimas de segundo. São também rapidamente desinsuflados, o que faz com que muitas vezes nem sejam notados durante uma colisão.

⚠ Aviso

O sistema de airbags dispara de forma explosiva, as reparações devem ser realizadas apenas por pessoal especializado.

⚠ Aviso

Adicionar acessórios que alteram o quadro, o sistema de para-choques, a altura, a extremidade dianteira ou a chapa lateral do veículo poderá impedir o funcionamento correto do sistema

de airbags. O funcionamento do sistema de airbags também pode ser afetado pela alteração de quaisquer elementos dos bancos dianteiros, cintos de segurança, módulo dos sensores e de diagnóstico dos airbags, volante, painel de instrumentos, juntas de vedações das portas, incluindo os altifalantes, qualquer um dos módulos de airbags, friso do tejadilho ou coluna, sensores dianteiros, sensores de colisão lateral ou fios elétricos do sistema de airbags.


Advertência

Os sistemas electrónicos dos airbags e dos pré-tensores dos cintos encontram-se na área da consola central. Não colocar objectos magnéticos nessa área. Não colar nada nas tampas dos airbags nem tapá-las com outros materiais. Mandar substituir as coberturas danificadas numa oficina.

Cada airbag é accionado uma só vez. Os airbags accionados devem ser substituídos por uma oficina. Além disso, poderá ser necessário mandar substituir o volante, o painel de instrumentos, partes do apainelamento, as borrachas das portas, manípulos e bancos.

Não fazer alterações no sistema de airbags, pois isso invalida a autorização de utilização.

Avaria

Se houver uma avaria no sistema de airbags, a luz de aviso  acende-se e surge uma mensagem ou um código de aviso no Centro de Informação do Condutor. O sistema não está operacional.

Reparar a avaria numa oficina.

Indicador de controlo do sistema de airbags  85.

Sistemas de retenção para crianças no banco de passageiro dianteiro com sistemas de airbags



EN: NEVER use a rearward-facing child restraint on a seat protected by an ACTIVE AIRBAG in front of it; DEATH or SERIOUS INJURY to the CHILD can occur.

DE: Nach hinten gerichtete Kindersitze NIEMALS auf einem Sitz verwenden, der durch einen davor befindlichen AKTIVEN AIRBAG geschützt ist, da dies den TOD oder SCHWERE VERLETZUNGEN DES KINDES zur Folge haben kann.

FR: NE JAMAIS utiliser un siège d'enfant orienté vers l'arrière sur un siège protégé par un COUSSIN GONFLABLE ACTIF placé devant lui, sous peine d'infliger des BLESSURES GRAVES, voire MORTELLES à l'ENFANT.

ES: NUNCA utilice un sistema de retención infantil orientado hacia atrás en un asiento protegido por un AIRBAG FRONTAL ACTIVO. Peligro de MUERTE o LESIONES GRAVES para el NIÑO.

RU: ЗАПРЕЩАЕТСЯ устанавливать детское удерживающее устройство лицом назад на сиденье автомобиля, оборудованном фронтальной подушкой безопасности, если ПОДУШКА НЕ ОТКЛЮЧЕНА! Это может привести к СМЕРТИ или СЕРЬЕЗНЫМ ТРАВМАМ РЕБЕНКА.

NL: Gebruik NOOIT een achterwaarts gericht kinderzitje op een stoel met een ACTIEVE AIRBAG ervoor, om DODELIJK of ERNSTIG LETSEL van het KIND te voorkomen.

DA: Brug ALDRIG en bagudvendt autostol på et forsæde med AKTIV AIRBAG, BARNET kan komme i LIVSFARE eller komme ALVORLIGT TIL SKADE.

SV: Använd ALDRIG en bakåtvänd barnstol på ett säte som skyddas med en framförvarande AKTIV AIRBAG. DÖDSFALL eller ALLVARLIGA SKADOR kan drabba BARNET.

FI: ÄLÄ KOSKAAN sijoita taaksepäin suunnattua lasten turvaistuinta istuimelle, jonka edessä on AKTIIVINEN TURVATYÖN, LAPSI VOI KUOLLA tai VAMMAUTUA VAKAVASTI.

NO: Bakovervendt barnesikringsutstyr må ALDRI brukes på et sete med AKTIV KOLLISJONSPUTE foran, da det kan føre til at BARNET utsettes for LIVSFARE og fare for ALVORLIGE SKADER.

PT: NUNCA use um sistema de retenção para crianças voltado para trás num banco protegido com um AIRBAG ACTIVO na frente do

mesmo, poderá ocorrer a PERDA DE VIDA ou FERIMENTOS GRAVES na CRIANÇA.

IT: Non usare mai un sistema di sicurezza per bambini rivolto all'indietro su un sedile protetto da AIRBAG ATTIVO di fronte ad esso: pericolo di MORTE o LESIONI GRAVI per il BAMBINO!

EL: ΠΟΤΕ μη χρησιμοποιείτε παιδικό κάθισμα ασφαλείας με φορά προς τα πίσω σε κάθισμα που προστατεύεται από μετωπικό ΕΝΕΡΓΟ ΑΕΡΟΣΑΚΟ, διότι το παιδί μπορεί να υποστεί ΘΑΝΑΣΙΜΟ ή ΣΟΒΑΡΟ ΤΡΑΥΜΑΤΙΣΜΟ.

PL: NIE WOLNO montować fotelika dziecięcego zwróconego tyłem do kierunku jazdy na fotelu, przed którym znajduje się WŁĄCZONA PODUSZKA POWIETRZNA. Niezastosowanie się do tego zalecenia może być przyczyną ŚMIERCI lub POWAŻNYCH OBRAŻEŃ u DZIECKA.

TR: Arkaya bakan bir çocuk emniyet sistemini KESİNLİKLE önünde bir AKTİF HAVA YASTIĞI ile korumakta olan bir koltukta

kullanmayınız. ÇOCUK ÖLEBİLİR veya AĞIR ŞEKİLDE YARALANABİLİR.

UK: НИКОЛИ не використовуйте систему безпеки для дітей, що встановлюється обличчям назад, на сидінні з УВІМКНЕНОЮ ПОДУШКОЮ БЕЗПЕКИ, інакше це може призвести до СМЕРТІ чи СЕРІОЗНОГО ТРАВМУВАННЯ ДИТИНИ.

HU: SOHA ne használjon hátrafelé néző biztonsági gyerekülést előlről AKTÍV LÉGSZÁKKAL védett ülésen, mert a GYERMEK HALÁLÁT vagy KOMOLY SÉRÜLÉSÉT okozhatja.

HR: NIKADA nemojte koristiti sustav zadržavanja za djecu okrenut prema natrag na sjedalu s AKTIVNIM ZRAČNIM JASTUKOM ispred njega, to bi moglo dovesti do SMRTI ili OZBILJNIH OZLJEDA za DIJETE.

SL: NIKOLI ne nameščajte otroškega varnostnega sedeža, obrnjenega v nasprotni smeri vožnje, na sedež z AKTIVNO ČELNO ZRAČNO BLAZINO, saj pri tem obstaja nevarnost RESNIH ali SMRTNIH POŠKODB za OTROKA.

SR: NIKADA ne koristiti bezbednosni sistem za decu u kome su deca okrenuta unazad na sedištu sa AKTIVNIM VAZDUŠNIM JASTUKOM ispred sedišta zato što DETE može da NASTRADA ili da se TEŠKO POVREDI.

МК: НИКОГАШ не користете детско седиште свртено наназад на седиште заштитено со АКТИВНО ВОЗДУШНО ПЕРНИЧЕ пред него, затоа што детето може ДА ЗАГИНЕ или да биде ТЕШКО ПОВРЕДЕНО.

BG: НИКОГА не използвайте детска седалка, гледаща назад, върху седалка, която е защитена чрез АКТИВНА ВЪЗДУШНА ВЪЗГЛАВНИЦА пред нея - може да се стигне до СМЪРТ или СЕРИОЗНО НАРАНЯВАНЕ на ДЕТЕТО.

RO: Nu utilizați NICIODATĂ un scaun pentru copil îndreptat spre partea din spate a mașinii pe un scaun protejat de un AIRBAG ACTIV în fața sa; acest lucru poate duce la DECESUL sau VĂTĂMAREA GRAVĂ a COPILULUI.

CS: NIKDY nepoužívejte dětský zádržný systém instalovaný proti směru jízdy na sedadle, které je chráněno před sedadlem AKTIVNÍM AIRBAGEM. Mohlo by dojít k VÁŽNĚMU PORANĚNÍ nebo ÚMRTÍ DÍTĚTE.

SK: NIKDY nepoužívajte detskú sedačku otočenú vzad na sedadle chránenom AKTÍVNÝM AIRBAGOM, pretože môže dôjsť k SMRTI alebo VÁŽNYM ZRANENIAM DIEŤAŤA.

LT: JOKIU BŪDU nemontuokite atgal atgręžtos vaiko tvirtinimo sistemos sėdynėje, prieš kurią įrengta AKTYVI ORO PAGALVĖ, nes VAIKAS GALI ŽŪTI arba RIMTAI SUSIŽALOTI.

LV: NEKĀDĀ GADĪJUMĀ neizmantojiet uz aizmuguri vērstu bērnu sēdekļīti sēdvietā, kas tiek aizsargāta ar tās priekšā uzstādītu AKTĪVU DROŠĪBAS SPILVENU, jo pretējā gadījumā BĒRNS var gūt SMAGAS TRAUMAS vai IET BOJĀ.

ET: ÄRGE kasutage tahapoole suunatud lapseturvaistet istmel, mille ees on AKTIIVSE TURVAPADJAGA

kaitstud iste, sest see vöib
põhjustada LAPSE SURMA või
TÕSISE VIGASTUSE.

MT: QATT tuża trażżin għat-tfal li
jħares lejn in-naħa ta' wara fuq sit
protett b'AIRBAG ATTIV quddiemu;
dan jista' jikkawża l-MEWT jew
GRIEHI SERJI lit-TFAL.

GA: Ná húsáid srian sábháilteachta
linbh cúil RIAMH ar shuíochán a
bhfuil mála aeir ag feidhmiú os a
chomhair. Tá baol BÁIS nó GORTÚ
DONA don PHÁISTE ag baint leis.

Além do aviso exigido pela norma
ECE R94.02, por razões de
segurança um sistema de retenção
para crianças virado para a frente
apenas deve ser utilizado de acordo
com as instruções e restrições
indicadas nas tabelas ⇨ 54.

A etiqueta do airbag está situada de
ambos os lados da pala pára-sol do
passageiro dianteiro.

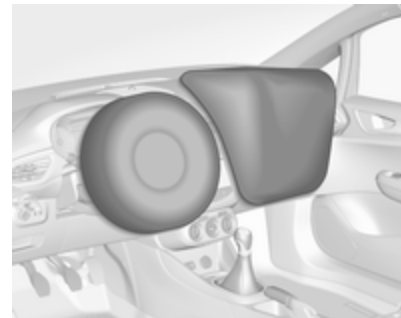
Desactivação de airbag ⇨ 49.

Sistema do airbag frontal

O sistema de airbags dianteiros é
composto por um airbag no volante e
um no painel de instrumentos no lado
dianteiro do passageiro. A
localização é identificada pela
palavra **AIRBAG**.



O sistema de airbag dianteiro dispara
no caso de impacto frontal de
determinada gravidade. A ignição
tem de estar ligada.



Os airbags cheios amortecem o
impacto, reduzindo
consideravelmente o risco de
ferimentos na parte superior do corpo
e cabeça dos passageiros da frente.

Aviso

A protecção só é a ideal se o
banco estiver na posição correcta.
Posição do banco ⇨ 36.

Manter a área de insuflação do
airbag sem obstruções.

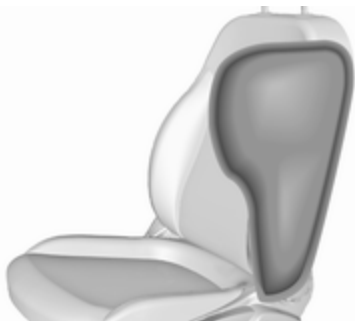
Colocar o cinto de segurança correctamente e apertá-lo bem. Só então os airbags estão aptos a disponibilizar protecção.

Sistema de airbag lateral



O sistema de airbags laterais é composto por um airbag em cada um dos encostos dos bancos dianteiros. A localização é identificada pela palavra **AIRBAG**.

O sistema de airbag lateral dispara no caso de impacto lateral de determinada gravidade. A ignição tem de estar ligada.



Os airbags cheios amortecem o impacto, reduzindo consideravelmente o risco de ferimentos na parte superior do corpo e da pélvis, no caso de colisão lateral.

Aviso

Manter a área de insuflação do airbag sem obstruções.

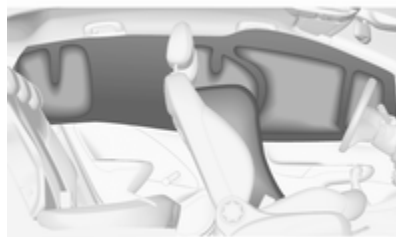
Advertência

Utilizar apenas capas de bancos aprovadas para o veículo em questão. Ter cuidado para não tapar os airbags.

Sistema de airbag de cortina

O sistema de airbags de cortina é composto por um airbag montado na estrutura das janelas, um de cada lado. A localização é identificada pela palavra **AIRBAG** nos pilares do tejadilho.

O sistema de airbag de cortina dispara no caso de impacto lateral de determinada gravidade. A ignição tem de estar ligada.



Os airbags cheios amortecem o impacto, reduzindo consideravelmente o risco de ferimentos na cabeça, no caso de impacto lateral.

⚠ Aviso

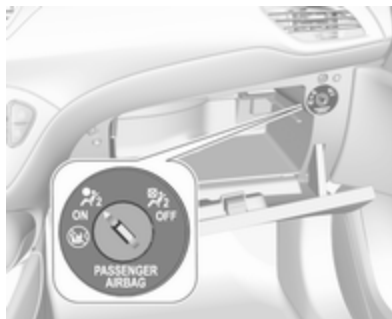
Manter a área de insuflação do airbag sem obstruções.

Os ganchos existentes nas pegas da estrutura do tejadilho são apenas adequados para pendurar peças de roupa leves, sem cabides. Não ter itens nessas peças de vestuário.

Desativação de airbag

O sistema de airbags do passageiro dianteiro deve ser desativado para o sistema de retenção para crianças no banco do passageiro de acordo com as instruções fornecidas nas tabelas ⇨ 54.

Os restantes sistemas de airbags, os pré-tensores do cinto e todos os sistemas de airbags do condutor permanecerão activos.



O sistema de airbag do passageiro da frente pode ser desativado através de um interruptor acionado por chave no painel de instrumentos, do lado do passageiro.

Utilizar a chave de ignição para seleccionar a posição do interruptor:


- OFF : o airbag do passageiro da frente é desactivado e não se encherá no caso de colisão. A luz de aviso OFF fica acesa continuamente na consola central
- ON : airbag para passageiro da frente está activo

⚠ Perigo

Desactivar o airbag do passageiro apenas em caso de utilização de um sistema de retenção para crianças sujeito às instruções e restrições indicadas nas tabelas ⇨ 54.

Caso contrário, há o risco de ferimentos fatais para uma pessoa sentada no banco do passageiro dianteiro com o airbag desactivado.



Se a luz de aviso  se acender durante aprox. 60 segundos após a ignição ter sido ligada, o sistema de airbag do passageiro dianteiro disparará em caso de colisão.

Se ambas as luzes de aviso acenderem simultaneamente, existe uma avaria no sistema. O estado do sistema não é visível, pelo que ninguém deve ocupar o banco do passageiro da frente. Contactar uma oficina imediatamente.

Alterar estado apenas quando o veículo está parado com a ignição desligada.

Estatuto permanece até a próxima mudança.

Indicador de comando para desactivação do Airbag ⇨ 85.

Sistemas de segurança para crianças

Sistemas de retenção para crianças

Perigo

Em caso de utilização de um sistema de retenção para crianças virado para trás no banco do passageiro dianteiro, o sistema de airbags do passageiro dianteiro deve ser desactivado. Isto aplica-se igualmente a determinados sistemas de retenção para crianças conforme indicados nas tabelas ⇨ 54.

Desactivação de airbag ⇨ 49.

Etiqueta do airbag ⇨ 43.

Recomendamos um sistema de retenção para crianças que esteja concebido especificamente para o veículo. Para mais informações, contactar a oficina.

Quando está a ser utilizado um sistema de segurança para crianças, é favor ter atenção às instruções de montagem e utilização que se seguem, assim como às fornecidas com o sistema de retenção para crianças.

Cumprir sempre a legislação local ou nacional. Em alguns países, é proibido utilizar sistemas de segurança para crianças em alguns bancos.

O sistema de retenção para crianças pode ser apertado com:

- Cinto de segurança de três pontos
- Suportes ISOFIX
- Pontos de fixação do tirante superior

Cinto de segurança de três pontos

Os sistemas de retenção para crianças podem ser apertados utilizando um cinto de segurança de três pontos. Depois de apertar o sistema de retenção para crianças, é necessário apertar o cinto de segurança ➔ 54.

Suportes ISOFIX

Nos bancos traseiros



Neste veículo fixar aos suportes de montagem ISOFIX os sistemas de segurança ISOFIX aprovados para crianças. As posições do sistema de

retenção para crianças ISOFIX específicas para o veículo são indicadas na tabela por IL ➔ 54.

O veículo está equipado com guias nos encostos dos bancos para suportar a instalação do sistema de retenção para crianças.

Os suportes de montagem ISOFIX nos bancos traseiros são identificados pelo logótipo ISOFIX no encosto do banco.

Abrir as abas de cobertura das guias antes de montar o sistema de retenção para crianças. Após a remoção do sistema de retenção para crianças, fechar as abas.


No banco do passageiro dianteiro



Colocar o sistema de retenção para crianças no centro no banco e empurrar para trás. Certificar-se de que o sistema de retenção para crianças fica correctamente engatado.

Pontos de fixação do tirante superior

Nos bancos traseiros

Os pontos de fixação do tirante superior estão identificados com o símbolo  para cadeirinha de criança.

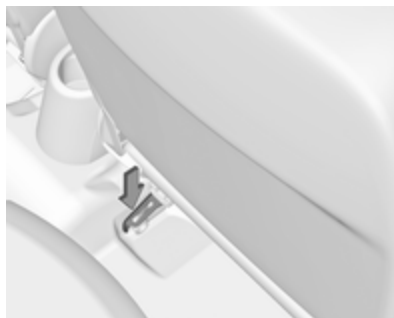


Além dos suportes de montagem ISOFIX, ISOFIX, prender a cinta Top-tether aos pontos de fixação Top-tether.

Os sistemas de retenção para crianças ISOFIX com posições de categoria universal estão assinalados na tabela com IUF ⇨ 54.

No banco do passageiro dianteiro

Um ponto de fixação adicional situa-se na calha do banco do passageiro, no espaço traseiro para os pés.



Seleccionar o sistema correcto

Os bancos traseiros são o local mais conveniente para aplicar um sistema de segurança para crianças.

As crianças devem viajar viradas para a parte traseira do veículo até o mais tarde que for possível. Garante-se, assim, que a espinha dorsal da criança, que ainda é muito frágil, fica sujeita a menos pressão no caso de um acidente.

Os sistemas de retenção para crianças adequados cumprem os regulamentos UN/ECE válidos. Verifique a legislação e

regulamentação local quanto ao uso obrigatório de sistemas de retenção para crianças.

Certificar-se que o sistema de segurança para crianças que vai ser montado é compatível com o tipo de veículo.

Consultar as tabelas nas páginas seguintes, as instruções fornecidas juntamente com o sistema de retenção para crianças e a lista de tipos de veículos dos sistemas não universais de retenção para crianças.

Os sistemas de retenção para crianças indicados a seguir são recomendados para as seguintes classes de peso:

- **Grupo 0, Grupo 0+**
Maxi Cosi Cabriofix plus Easyfix, para crianças até 13 kg
- **Grupo I**
OPEL Duo, para crianças de 13 kg a 18 kg de peso neste grupo

Certificar-se de que o local da montagem do sistema de retenção para crianças no veículo é correcto; consultar as tabelas seguintes.

Deixar as crianças entrarem e saírem do veículo apenas pelo lado do passeio (lado sem trânsito).

Quando o sistema de segurança para crianças não está a ser utilizado, fixar a cadeirinha com um cinto de segurança ou retirá-la do veículo.

Advertência

Não colar nada nos sistemas de segurança para crianças nem tapá-los com outros materiais.

Um sistema de segurança para crianças que tenha sido sujeito a tensão num acidente deve ser substituído.

Locais de montagem dos sistemas de segurança para crianças

Opções previstas para a fixação de um sistema de retenção para crianças com cinto de segurança de três pontos

Classe por peso	No banco do passageiro dianteiro		Nos bancos exteriores traseiros	No banco traseiro central
	airbag activado	airbag desactivado		
Grupo 0: até 10 kg	X	U ^{1,2}	U/L ³	X
Grupo 0+: até 13 kg	X	U ^{1,2}	U/L ³	X
Grupo I: de 9 a 18 kg	X	U ^{1,2}	U/L ^{3,4}	X
Grupo II: de 15 a 25 kg	U ^{1,2}	X	U/L ^{3,4}	X
Grupo III: de 22 a 36 kg	U ^{1,2}	X	U/L ^{3,4}	X

U : adequabilidade universal em conjunto com o cinto de segurança de três pontos

L : próprio para sistemas especiais de retenção para crianças das categorias "veículo específico", "restrito" ou "semi-universal". O sistema de retenção para crianças deve ser aprovado para o tipo de veículo específico (consulte a lista de tipos de veículos do sistema de retenção para crianças)

X : nenhum sistema de retenção para crianças autorizado para este grupo de peso

¹ : deslocar o banco para a frente o necessário e ajustar o encosto do banco o necessário para uma posição vertical, no sentido de garantir que o cinto possa correr para a frente a partir do ponto de fixação superior

² : deslocar o banco para cima o necessário e ajustar o encosto do banco o necessário para uma posição vertical, no sentido de garantir que o cinto fica justo no lado da fivela

³ : deslocar o respectivo banco dianteiro à frente do sistema de retenção para crianças para a frente o necessário

⁴ : ajustar o respectivo encosto do banco para a posição mais recuada ⇨ 60, ajustar o respectivo encosto de cabeça o necessário ou, se necessário, removê-lo ⇨ 35

Opções de montagem autorizadas para um sistema de segurança para crianças ISOFIX

Classe por peso	Classe por altura	Característica	No banco do passageiro dianteiro ⁵ airbag activado	airbag desactivado	Nos bancos exteriores traseiros	No banco traseiro central
Grupo 0: até 10 kg	E	ISO/R1	X	IL	IL ³	X
Grupo 0+: até 13 kg	E	ISO/R1	X	IL	IL ³	X
	D	ISO/R2	X	IL	IL ³	X
	C	ISO/R3	X	IL	IL ³	X
Grupo I: de 9 a 18 kg	D	ISO/R2	X	IL	IL ^{3,4}	X
	C	ISO/R3	X	IL	IL ^{3,4}	X
	B	ISO/F2	X	IL/IUF	IL, IUF ^{3,4}	X
	B1	ISO/F2X	X	IL/IUF	IL, IUF ^{3,4}	X
	A	ISO/F3	X	IL/IUF	IL, IUF ^{3,4}	X
Grupo II: de 15 a 25 kg			IL ^{1,2}	X	IL ^{3,4}	X
Grupo III: de 22 a 36 kg			IL ^{1,2}	X	IL ^{3,4}	X

- IL : indicado para sistemas de retenção ISOFIX específicos das categorias "veículo específico", "restrito" ou "semiuniversal". (Pontos de fixação ISOFIX/Top-Tether opcionais para o banco do passageiro dianteiro, mas não disponíveis para bancos desportivos.) O sistema de retenção ISOFIX deve ser aprovado para o tipo de veículo específico (consulte a lista de tipos de veículos do sistema de retenção para crianças)
- IUF : indicado para sistemas de retenção para crianças ISOFIX específicos virados para a frente da categoria universal aprovados para utilização nesta classe de peso (pontos de fixação ISOFIX/Top-Tether opcionais para o banco do passageiro dianteiro, mas não disponíveis para bancos desportivos)
- X : nenhum sistema de retenção para crianças ISOFIX aprovado para esta classe de peso
- ¹ : deslocar o banco para a frente o necessário e ajustar o encosto do banco o necessário para uma posição vertical, no sentido de garantir que o cinto possa correr para a frente a partir do ponto de fixação superior
- ² : deslocar o banco para cima o necessário e ajustar o encosto do banco o necessário para uma posição vertical, no sentido de garantir que o cinto fica justo no lado da fivela
- ³ : deslocar o respectivo banco dianteiro à frente do sistema de retenção para crianças para a frente o necessário
- ⁴ : ajustar o respectivo encosto do banco para a posição mais recuada ⇨ 60, ajustar o respectivo encosto de cabeça o necessário ou, se necessário, removê-lo ⇨ 35
- ⁵ : pontos de fixação ISOFIX/Top-Tether opcionais para o banco do passageiro dianteiro (não disponíveis para bancos desportivos)

Classe por altura e dispositivo de cadeirinha ISOFIX

- A - ISO/F3 : sistema de retenção para crianças virado para a frente para crianças de tamanho máximo na classe de peso dos 9 aos 18 kg
- B - ISO/F2 : sistema de retenção para crianças virado para a frente para crianças mais pequenas na classe de peso dos 9 aos 18 kg
- B1 - ISO/F2X : sistema de retenção para crianças virado para a frente para crianças mais pequenas na classe de peso dos 9 aos 18 kg
- C - ISO/R3 : sistema de retenção para crianças virado para trás para crianças de tamanho máximo na classe de peso até aos 18 kg

-
- D - ISO/R2 : sistema de retenção para crianças virado para trás para crianças mais pequenas na classe de peso até aos 18 kg
- E - ISO/R1 : sistema de retenção para crianças virado para trás para crianças pequenas na classe de peso até aos 13 kg

Arrumação

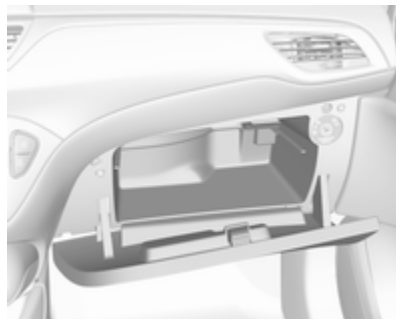
Compartimentos de arrumação ...	58
Porta-luvas	58
Suporte para bebidas	59
Arrumação na parte dianteira do veículo	60
Compartimento de arrumação por baixo do banco	60
Bagageira	60
Cobertura da bagageira	62
Cobertura do piso na bagageira	62
Olhais de fixação	63
Triângulo de pré-sinalização	64
Kit de primeiros socorros	64
Sistema de bagageira de tejadilh	64
Bagageira de tejadilh	64
Indicações de carregamento	65

Compartimentos de arrumação

⚠ Aviso

Não arrumar objectos pesados ou objectos afiados nos compartimentos de arrumação. Se isso acontecer, a tampa do compartimento de arrumação pode abrir e os ocupantes do veículo podem ficar feridos devido a os objectos serem projectados no caso de uma travagem a fundo, uma mudança de direcção súbita ou um acidente.

Porta-luvas



Puxar a alavanca para abrir a tampa do porta-luvas.

O porta-luvas inclui um receptáculo para moedas.

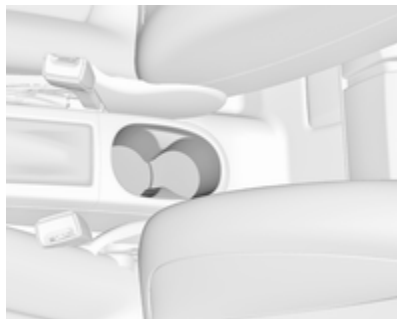
O porta-luvas contém um adaptador para os parafusos de bloqueio das rodas.

O porta-luvas deve estar fechado durante a condução.

Suporte para bebidas



Os suportes para copos encontram-se na consola central.



As bolsas nas portas foram concebidas para transportarem garrafas.



Suportes adicionais para garrafas estão localizados nos painéis laterais traseiros.

Presilha flexível para suporte de bebidas



Uma presilha amovível em borracha está localizada no compartimento de arrumação à frente da alavanca selectora. Puxar para fora a presilha para prender um copo ou um cinzeiro.

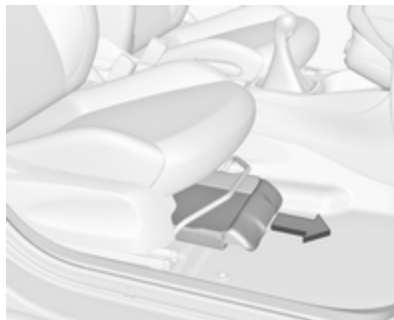
Arrumação na parte dianteira do veículo



Existem compartimentos de arrumação por baixo do interruptor das luzes, na consola central e nas portas.

Existem compartimentos de arrumação adicionais nos painéis laterais ao lado dos bancos traseiros.

Compartimento de arrumação por baixo do banco

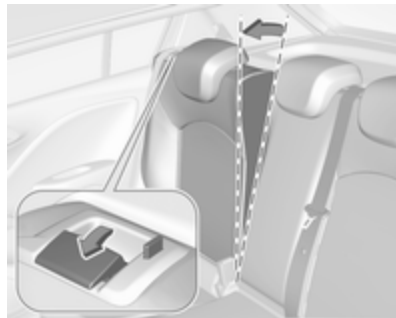


Levantar na extremidade com reentrância e puxar para fora. Carga máxima: 1,5 kg. Para fechar, empurrar e engatar.

Bagageira

Expansão da bagageira

O encosto traseiro pode ser trancado em duas posições. Ao transportar itens volumosos, prendê-los numa posição vertical.



Encosto dividido

Puxar o punho de desengate no lado relevante e o encosto para a posição vertical e encaixar.

Encosto único

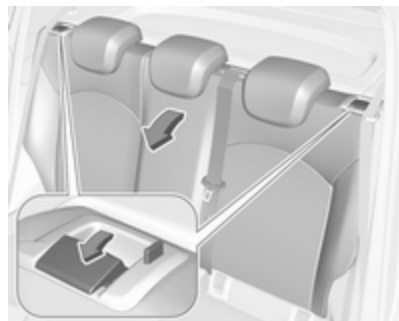
Puxar o punho de desengate nos dois lados e o encosto para a posição vertical e encaixar.

Quando se destrancar, aparecerá uma marca vermelha ao lado da alavanca de libertação. O encosto está correctamente encaixado quando as marcas vermelhas nos dois lados perto da alavanca de desengate deixam de se ver.

Rebater os encostos traseiros

Retirar a tampa da bagageira, conforme necessário.

Empurrar os encostos de cabeça para baixo, premindo a lingueta.



Conduzir os cintos de segurança pelos suportes laterais para evitar que se danifiquem. Ao rebater o encosto do banco, puxar os cintos de segurança ao mesmo tempo.

Encosto dividido

Puxar o punho de desengate no lado relevante e rebater sobre o assento do banco.

Encosto único

Puxar o punho de desengate nos dois lados e rebater sobre o assento do banco.

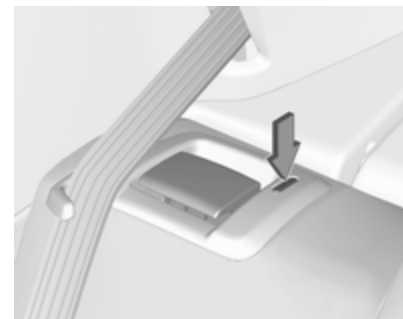


Se o veículo tiver de ser carregado utilizando uma porta de trás, retirar o cinto de segurança da corrediça do

encosto e inserir a lingueta na reentrância, conforme se mostra na imagem.

Para endireitar, levantar o encosto do banco e guiá-lo para uma posição vertical até se ouvir um som de encaixe.

Assegurar que os cintos de segurança dos bancos exteriores são colocados nas corrediças dos cintos correspondentes.



O encosto está correctamente encaixado quando as marcas vermelhas nos dois lados perto da alavanca de desengate deixam de se ver.

⚠ Aviso

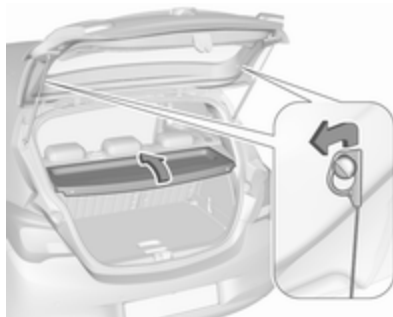
Conduzir o veículo apenas se os encostos estiverem firmemente engatados na devida posição. Caso contrário, existe o risco de ferimentos pessoais ou danos na carga ou veículo no caso de travagem forte ou colisão.



O cinto de segurança do banco do meio pode ficar bloqueado se o apoio das costas é levantado demasiado depressa. Para desbloquear o enrolador, empurrar ou puxar o cinto de segurança aproximadamente 20 mm e soltá-lo.

Cobertura da bagageira

Não colocar quaisquer objectos na tampa.

Dois volumes de 3 portas / 5 portas**Remoção**

Desengatar as fitas de segurança da porta da bagageira.

Levantar a cobertura na parte de trás e empurrá-la para cima na frente.

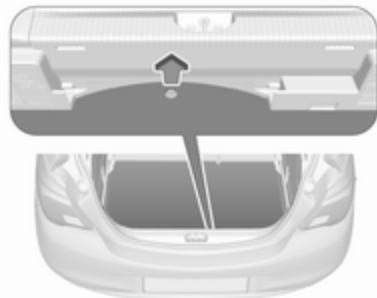
Retirar a tampa.

Arrumação

Se carregar completamente a bagageira, arrumar a cobertura da bagageira nos bancos traseiros ou removê-la do veículo.

Colocação

Encaixar a tampa nas calhas e rebater para baixo. Fixar as fitas de fixação à porta da bagageira.

Cobertura do piso na bagageira**Cobertura do piso traseiro**

Levantar a cobertura do piso traseiro para aceder ao equipamento de avaria de emergência.

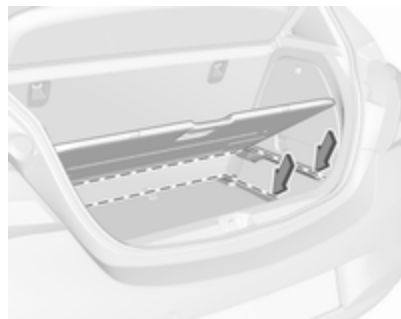
Ferramentas ⇨ 193.

Nos modelos com kit de reparação de pneus no lado direito da bagageira, o espaço da roda sobresselente pode ser utilizado como compartimento adicional de arrumação.

Kit de reparação dos pneus ⇨ 202.

Piso de posição dupla

O piso da bagageira de posição dupla pode ser inserido na bagageira em duas posições:



- directamente por cima da cobertura do espaço da roda sobresselente ou da cobertura do piso
- ou nas aberturas superiores na bagageira

Para o retirar, levantar o piso do compartimento de carga usando a reentrância e puxar para trás.

Para o inserir, empurrar o piso do compartimento de carga para a frente na guia correspondente e depois baixá-lo.

Caso esteja montado na posição superior, o espaço entre o piso do compartimento de carga e a cavidade da roda sobresselente pode ser utilizado como compartimento de arrumação.

Nesta posição, se os encostos dos bancos traseiros estiverem rebatidos, é criado um compartimento de carga praticamente plano.

O piso duplo da bagageira suportar uma carga que não exceda os 100 kg. Na posição inferior, o piso

duplo do compartimento de carga pode suportar a carga máxima admissível.

Olhais de fixação

Dois volumes de 3 portas / 5 portas



Os olhais de fixação são concebidos para prender itens e evitar que deslizem, p. ex. cintas de fixação ou rede de bagagem.

Triângulo de pré-sinalização



O triângulo de pré-sinalização é guardado na bagageira por baixo da porta da bagageira.

Kit de primeiros socorros



Arrumar o kit de primeiros socorros no compartimento na parede da esquerda da bagageira.

Para abrir o compartimento, solte a cobertura e abra-o.

Sistema de bagageira de tejadilho

Bagageira de tejadilho

Por razões de segurança e para evitar danos no tejadilho, recomenda-se a utilização do sistema de barras de tejadilho aprovado para o veículo. Para mais informações contactar a oficina.

Seguir as instruções de instalação e remover as barras de tejadilho quando não estiverem a ser utilizadas.



Pressionar para baixo e para trás as tampas que ocultam as armações da bagageira de tejadilho.

Fixe as barras do tejadilho no ponto adequado, consulte as instruções do sistema de barras do tejadilho incluídas.

Indicações de carregamento



- Os objectos pesados colocados na bagageira devem ser empurrados contra os encostos do banco. Certificar-se de que os encostos dos bancos estão bem engatados. Se se puder empilhar objectos, os objectos mais pesados devem ficar por baixo.
- Evitar o deslizamento de objetos soltos fixando-os com cintas presas aos olhais de fixação ➔ 63.

- Utilizar o gancho na parede lateral direita da bagageira para pendurar os sacos de compras. Carga máxima: 5 kg.
- Não deixar que a carga passe para além da extremidade superior dos encostos dos bancos.
- Não colocar quaisquer objectos na tampa da bagageira ou no painel de instrumentos.
- Não tapar o sensor situado na parte superior do painel de instrumentos.
- A carga não deve dificultar o funcionamento dos pedais, do travão-de-mão e da alavanca selectora das mudanças nem deve restringir a liberdade de movimentos do condutor. Não colocar no interior objectos que não sejam presos.
- Não conduzir com a bagageira aberta.

⚠ Aviso

Certificar-se sempre que a carga no veículo está arrumada em segurança. Caso contrário, os objectos podem ser projectados no interior do veículo e provocar ferimentos ou danos na carga ou veículo.

- A carga útil é a diferença entre o peso bruto do veículo admissível (ver placa de identificação do veículo ⇨ 225) e a tara CE.

Para calcular a carga, introduzir os dados para o seu veículo na tabela de pesos no início deste manual.

A tara CE inclui o peso do condutor (68 kg), bagagem (7 kg) e todos os fluidos (depósito de combustível 90% cheio).

O equipamento opcional e os acessórios aumentam a tara.

- Conduzir com carga no tejadilho aumenta a sensibilidade do veículo a ventos cruzados e afecta negativamente a

manobrabilidade do veículo por aumentar o centro de gravidade do veículo. Distribuir a carga uniformemente e prendê-la bem com cintas de fixação. Ajustar a pressão dos pneus e a velocidade do veículo em conformidade com as condições de carga. Verificar e apertar as cintas frequentemente.

Não conduzir a mais de 120 km/h.

A carga no tejadilho autorizada é de 75 kg. A carga no tejadilho é o peso combinado das barras de tejadilho e da carga.

Instrumentos, elementos de manuseamento

Comandos 68

Ajuste do volante 68

Telecomandos no volante 68

Volante aquecido 68

Buzina 69

Limpa-para-brisas e lava-para-

-brisas 69

Limpa-vidros e lava-vidros do

óculo traseiro 71

Temperatura exterior 72

Relógio 72

Tomadas 74

Isqueiro 75

Cinzeiros 75

Luzes de aviso, indicadores de

nível e indicadores 75

Conjunto de instrumentos 75

Velocímetro 75

Conta-quilómetros 76

Conta-quilómetros parcial 76

Conta-rotações 77

Indicador do nível de

combustível 77

Seletor de combustível 78

Indicador da temperatura do

líquido de arrefecimento do

motor 79

Visor de serviço 80

Luzes de aviso 81

Luzes indicadoras de mudança

de direção 84

Aviso do cinto de segurança 84

Airbags e pré-tensores dos

cintos 85

Desactivação do Airbag 85

Alternador 85

Luz de aviso de avaria 85

Indicação do próximo serviço 86

Sistema de travagem e

embraiagem 86

Operar o pedal 86

Sistema de travagem

antibloqueio (ABS) 86

Mudança de velocidades 86

Direção assistida 86

Aviso de desvio de trajetória 87

Sensores de estacionamento 87

Controlo eletrónico de

estabilidade e sistema de

controlo da tração 87

Filtro de escape 87

Sistema de controlo da pressão

dos pneus 88

Pressão do óleo de motor 88

Nível de combustível baixo 88

Imobilizador 89

Potência do motor reduzida 89

Autostop 89

Luz exterior 89

Luzes de máximos 89

Faróis de nevoeiro 89

Luzes de nevoeiro traseiras 89

Programador de velocidade 89

Veículo detectado à frente 89

Limitador de velocidade 90

Sistema de reconhecimento de

sinais de trânsito 90

Porta aberta 90

Visores 90

Centro de Informação do

Condutor 90

Visor de informação 95

Mensagens de falha 97

Sinais sonoros de aviso 99

Tensão da bateria 100

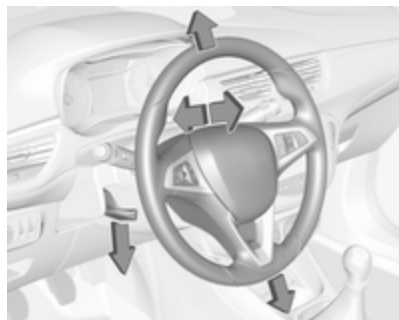
Personalização do veículo 101

Serviços de telemática 104

OnStar 104

Comandos

Ajuste do volante



Destancar a alavanca, ajustar o volante, e depois engatar a alavanca e assegurar que fica totalmente trancada.

Ajustar o volante apenas quando o veículo estiver parado e o volante tiver sido destrancado.

Telecomandos no volante



O programador de velocidade e o limitador de velocidade são operados através dos comandos no lado esquerdo do volante.

Além disso, é possível definir o aviso de colisão dianteira utilizando os comandos no lado esquerdo do volante.

O Sistema de informação e lazer pode ser operado através dos comandos no lado direito do volante.


Sistemas de apoio ao condutor

➔ 147.

Para mais informações consultar o manual do Sistema de informação e lazer.

Volante aquecido



Activar o aquecimento premindo . A activação é indicada pelo LED no botão.



As áreas do volante em destaque para a colocação das mãos aquecem mais depressa e a uma temperatura superior do que outras áreas.

O aquecimento está operacional quando o motor está a trabalhar e durante Autostop.

Sistema Start/Stop ➔ 132.

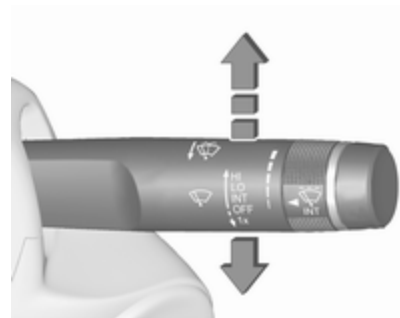
Buzina



Premir .

Limpa-para-brisas e lava-para-brisas

Limpa-pára-brisas



HI : Rápido
LO : Lento
INT : Passagens intermitentes
ou
Limpeza automática com sensor de chuva
OFF : desligado

Para uma só passagem quando o limpa-pára-brisas está desligado, pressionar a alavanca para baixo para a posição **1x**.

Não utilizar se o pára-brisas estiver congelado.

Desligar em estações de lavagem automática.

Intervalo regulável do limpa-pára-brisas



Alavanca do limpa-pára-brisas na posição **INT**.

Rodar a roda de regulação para ajustar a frequência de limpeza.

O sensor de chuva detecta a quantidade de água no pára-brisas e regula automaticamente a frequência das passagens do limpa-pára-brisas



Alavanca do limpa-pára-brisas na posição **INT**.

Rodar a roda de regulação para ajustar a sensibilidade do sensor de chuva.

O sensor de chuva detecta a quantidade de chuva no para-brisas e regula automaticamente a frequência e a velocidade de limpeza.

Após 20 segundos sem atividade de limpeza, os braços do limpa-pára-brisas movem-se ligeiramente para baixo para a posição de estacionamento.



Manter o sensor sem pó, sujidade e gelo.

Lava-pára-brisas



Puxar alavanca. O líquido do limpa-vidros é pulverizado no pára-brisas e o limpa-vidros faz algumas passagens.

Líquido lava-vidros ⇨ 176

Limpa-vidros e lava-vidros do óculo traseiro

Limpa-vidros do óculo traseiro



Pressionar o interruptor basculante para accionar o limpa-vidros do óculo traseiro:

ON : funcionamento contínuo
OFF : desligado
INT : funcionamento intermitente

Não utilizar se o óculo traseiro estiver congelado.

Desligar em estações de lavagem automática.

O limpa-vidros do óculo traseiro é ligado automaticamente quando o limpa-pára-brisas estiver ligado e se engatar a marcha-atrás.

A ativação ou desativação desta função pode ser alterada no menu **Definições** no Visor de informação.

Personalização do veículo ⇨ 101.

Lava-pára-brisas



Empurrar alavanca. O líquido do limpa-vidros é pulverizado no óculo traseiro e o limpa-vidros faz algumas passagens.

Líquido lava-vidros ⇨ 176

Temperatura exterior

Uma descida de temperatura será indicada de imediato e uma subida de temperatura será comunicada após um curto espaço de tempo. Temperaturas inferiores a 3 °C piscam no mostrador.



A figura ilustra o Mostrador de informação gráfica.



A figura ilustra o Mostrador de informação a cores.

Mostrador do nível superior



Se a temperatura exterior descer abaixo dos 3 °C, é apresentada uma mensagem de aviso no Centro de Informação do Condutor.

⚠ Aviso

Pode já haver gelo na estrada, apesar de o visor indicar alguns graus acima dos 0 °C.

Relógio

Mostrador de informação gráfica

Premir **CONFIG** para abrir o menu **Definições**.

Deslocar-se através da lista e seleccionar o item do menu **Data/hora** para apresentar o respectivo submenu.



Advertência

Para obter uma descrição detalhada do funcionamento do menu, consultar o Manual de Informação e Lazer.

Acertar hora



Premir o botão **MENU-TUNE** para entrar no submenu **Acertar hora**.

Rodar o botão **MENU-TUNE** para alterar o valor actual da primeira definição.

Premir botão **MENU-TUNE** para confirmar o valor definido.

O cursor então comuta para o valor seguinte. Se todos os valores forem definidos, regressa automaticamente ao menu hierarquicamente superior.

Acertar data



Premir o botão **MENU-TUNE** para entrar no submenu **Acertar data**.

Rodar o botão **MENU-TUNE** para alterar o valor actual da primeira definição.

Premir botão **MENU-TUNE** para confirmar o valor definido.

O cursor então comuta para o valor seguinte. Se todos os valores forem definidos, regressa automaticamente ao menu hierarquicamente superior.

Definir formato da hora

Para comutar entre as opções disponíveis, premir repetidamente o botão **MENU-TUNE**.

Definir formato da data


Para comutar entre as opções disponíveis, premir repetidamente o botão **MENU-TUNE**.

Sincronização relógio c/RDS

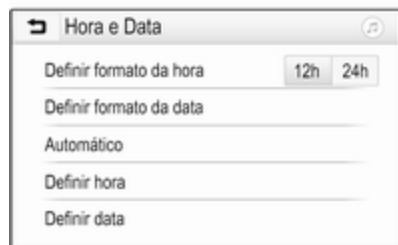
O sinal RDS da maioria dos transmissores VHF define a hora automaticamente. A sincronização da hora RDS pode demorar alguns minutos. Alguns transmissores não enviam o sinal de hora correcto. Nesses casos, recomenda-se que se desligue a sincronização automática da hora.

Para comutar entre as opções **Activ.** e **Desac.**, premir repetidamente o botão **MENU-TUNE**.

Mostrador de informação a cores

Premir  e em seguida seleccionar o ecrã **Programas**.

Seleccionar **Hora e Data** para apresentar o respectivo submenu.



Definir formato da hora

Para seleccionar o formato de hora pretendido, tocar nos botões do ecrã **12 h** ou **24 h**.

Definir formato da data

Para seleccionar o formato de data pretendido, seleccionar **Definir formato da data** e escolher entre as opções disponíveis no submenu.

Automático

Para escolher se a hora e a data devem ser definidas de forma automática ou manual, seleccionar **Automático**.

Para definir a hora e a data automaticamente, seleccionar **Ligado - RDS**.

Para definir a hora e a data manualmente, seleccionar **Desligado - Manual**. Se **Automático** estiver configurado como **Desligado - Manual**, os itens do submenu **Definir hora** e **Definir data** ficam disponíveis.

Definir a hora e a data

Para ajustar as definições de hora e data, seleccionar **Definir hora** ou **Definir data**.

Tocar em **+** ou **-** para ajustar as definições.

Tomadas



Existe uma tomada de 12 V na consola central.

Não exceder o consumo máximo de energia de 120 W.

Com a ignição desligada as tomadas de alimentação são desactivadas. Além disso, a tomada de alimentação é desactivada no caso de uma tensão baixa da bateria do veículo.

Os acessórios eléctricos ligados devem respeitar os requisitos de compatibilidade electromagnética da DIN VDE 40 839.

Não ligar quaisquer equipamentos acessórios de fornecimento de corrente, por exemplo aparelhos de carregamento eléctrico ou baterias.

Não danificar a tomada utilizando fichas incorrectas.

Sistema Start/Stop ➔ 132.

Isqueiro



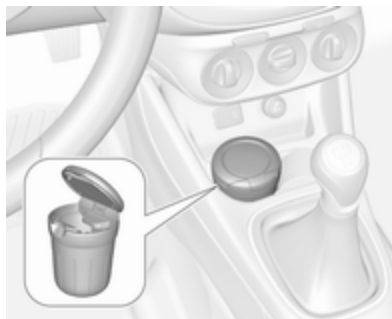
O isqueiro encontra-se na consola central.

Pressionar o isqueiro. Desliga automaticamente assim que o elemento está incandescente. Puxar o isqueiro para fora.

Cinzeiros

Atenção

A utilizar apenas para cinza e não para lixos combustíveis.



O cinzeiro portátil pode ser colocado no suporte para bebidas.

Luzes de aviso, indicadores de nível e indicadores

Conjunto de instrumentos

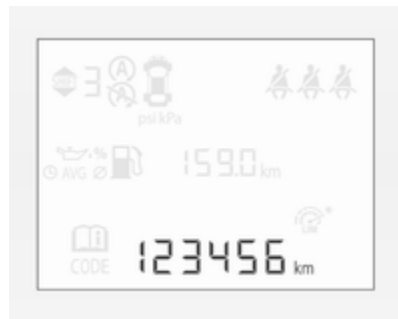
Os ponteiros dos instrumentos deslocam-se para o fim do curso nos mostradores quando se liga a ignição.

Velocímetro



Indica a velocidade do veículo.

Conta-quilómetros



A linha inferior indica a distância registrada em km.

Conta-quilómetros parcial

A distância registrada é mostrada desde a última reiniciação.

O conta-quilómetros parcial conta até 9 999 km e em seguida volta a 0.

Mostrador do nível médio



Para reiniciar, premir **SET/CLR** na haste durante alguns segundos
↷ 90.

Mostrador do nível superior



É possível selecionar duas páginas de conta-quilómetros parciais para diferentes viagens.

Selecionar o menu **/i** premindo **Menu** na haste. Rodar a roda de regulação na haste e selecionar **/i\ 1** ou **/i\ 2**. Cada página de conta-quilómetros parcial pode ser reposta separadamente premindo **SET/CLR** na haste durante alguns segundos no respetivo menu.

Conta-rotações

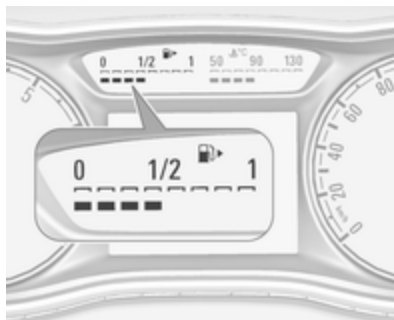


Apresenta a velocidade do motor.
Conduzir de forma a que as rotações do motor sejam sempre as mais baixas possível.

Atenção

Se o ponteiro estiver na zona vermelha de perigo é porque se excedeu as rotações máximas permitidas do motor. Motor em risco.

Indicador do nível de combustível



Indica o nível de combustível ou a quantidade de gás no depósito, consoante o modo de funcionamento.

O número de LED apresentado mostra o nível no respetivo depósito de combustível. 8 LED significa que o depósito de combustível está cheio.

Durante o funcionamento com gás líquido, é mostrado o nível do depósito de gás.

Indicação de nível de combustível baixo

Um único LED branco indica que o nível de combustível é baixo.

Se o LED mudar para vermelho e se acender a amarelo, reabastecer o depósito logo que possível.

Se o LED se acender a vermelho e piscar a amarelo, reabastecer de imediato.

Nunca deixar o depósito de combustível ficar totalmente vazio.

A seta indica o lado do veículo onde está situada a portinhola do depósito de combustível.

A quantidade necessária para atestar o veículo pode ser inferior à capacidade do depósito especificada, consoante a quantidade de combustível ainda existente no depósito.

Durante o funcionamento a gás liquefeito, o sistema comuta automaticamente para o funcionamento a gasolina quando os depósitos de gás estão vazios
➔ 78.

Seletor de combustível



Premir **LPG** alterna entre o funcionamento a gasolina e a gás liquefeito logo que os parâmetros necessários (temperatura do líquido de arrefecimento, temperatura do gás e velocidade mínima do motor) tenham sido atingidos. Os requisitos são atingidos ao fim de cerca de 60 segundos (consoante a temperatura exterior) e a primeira vez em que o acelerador é pressionado com mais intensidade. O estado do LED mostra o modo de funcionamento actual.


- LED apagado : funcionamento a gasolina
- LED pisca : verificar as condições para a transição de combustível para o funcionamento a gás líquido. Acende-se no caso de estarem reunidas as condições.
- LED aceso : funcionamento a gás liquefeito
- O LED pisca cinco vezes e apaga-se : o depósito de gás líquido está vazio ou ocorreu uma falha no sistema de gás líquido. É apresentada uma mensagem no Centro de Informação do Condutor.

O modo de combustível seleccionado é guardado e reativado no ciclo de ignição seguinte se as condições o permitirem.

Assim que o depósito de gás liquefeito estiver vazio, o funcionamento passa automaticamente para gasolina até a ignição ser desligada.

Ao mudar automaticamente de funcionamento a gasolina ou gás, poderá ser percebido um ligeiro atraso da potência de tração do motor.

Se o depósito de gasolina está vazio, o motor não arranca.

A cada seis meses, esvaziar o depósito de gasolina até a luz de aviso  se acender, fazendo depois um novo reabastecimento. Isto ajuda a manter a qualidade do combustível e o sistema operacional para o funcionamento a gasolina.

Atestar o depósito frequentemente para impedir a corrosão do depósito.

Avárias e soluções

Se o modo de gás não for possível, verificar se existe gás liquefeito ou gasolina suficiente para o arranque.

Devido a temperaturas extremas em combinação com a composição do gás, pode demorar um pouco mais até que o sistema comute entre o modo de gasolina e o modo de gás.

Em situações extremas, o sistema pode também regressar ao modo de gasolina se os requisitos mínimos não estiverem preenchidos. Se as condições permitirem, poderá ser possível retomar manualmente o funcionamento a gás líquido.

Dirigir-se a uma oficina em caso de todas as outras avarias.

Atenção

Reparações e regulações apenas podem ser feitas por especialistas certificados de modo a manter a segurança e a garantia do sistema GPL.

O gás liquefeito tem um cheiro especial (odorizado) de modo a que quaisquer fugas possam ser detectadas facilmente.

⚠ Aviso

Se cheirar a gás no interior do veículo ou na proximidade imediata deste, comute

imediatamente para o modo de gasolina. Não fumar. Sem chamas vivas ou fontes de ignição.

Se o cheiro a gás persistir, não arrancar com o motor. Reparar a avaria numa oficina.

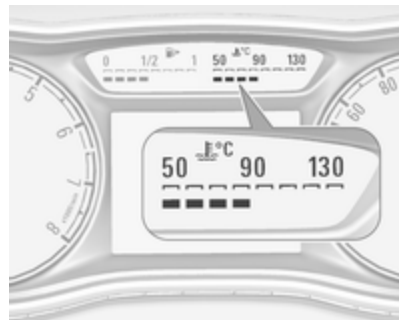
Quando utilizar parques de estacionamento subterrâneos, seguir as instruções de utilização do parque e a legislação em vigor.

Advertência

Em caso de acidente, desligar a ignição.

Combustível para funcionamento a gás liquefeito ➔ 166.

Indicador da temperatura do líquido de arrefecimento do motor



O número de LED indicado mostra a temperatura do líquido de arrefecimento.

- até 3 LEDs : temperatura de funcionamento do motor ainda não foi atingida
- 4 a 6 LEDs : temperatura normal de funcionamento
- mais de 6 LEDs : temperatura demasiado elevada

Atenção

Se a temperatura do líquido de arrefecimento estiver demasiado alta, parar o veículo, desligar o motor. Perigo para o motor. Verificar o nível do líquido de arrefecimento.

Visor de serviço

O sistema de vida útil do óleo do motor informa-o de quando deve mudar o óleo e filtro. Com base nas condições de condução, o intervalo a que o óleo do motor e filtro devem ser mudados pode variar consideravelmente.

Quando o sistema tiver calculado que a vida útil do óleo de motor diminuiu, surge uma mensagem de aviso no Centro de Informação do Condutor. Mandar mudar o óleo de motor e o filtro numa oficina no prazo dentro de uma semana ou 500 km, consoante o que ocorrer primeiro.

Esta pode ser uma mudança adicional do óleo de motor e filtro ou fazer parte de um serviço periódico.

Para visualizar a duração do tempo restante de vida útil do óleo de motor, utilizar os botões na haste:



Premir **MENU** para seleccionar o **Veículo informação menu** .

Rodar a roda de regulação para seleccionar **Remanescent duração do óleo**.

Remanescent
duração do óleo

100%

A duração da vida útil restante do óleo de motor é apresentada em percentagem no Centro de Informação do Condutor.

Repor

Premir **SET/CLR** na haste durante vários segundos para repor. O menu do tempo restante de vida útil do óleo deve estar ativo. Ligar a ignição, mas não o motor.

O sistema tem de ser reiniciado sempre que o óleo de motor é mudado, para garantir um funcionamento correcto. Recorrer a uma oficina.

Próximo serviço

É apresentada uma mensagem no Centro de Informação do Condutor quando é necessário efetuar manutenção. Mandar realizar o trabalho de manutenção numa oficina dentro de uma semana ou 500 km, consoante o que ocorrer primeiro.

Centro de Informação do Condutor
⇨ 90.

Informação de Serviço ⇨ 220.

Luzes de aviso

Os indicadores de controlo descritos não fazem parte de todos os veículos. A descrição aplica-se a todas as versões de instrumentos.

Dependendo do equipamento, a posição das luzes de aviso pode ser diferente. Quando se liga a ignição, a maior parte dos indicadores de controlo acendem-se por breves instantes para efeitos de teste de funcionalidade.

As cores dos indicadores de controlo têm o seguinte significado:

Vermelho : perigo, aviso importante

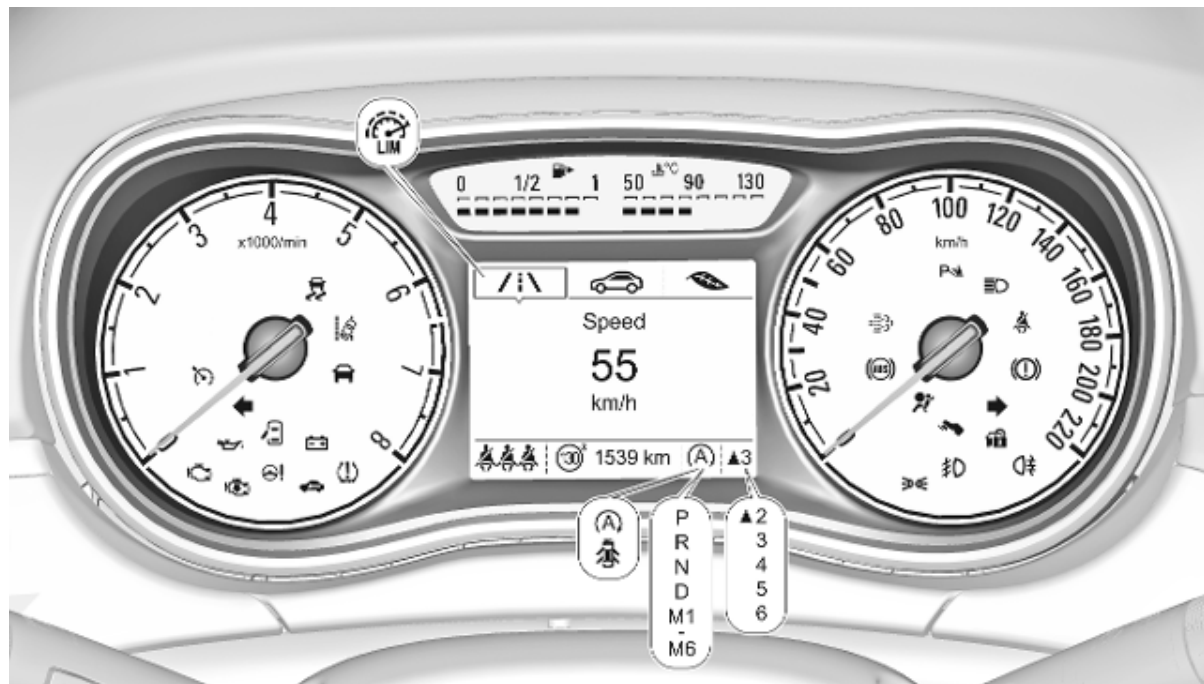
Amarelo : aviso, informação,
avaria

Verde : confirmação de
activação

Azul : confirmação de
activação

Branco : confirmação de
activação

Indicadores de controlo no instrumento de embraiagem



Indicadores de controlo na consola central



Aspectos gerais

- ↔ Luzes de mudança de direção ⇨ 84
- 🚗 Aviso do cinto de segurança ⇨ 84
- 👤 Airbag e pré-tensores dos cintos ⇨ 85
- 👤 Desactivação de airbag ⇨ 85
- 📦 Sistema de carga ⇨ 85

- 🚗 Luz indicadora de avaria ⇨ 85
- 🚗 Indicação do próximo serviço ⇨ 86
- Ⓜ Sistema de travagem e embraiagem ⇨ 86
- 👤 Acionar o pedal ⇨ 86
- Ⓜ Sistema de travões antibloqueio (ABS) ⇨ 86
- ▲ Mudança de velocidades ⇨ 86
- 🚗 Direção assistida ⇨ 86
- 🚗 Aviso de desvio de trajectória ⇨ 87
- P🚗 Sensores de estacionamento ⇨ 87
- 🚗 Controlo eletrónico de estabilidade e Sistema de Controlo da Tração ⇨ 87
- 🚗 Filtro de escape ⇨ 87
- Ⓜ Sistema de controlo da pressão dos pneus ⇨ 88

- 🚗 Pressão do óleo do motor ⇨ 88
- 🚗 Nível de combustível baixo ⇨ 88
- 🚗 Imobilizador ⇨ 89
- 🚗 Potência do motor reduzida ⇨ 89
- Ⓜ Autostop ⇨ 89
- 🚗 Luz exterior ⇨ 89
- 🚗 Luzes de máximos ⇨ 89
- 🚗 Faróis de nevoeiro ⇨ 89
- 🚗 Luz de nevoeiro traseira ⇨ 89
- 🚗 Comando da velocidade de cruzeiro ⇨ 89
- 🚗 Veículo detetado à frente ⇨ 89
- 🚗 Limitador de velocidade ⇨ 90
- 🚗 Sistema de reconhecimento de sinais de trânsito ⇨ 90
- 🚗 Porta aberta ⇨ 90

Luzes indicadoras de mudança de direção

↔ acende-se ou pisca a verde.

Acende brevemente

As luzes de presença estão acesas.

Pisca

Uma luz de mudança de direção ou as luzes de emergência estão ativadas.

Piscar rápido: Uma avaria na luz indicadora de mudança ou fusível associado.

Substituição de lâmpadas ↔ 180.

Fusíveis ↔ 188.

Luzes de mudança de direção
↔ 113.

Aviso do cinto de segurança

Lembrete de cintos nos bancos da frente

⚠ para o banco do condutor acende ou fica intermitente com cor vermelha no conta-rotações.



⚠ para o banco dianteiro do passageiro acende ou fica intermitente a vermelho na consola central quando o banco está ocupado.

Acende

Depois de a ignição ter sido ligada, até o cinto de segurança ter sido colocado.

Pisca

Depois de ter ligado o motor durante um máximo de 100 segundos, até o cinto de segurança ter sido colocado.

Apertar o cinto de segurança ↔ 41.

Situação dos cintos nos bancos traseiros



⚠ no Centro de Informação do Condutor fica intermitente ou acende.

Acende

Depois de ter ligado o motor durante um período mínimo de 35 segundos, até o cinto de segurança ter sido colocado.

Acende-se igualmente se um cinto de segurança desapertado for apertado durante a condução.

Pisca


Depois de arrancar, quando o cinto de segurança está desapertado.

Apertar o cinto de segurança ⇨ 41.

Airbags e pré-tensores dos cintos

 acende-se a vermelho.

Quando se liga a ignição, a luz de aviso acende-se durante cerca de 4 segundos. Caso não se acenda, não se apagar ao fim de 4 segundos ou acender durante a condução, há uma avaria no sistema de airbag. Recorrer a uma oficina. Os airbags e pré-tensores dos cintos podem não se accionar no caso de acidente.

O accionamento dos pré-tensores ou dos airbags é indicado pelo acendimento contínuo de .

Aviso

Reparar a avaria imediatamente numa oficina.

Pré-tensores dos cintos ⇨ 40.

Sistema de airbags ⇨ 43.

Desactivação do Airbag

 acende-se a amarelo.

Acende-se durante aprox. 60 segundos depois de ligar a ignição. O airbag do passageiro da frente está activado.

 acende-se a amarelo.

O airbag do passageiro da frente está desactivado ⇨ 49.

Perigo

Risco de ferimentos fatais em crianças que utilizem sistemas de segurança para crianças com o airbag do passageiro dianteiro activado.

Risco de ferimentos fatais em adultos com o airbag do passageiro dianteiro desactivado.

Alternador


 acende-se a vermelho.

Acende-se quando se liga a ignição e apaga-se pouco depois de o motor entrar em funcionamento.

Acende-se quando o motor está a trabalhar

Parar, desligar o motor. A bateria do veículo não está a carregar. O arrefecimento do motor pode ser interrompido. A unidade de assistência dos travões pode deixar de ser eficaz. Recorrer à ajuda de uma oficina.

Luz de aviso de avaria

 acende-se ou pisca a amarelo.

Acende-se quando se liga a ignição e apaga-se pouco depois de o motor entrar em funcionamento.

Acende-se quando o motor está a trabalhar

Avaria no sistema de controlo de emissões. Os limites de emissões permitidos poderão ser excedidos. Recorrer imediatamente a uma oficina.

Pisca quando o motor está a trabalhar

Avaria que pode levar a danos no catalisador. Reduzir a aceleração até a luz deixar de piscar. Recorrer imediatamente a uma oficina.

Indicação do próximo serviço

 acende-se a amarelo.

Além disso, é apresentada uma mensagem de aviso no Centro de Informação do Condutor.

O veículo necessita de assistência.

Recorrer à ajuda de uma oficina.

Mensagens do veículo ⇨ 97.

Sistema de travagem e embraiagem

① acende-se a vermelho.


O nível do fluido do travão e da embraiagem está demasiado baixo, quando o travão de mão não é aplicado ⇨ 177.

Aviso

Parar. Não prosseguir viagem.
Consultar uma oficina.

Acende-se quando o travão de mão é aplicado e a ignição ligada ⇨ 144.

Operar o pedal

 acende-se ou pisca a amarelo.

Acende

É necessário carregar no pedal da embraiagem para ligar o motor no modo Autostop.

Sistema Start/Stop ⇨ 132.

Pisca

É necessário carregar no pedal da embraiagem para ligar o motor com a chave ⇨ 18, ⇨ 131.

Em algumas versões, o Centro de Informação do Condutor apresenta uma mensagem para acionar o pedal da embraiagem ⇨ 97.

Sistema de travagem antibloqueio (ABS)

(ABS) acende-se a amarelo.

Acende-se durante alguns segundos depois de ligar a ignição. O sistema está pronto a funcionar quando a luz de aviso se apagar.

Se a luz de aviso não se apagar após alguns segundos, ou se se acender durante a condução, existe uma avaria no ABS. O sistema de travões mantém-se operacional mas sem ABS.

Sistema de travões antibloqueio
⇨ 143.

Mudança de velocidades

É indicado ▲ com o número de uma velocidade superior quando se recomenda engrenar numa velocidade superior por motivos de economia de combustível.

Direção assistida

⊕! acende-se a amarelo.


Acende com a direcção assistida desactivada

Falha no sistema da direcção assistida. Consultar uma oficina.

e acendem simultaneamente

O sistema da direcção assistida deve ser calibrado, calibragem do sistema ⇨ 146.

Aviso de desvio de trajetória

 acende-se a verde ou pisca a amarelo.

Acende-se a verde

O sistema está ligado e pronto a funcionar.

Intermitente em amarelo

O sistema reconhece uma mudança de faixa involuntária.

Aviso de desvio de trajectória ⇨ 163.

Sensores de estacionamento

 acende-se a amarelo.

Avaria no sistema

ou

Avaria devido a sensores sujos ou cobertos de gelo ou neve

ou

Interferência devido a fontes de ultrasons externas. Assim que se eliminar a fonte de interferência, o sistema funcionará normalmente.

Reparar a avaria no sistema numa oficina.

Sensores de estacionamento ⇨ 153.

Controlo electrónico de estabilidade e sistema de controlo da tração

 pisca ou acende-se a amarelo.

Pisca

O sistema está engrenado activamente. A potência do motor pode diminuir e o veículo pode ser travado um pouco automaticamente.

Acende


Há uma avaria no sistema. Uma mensagem de aviso ou um código de aviso surge no Centro de Informação do Condutor. É possível continuar a conduzir. O sistema não está operacional. A estabilidade da condução pode, no entanto, deteriorar consoante as condições da superfície da estrada.

Reparar a avaria numa oficina.


Controlo electrónico de estabilidade ⇨ 145.

Sistema de Controlo de Tracção ⇨ 145.

Filtro de escape

 acende-se ou pisca a amarelo.

O filtro de escape precisa de ser limpo.

Continuar a conduzir até  se apagar. Se possível não deixar que o regime do motor baixe das 2000 rpm.

Acende

O filtro de escape está cheio. Iniciar o processo de limpeza assim que possível.


Pisca

Foi atingido o nível de enchimento máximo do filtro. Iniciar imediatamente o processo de limpeza para evitar danos no motor.

Filtro de escape  137.

Sistema Start/Stop  132.

Sistema de controlo da pressão dos pneus

 acende-se ou pisca a amarelo.

Acende

Perda da pressão dos pneus. Parar imediatamente e verificar as pressões dos pneus.

Pisca

Avaria no sistema ou pneu montado sem sensor de pressão (p. ex., roda sobresselente). Depois de 60-90 segundos, a luz de aviso acende-se continuamente. Consultar uma oficina.

Sistema de controlo da pressão dos pneus  196.

Pressão do óleo de motor

 acende-se a vermelho.

Acende-se quando se liga a ignição e apaga-se pouco depois de o motor entrar em funcionamento.

Acende-se quando o motor está a trabalhar

Atenção

A lubrificação do motor pode ser interrompida. Isso pode resultar em danos no motor e/ou em bloqueio das rodas motrizes.

1. Carregar na embraiagem.
2. Colocar a alavanca selectora em ponto-morto.
3. Saia da circulação normal o mais rapidamente possível sem impedir a circulação de outros veículos.
4. Desligar a ignição.

Aviso


Quando o motor está desligado, é necessária mais força para travar e mexer a direcção.

Durante um Autostop, a unidade de servofreio continua operacional.

Não retirar a chave enquanto o veículo não estiver parado, caso contrário a tranca da direcção poderá engatar inesperadamente.

Manter o motor desligado e deixar o veículo ser rebocado para uma oficina.

Nível de combustível baixo

 acende-se ou pisca a amarelo.

Acende

O nível do combustível no depósito é demasiado baixo.

Pisca

Sem combustível. Reabastecer imediatamente. Nunca deixar o depósito de combustível ficar totalmente vazio.

Reabastecer ⇨ 166.

Catalisador ⇨ 138.

Imobilizador

 intermitente em amarelo.

Avaria no sistema do imobilizador.
Não é possível ligar o motor.

Imobilizador ⇨ 29.

Potência do motor reduzida

 acende-se a amarelo.

A potência do motor é limitada.
Consultar uma oficina.

Autostop**Autostop activo**

 acende-se a vermelho ou branco.

O motor está em Autostop.

Sistema Start/Stop ⇨ 132.

Luz exterior

 acende-se a verde.

As luzes exteriores estão acesas
⇨ 109.

Luzes de máximos

 acende-se a azul.

Acende-se quando as luzes de máximos estão acesas ou quando se faz sinal de luzes ⇨ 111.

Faróis de nevoeiro

 acende-se a verde.

Os faróis de nevoeiro dianteiros
estão acesos ⇨ 114.

Luzes de nevoeiro traseiras

 acende-se a amarelo.

O farol de nevoeiro traseiro está
aceso ⇨ 114.

Programador de velocidade

 acende a branco ou verde.

Acende a branco

O sistema está ligado.

Acende-se a verde

O programador de velocidade está
activo.

Programador de velocidade ⇨ 147.

Veículo detectado à frente

 acende-se a verde.

Foi detectado um veículo à frente na
mesma faixa.

Aviso de colisão dianteira ⇨ 150.

Limitador de velocidade

☞ acende-se no Centro de Informação do Condutor quando o limitador de velocidade está activo. A velocidade definida é indicada ao lado do símbolo ☞.

Limitador de velocidade ☞ 149.

Sistema de reconhecimento de sinais de trânsito

☞ apresenta os sinais de trânsito detetados como uma luz de aviso.

Sistema de reconhecimento de sinais de trânsito ☞ 159.

Porta aberta

☞ acende.

Abre uma porta ou a porta da bagageira.

Visores

Centro de Informação do Condutor

O Centro de Informação do Condutor está situado no conjunto de instrumentos.

Consoante a versão e o equipamento, o Centro de Informação do Condutor está disponível como mostrador do nível médio ou do nível superior.

O Centro de Informação do Condutor indica, consoante o equipamento:

- informação sobre o veículo e definições
- informação do percurso/combustível
- informações do consumo de combustível

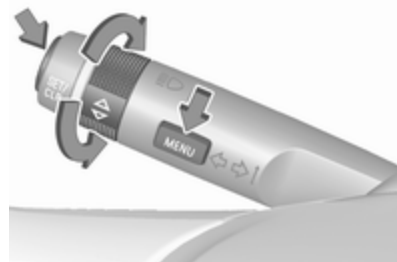
Se necessário, aparecem as seguintes indicações:

- mensagens de aviso ☞ 97
- indicação da mudança de velocidade ☞ 86

- indicação do modo de condução ☞ 138
- aviso da pressão dos pneus ☞ 196
- indicação do aviso do cinto de segurança ☞ 84
- indicação de Autostop ☞ 132
- informação de serviço ☞ 86

Seleccionar menus e funções

Os menus e funções podem ser seleccionados pelos botões na haste.



Premir **MENU** para alternar entre os menus principais ou para voltar ao nível do menu superior seguinte a partir de um submenu.

Rodar a roda de regulação para seleccionar um submenu do menu principal ou para definir um valor numérico.

Premir **SET/CLR** para seleccionar e confirmar uma função.

As mensagens do veículo e de serviço são apresentadas no Centro de Informação do Condutor, se necessário. Confirmar as mensagens premindo **SET/CLR**.

Mensagens do veículo ➔ 97.

Mostrador do nível médio

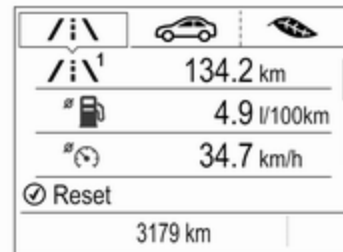


Os menus principais são os seguintes:

- informação do computador de bordo/combustível, ver descrição abaixo
- informação do veículo, ver descrição abaixo

Algumas das funções apresentadas são diferentes quando o veículo está em movimento ou está parado. Algumas funções apenas estão disponíveis quando o veículo está em movimento.

Mostrador do nível superior



Os menus principais são os seguintes:

- menu de informação da viagem/combustível, apresentado no /i\; ver descrição abaixo
- menu de informação do veículo, apresentado no ; ver descrição abaixo
- menu de informação eco, apresentado no ; ver descrição abaixo

Advertência

Alguns sistemas ignoram os separadores do menu principal. O separador atualmente ativo é indicado por uma ponta de seta pequena.

Algumas das funções apresentadas são diferentes quando o veículo está em movimento ou está parado. Algumas funções apenas estão disponíveis quando o veículo está em movimento.

**Menu de informação da viagem/combustível/i **

São possíveis as seguintes páginas:

- velocidade do veículo em modo digital
- conta-quilómetros parcial
- consumo médio de combustível
- velocidade média do veículo
- consumo instantâneo de combustível
- autonomia do combustível
- autonomia de combustível na versão GPL

- temporizador
- temperatura exterior

A seleção e a indicação são diferentes nos mostradores do nível médio e do nível superior.

Velocidade do veículo em modo digital

Visor digital da velocidade momentânea.

Conta-quilómetros parcial

O conta-quilómetros parcial apresenta a distância actual desde que foi feita uma determinada reposição.

O conta-quilómetros parcial conta até 9999,9 km e em seguida recomeça no 0.

Rodar a roda de regulação para seleccionar entre os conta-quilómetros parciais 1 e 2 do mostrador do nível superior.

Para repor, premir **SET/CLR** durante alguns segundos ao visualizar esta página.

A informação do computador de bordo nas páginas 1 e 2 pode ser reiniciada separadamente, enquanto está activo o respectivo mostrador.

Consumo médio de combustível

Indicação do consumo médio. A medição pode ser reiniciada a qualquer momento e inicia-se com um valor predefinido.

Para repor, premir **SET/CLR** durante alguns segundos ao visualizar esta página.

A informação do computador de bordo nas páginas 1 e 2 pode ser reiniciada separadamente, enquanto está activo o respectivo mostrador.

Nos veículos com motores a GPL: O consumo médio é indicado para o modo atualmente selecionado, GPL ou gasolina.

Velocidade média do veículo

Indicação da velocidade média. A medição pode ser colocada a zero em qualquer altura.

Para repor, premir **SET/CLR** durante alguns segundos ao visualizar esta página.

A informação do computador de bordo nas páginas 1 e 2 pode ser reiniciada separadamente, enquanto está activo o respectivo mostrador.

Consumo instantâneo de combustível


Indicação do consumo instantâneo.



Nos veículos com motores a GPL: O consumo instantâneo é indicado para o modo atualmente selecionado, GPL ou gasolina.

Autonomia do combustível

A autonomia é calculada com base no nível atual do depósito de combustível no momento e no consumo atual. O visor apresenta valores médios.

Depois de reabastecer, a quilometragem possível com o actual combustível é actualizada automaticamente após um curto espaço de tempo.

Quando o nível de combustível no depósito é baixo, surge uma mensagem no visor e a luz de aviso  no indicador do nível de combustível acende-se.

Quando o depósito tem de ser reabastecido imediatamente, surge uma mensagem de aviso, que permanece no mostrador. Além disso, a luz de aviso  pisca no indicador do nível de combustível  88.

Autonomia de combustível, versão GPL



Indicação da autonomia do combustível total aproximada para cada depósito de combustível (GPL e gasolina). O nível de combustível baixo em qualquer depósito é indicado por **BAIXO** na secção respetiva.

Temporizador

Para iniciar ou parar o temporizador, premir **SET/CLR**. Para repor, premir **SET/CLR** durante alguns segundos.

Temperatura exterior

Apresentação da temperatura exterior atual.

Menu de informação do veículo

São possíveis as seguintes páginas:

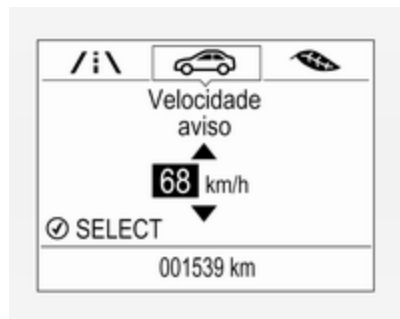
- unidade
- aviso de velocidade
- indicação do tempo restante de vida útil do óleo de motor
- pressão dos pneus
- carga dos pneus
- temperatura exterior
- distância de seguimento
- auxiliar de sinais de trânsito
- idioma

A seleção e a indicação são diferentes nos mostradores do nível médio e do nível superior.

Unidades

Premir **SET/CLR** durante a apresentação da página. Seleccionar o sistema imperial (unidade 1) ou métrico (unidade 3) rodando a roda de regulação. Prima **SET/CLR** para definir a unidade de medida.

Aviso de velocidade



A função de aviso de velocidade avisa o condutor quando é excedida a velocidade definida.

Para definir o aviso de velocidade, premir **SET/CLR** enquanto a página é apresentada. Rodar a roda de

regulação para seleccionar o valor. Premir **SET/CLR** para definir a velocidade.

Se o limite de velocidade seleccionado for excedido, é reproduzido um sinal sonoro de aviso. Uma vez definida a velocidade, esta funcionalidade pode ser desactivada premindo **SET/CLR** enquanto a página é apresentada.

Vida útil remanescente do óleo

Indica uma estimativa da vida útil do óleo. O número em percentagem refere-se ao tempo restante de vida útil do óleo atual e indica quando é necessário mudar o óleo de motor e o filtro ⇨ 80.

Pressão dos pneus

As pressões dos pneus de todas as rodas são apresentadas nesta página durante a condução ⇨ 196.

Carga dos pneus

É possível seleccionar a categoria de pressão dos pneus de acordo com a pressão real de enchimento dos pneus ⇨ 196.

Temperatura exterior

Apresentação da temperatura exterior atual.

Distância de seguimento

Apresenta a distância em segundos em relação ao veículo da frente ⇨ 153.

Auxiliar de sinais de trânsito

Mostra os sinais de trânsito detectados na secção actual do percurso ⇨ 159.

Idioma

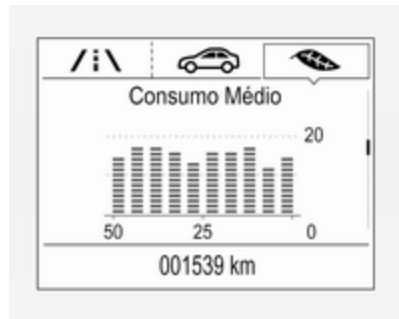
Selecionar o idioma preferido do país como idioma do mostrador.

Menu de informação Eco

São possíveis as seguintes páginas:

- tendência de poupança
- índice de poupança
- consumidores principais

Tendência de poupança



Apresenta o desenvolvimento do consumo médio ao longo de 50 km. Os segmentos preenchidos apresentam o consumo em etapas de 5 km e mostra o efeito da topografia ou comportamento de condução no consumo de combustível.

O gráfico pode ser repostado premindo **SET/CLR**.

Índice de poupança

O consumo de combustível actual é indicado numa escala de economia. Para uma condução económica, adapte o seu estilo de condução para manter os segmentos preenchidos na

área Eco. Quanto mais segmentos estiverem preenchidos, maior o consumo de combustível.

Ao mesmo tempo, é indicado o valor do consumo médio.

Consumidores principais

Lista dos principais elementos de conforto consumidores ligados é apresentada por ordem decrescente. É indicado o potencial de poupança de combustível.

Visor de informação

Mostrador de informação a cores

Consoante a configuração do veículo, este possui um Mostrador de informação a cores com funcionalidade de ecrã tátil.

O Mostrador de informação a cores com funcionalidade de ecrã tátil indica, a cores:

- hora ⇨ 72
- temperatura exterior ⇨ 72
- data ⇨ 72

- indicação de câmara traseira ⇨ 158
- instrução dos sensores de estacionamento ⇨ 153
- definições do controlo electrónico da climatização ⇨ 123
- sistema de informação e lazer, consultar descrição no Manual de informação e lazer
- mensagens do sistema
- mensagens do veículo ⇨ 97
- configurações para personalização do veículo ⇨ 101

O tipo de informação e o modo de apresentação dependem das definições efectuadas.

Seleccionar menus e definições

Os menus e as definições são seleccionadas através do mostrador de ecrã tátil.



Premir para ligar o mostrador.

Premir para visualizar a página inicial.

Tocar com o dedo no ícone de visualização do menu pretendido.

Tocar no ícone respetivo para confirmar uma seleção.

Tocar em para voltar ao nível do menu imediatamente acima.

Premir para regressar à página inicial.

Para mais informações, consultar o Manual de Informação e Lazer.

Personalização do veículo 101.

Mostrador de informação gráfica

Consoante a configuração do veículo, este possui um Mostrador de informação gráfica.



O Mostrador de informação gráfica indica:

- hora 72
- temperatura exterior 72
- data 72
- definições do controlo electrónico da climatização 123

- sistema de informação e lazer, consultar descrição no Manual de informação e lazer
- configurações para personalização do veículo 101

Seleccionar menus e definições

O acesso aos menus e configurações é feito através do visor.



Premir **CONFIG**: É apresentada a página do menu **Definições**.

Rodar o botão **MENU-TUNE** para seleccionar uma definição ou valor.

Premir o botão **MENU-TUNE** para confirmar uma definição ou valor.

Premir **BACK** para sair de um menu ou definição sem alterar ou eliminar o último carácter numa sequência de caracteres. Premir o botão durante alguns segundos para apagar toda a entrada.

Para sair do menu **Definições**, premir **BACK** por etapas ou premir **CONFIG** depois de confirmar as alterações.

Personalização do veículo ⇨ 101.

Definições memorizadas ⇨ 23.

Mensagens de falha

As mensagens são indicadas sobretudo no Centro de informação do condutor, em alguns casos juntamente com um aviso sonoro.



Premir **SET/CLR, MENU** ou rodar a roda de regulação para confirmar uma mensagem.

Mensagens do veículo no mostrador do nível médio



As mensagens do veículo são visualizadas como números de código.

N.º Mensagem do veículo

- 1 Mudar o óleo do motor
- 3 Nível do líquido de arrefecimento do motor baixo
- 4 Ar Condicionado Desligado
- 5 Roda da direcção trancada

N.º Mensagem do veículo

- 7 Rodar o volante, desligar a ignição e depois ligar
- 9 Rodar o volante, ligar o motor novamente
- 12 Veículo com excesso de carga
- 13 Compressor sobre-aquecido
- 15 Avaria na luz do travão, com montagem alta central
- 16 Avaria na luz dos travões
- 17 Avaria no nivelamento dos faróis
- 18 Avaria médios esquerda
- 19 Avaria farol nevoeiro traseiro
- 20 Avaria médios direita
- 21 Avaria da luz lateral esquerda
- 22 Avaria da luz lateral direita
- 23 Avaria farol de marcha-atrás
- 24 Avaria luz placa da matrícula

N.º Mensagem do veículo

- 25 Avaria na luz indicadora de mudança de direção dianteira esquerda
- 26 Avaria na luz indicadora de mudança de direção traseira esquerda
- 27 Avaria na luz indicadora de mudança de direção dianteira direita
- 28 Avaria na luz indicadora de mudança de direção traseira direita
- 29 Verificar farol travão reboque
- 30 Verificar farol de marcha-atrás do reboque
- 31 Verificar a luz de mudança de direção esquerda do reboque
- 32 Verificar a luz de mudança de direção direita do reboque
- 33 Verificar farol de nevoeiro traseiro reboque

N.º Mensagem do veículo

- 34 Verificar farol de traseiro reboque
- 35 Substituir pilha comando à distância rádio
- 49 Aviso de pista de arranque não disponível
- 53 Apertar a tampa do tubo de enchimento de combustível
- 55 O filtro de escape está cheio
⇨ 137
- 56 Desequilíbrio pressão pneus eixo dianteiro
- 57 Desequilíbrio pressão pneus eixo traseiro
- 58 Pneus sem sensores de pressão detetados
- 59 Abrir e em seguida fechar a janela do condutor
- 60 Abrir e em seguida fechar a janela do passageiro dianteiro
- 65 Tentativa de roubo

N.º Mensagem do veículo

- 66 Serviço do sistema de alarme antirroubo
- 67 Serviço fecho roda direcção
- 68 Serviço direcção assistida
- 75 Serviço de ar condicionado
- 79 Atestar com óleo do motor
- 81 Serviço Cx Velocidades
- 82 Mudar em breve óleo motor
- 84 Potência do motor reduzida
- 89 Efectuar assistência no veículo em breve
- 90 Fazer a revisão da assistência à travagem
- 94 Engatar a posição de Estacionamento antes de sair
- 95 Serviço airbag
- 128 Capot aberto

N.º Mensagem do veículo

- 134 Avaria dos sensores de estacionamento, limpar para-choques
- 136 Realizar serviço da assistência de estacionamento
- 145 Verificar nível do líquido limpa-vidros
- 151 Carregue na embraiagem para ligar
- 174 Bateria fraca do veículo
- 258 Sensores de estacionamento desligados

Mensagens do veículo no Mostrador do nível superior

As mensagens do veículo são visualizadas como texto. Seguir as instruções dadas nas mensagens.

Mensagens do veículo no Mostrador de informação a cores

Algumas mensagens importantes também são apresentadas no Mostrador de informação a cores. Algumas mensagens só são apresentadas durante alguns segundos.

Sinais sonoros de aviso

Se surgirem vários avisos ao mesmo tempo, soará apenas um sinal sonoro de aviso.

Ao pôr o motor a trabalhar ou durante a condução

O sinal sonoro de aviso de cintos não colocados tem prioridade sobre qualquer outro sinal sonoro de aviso.

- Se o cinto de segurança não estiver apertado.
- Se uma das portas ou a porta da bagageira não estiver bem fechada aquando do início da marcha.

- Se se exceder determinada velocidade com o travão de mão accionado.
- Se uma velocidade programada for ultrapassada.
- Se surgir uma mensagem de aviso no Centro de Informação do Condutor ou no Visor de informação.
- Se os sensores de estacionamento detectarem um obstáculo.
- Se ocorrer uma mudança de faixa involuntária.
- Se o filtro de escape tiver atingido o nível máximo de enchimento.

Quando o veículo está estacionado e / ou a porta do condutor for aberta

- Com as luzes exteriores acesas.

Durante um Autostop

- Se a porta do condutor estiver aberta.

Tensão da bateria

Mostrador do nível superior

Quando a tensão da bateria do veículo for baixa, surgirá uma mensagem de aviso no Centro de Informação do Condutor.

Mostrador do nível médio

Quando a tensão da bateria do veículo for baixa, surgirá um código 174 de aviso no Centro de Informação do Condutor.

1. Desligar imediatamente quaisquer consumidores elétricos que não sejam necessários para uma condução segura, p. ex. o aquecimento dos assentos, o para-brisas aquecido e o óculo traseiro aquecido ou outros consumidores importantes.
2. Carregar a bateria do veículo conduzindo continuamente durante algum tempo ou utilizando um dispositivo de carregamento.

A mensagem de aviso ou o código de aviso desaparecerá depois de o motor ter sido ligado duas vezes consecutivas sem quebra de tensão.

Se a bateria do veículo não puder ser recarregada, mandar corrigir a causa da avaria numa oficina.

- Iluminação ambiente exterior
Iluminação ext. por destranc.:

Activa ou desactiva a iluminação de entrada no veículo.

Iluminação à saída do veíc.:

Activa ou desactiva e altera a duração da iluminação de saída do veículo.

• **Trancagem de portas**

Trancagem auto de portas:

Activa ou desactiva a função de trancagem automática das portas após ligar a ignição.

Impedir tranc. c/porta aberta:

Activa ou desactiva a função de trancagem automática das portas quando há uma porta aberta.

Trancagem retardada portas:

Activa ou desactiva a função retardada de trancagem das portas. Esta opção do menu é mostrada com **Impedir tranc. c/ porta aberta** desactivado.

Sistema de fecho centralizado das portas ⇨ 23.

• **Tranc., destranc., arranque remoto**

Feedback destrancagem rem.:

Activa ou desactiva a informação da luz de aviso de perigo ao destrancar.

Destrancag. passiva portas:

Altera a configuração para destrancar apenas a porta do condutor ou a totalidade do veículo ao destrancar.

Nova trancagem auto portas:

Activa ou desactiva a função de retrancamento automático depois de destrancar sem abrir o veículo.

• **Repor definições de fábrica:**

Reinicia todas as definições para as definições de fábrica.

Definições pessoais

Mostrador de informação a cores

Premir  e em seguida seleccionar

Definições.



Nos sub menus correspondentes, as configurações que se seguem podem ser alteradas:

Veículo

• **Climatização e Qualidade do ar**

Velocidade máxima ventilador:

Modifica o nível de fluxo de ar da cabina da climatização em modo automático.

Desembaciam. traseiro autom.:

Ativa automaticamente o óculo traseiro aquecido.

• **Sistemas de colisão / detecção**

Assistência ao estacionamento:
Activa ou desactiva os sensores de estacionamento.

- **Conforto e Conveniência**

Volume do aviso sonoro: Altera o volume de som dos avisos sonoros.

Personalização pelo condutor:
Activa ou desactiva a função de personalização.

Limpeza autom. em m.-atrás:
Activa ou desactiva o accionamento automático do limpa-vidros do óculo traseiro quando a marcha-atrás é engatada.

- **Iluminação**

Luzes de localização do veículo:
Activa ou desactiva a iluminação de entrada no veículo.

Iluminação de saída: Activa ou desactiva e altera a duração da iluminação de saída do veículo.

- **Trancagem eléctrica das portas**

Anti-trancagem da porta destrancada: Activa ou desactiva a função de trancagem

automática das portas quando há uma porta aberta.

Trancagem automática das portas: Activa ou desactiva a função de trancagem automática das portas após ligar a ignição.

Trancagem diferida das portas:
Activa ou desactiva a função retardada de trancagem das portas. Esta funcionalidade retarda a trancagem efetiva das portas até que todas estejam fechadas.

- **Tranc remota, desbloq, iniciar**

Luz de destrancagem remota:
Activa ou desactiva a informação da luz de aviso de perigo ao destrancar.

Destrancagem remota das portas: Altera a configuração para destrancar apenas a porta do condutor ou a totalidade do veículo ao destrancar.

Retranc. portas destranc. remot.:
Activa ou desactiva a função de retrancamento automático depois de destrancar sem abrir o veículo.

Câmara traseira

- **Diretrizes da câmara traseira:**
ativa ou desativa as linhas de orientação da câmara traseira no Visor de informação.
- **Ícones auxiliares estacionam. atrás:** ativa ou desativa os símbolos de aviso no Visor de informação.

Serviços de telemática

OnStar


O serviço OnStar é um assistente pessoal de conectividade e serviço com hotspot Wi-Fi integrado. O serviço OnStar está disponível 24 horas por dia, 7 dias por semana.

Advertência

O serviço OnStar não está disponível para todos os mercados. Para mais informações, contactar a oficina.

Advertência

A fim de estar disponível e operacional, o serviço OnStar requer uma subscrição OnStar válida, sistemas elétricos funcionais no veículo, um serviço móvel e ligação por satélite GPS.

Para ativar os serviços OnStar e configurar uma conta, prima  e fale com um Assistente.

Consoante o equipamento do veículo, estão disponíveis os seguintes serviços:

- Serviços de emergência e apoio em caso de avaria do veículo
- Hotspot Wi-Fi
- Aplicação para smartphone
- Controlo à distância, p. ex. localização do veículo, ativação da buzina e luzes, comando do sistema de fecho centralizado
- Assistência em caso de furto do veículo
- Diagnóstico do veículo
- «Download» de destinos de navegação


Advertência


O módulo OnStar do veículo é desativado após um período de 10 dias sem um ciclo de ignição. As funções que requerem uma ligação de dados estarão novamente disponíveis após ligar a ignição.


Botões OnStar




Botão de privacidade

Prima continuamente  até ouvir uma mensagem para ativar ou desativar a transmissão da localização do veículo.


Prima  para atender ou terminar uma chamada com um Assistente.

Premir  para aceder às definições de Wi-Fi.

Botão de assistência

Prima  para estabelecer ligação a um Assistente.

Botão SOS

Premir  para estabelecer uma ligação de emergência a um assistente de emergência com treino especial.

LED de estado

Verde: O sistema está pronto a funcionar com a transmissão ativada da localização do veículo.

Verde intermitente: O sistema está numa chamada.


Vermelho: Ocorreu um problema.

Apagada: O sistema está pronto a funcionar com a transmissão desativada da localização do veículo ou o sistema está no modo de espera.


Vermelho/verde intermitente durante um curto período de tempo: A transmissão da localização do veículo foi desativada.

Serviços OnStar**Serviços gerais**

Se necessitar de informação, por exemplo, sobre horários de funcionamento, pontos de interesse e destinos, ou se necessitar de apoio,

por exemplo, em caso de avaria do veículo, pneu furado e depósito de combustível vazio, prima  para estabelecer ligação a um Assistente.

Serviços de emergência

No caso de uma situação de emergência, prima  e fale com um Assistente. O assistente contacta em seguida fornecedores de serviços de emergência ou assistência e encaminha-os para o seu veículo.

No caso de um acidente com ativação de airbags ou sensores dos cintos, é estabelecida uma chamada de emergência automática. É estabelecida automaticamente uma ligação do assistente com o seu veículo para determinar se é necessária ajuda.

Hotspot Wi-Fi

O hotspot Wi-Fi do veículo permite o acesso à Internet com uma velocidade máxima de 4G/LTE.

Advertência


A funcionalidade de hotspot Wi-Fi não está disponível para todos os mercados.

Advertência

Alguns dispositivos móveis estabelecem ligação automaticamente a hotspots Wi-Fi e utilizam a capacidade de dados móveis em segundo plano, mesmo que não estejam a ser utilizados. Isto inclui atualizações automáticas, transferências e tráfego de sincronização de programas ou aplicações. O volume de dados adquirido via OnStar poderá ser consumido rapidamente. Desligar as sincronizações automáticas nas definições do respetivo dispositivo.

Podem ser ligados até sete dispositivos.

Para ligar um dispositivo móvel ao hotspot Wi-Fi:

1. Premir  e em seguida selecionar Definições Wi-Fi no Visor de informação. As definições apresentadas incluem o nome do hotspot Wi-Fi (SSID), a palavra-passe e o tipo de ligação.
2. Iniciar uma procura de redes Wi-Fi no dispositivo móvel.

3. Selecionar o hotspot (SSID) do veículo quando for visível.
4. Quando for pedido, introduzir a palavra-passe no dispositivo móvel.

Advertência

Para alterar o SSID ou a palavra-passe, premir ⓘ e falar com um Assistente ou iniciar sessão na própria conta.

Para desligar a funcionalidade de hotspot Wi-Fi, prima ⓘ para ligar a um Assistente.

Aplicação para smartphone

Com a aplicação para smartphone myOpel, algumas funções do veículo podem ser controladas à distância.

Estão disponíveis as seguintes funções:

- Trancar ou destrancar o veículo.
- Buzinar ou fazer sinais de luzes.
- Verificar o nível de combustível, o tempo de vida do óleo de motor e a pressão dos pneus (apenas com o sistema de controlo da pressão dos pneus).

- Enviar o destino de navegação ao veículo, se estiver equipado com um sistema de navegação integrado.
- Localizar o veículo num mapa.
- Gerir as definições de Wi-Fi.

Para acionar estas funções, descarregue a aplicação a partir da App Store® ou da Google Play™ Store.

Comando à distância

Caso seja pretendido, utilize qualquer telemóvel para ligar a um Assistente, que pode acionar remotamente funções específicas do veículo. Localizar o número de telefone OnStar respetivo no nosso sítio Web específico do país.

Estão disponíveis as seguintes funções:

- Trancar ou destrancar o veículo.
- Fornecer informações sobre a localização do veículo.
- Buzinar ou fazer sinais de luzes.

Assistência em caso de furto do veículo

Se o veículo for roubado, denuncie o roubo às autoridades e solicite a assistência em caso de furto de veículo OnStar. Utilize qualquer telemóvel para ligar a um Assistente. Localizar o número de telefone OnStar respetivo no nosso sítio Web específico do país.

A OnStar pode auxiliar na localização e recuperação do veículo.

Alerta de furto

Quando o sistema de alarme antirroubo é acionado, é enviada uma notificação à OnStar. Em seguida, você é informado deste evento por SMS ou correio eletrónico.

Impedimento de novo arranque

Através do envio de sinais remotos, a OnStar pode impedir que o veículo seja novamente ligado depois de ter sido desligado.

Solicitação de diagnóstico

Em qualquer altura, p. ex. se o veículo apresentar uma mensagem de falha, prima ⓘ para contactar um Assistente e pedir para que seja

realizada uma verificação de diagnóstico em tempo real a fim de determinar diretamente a causa. Consoante os resultados, o assistente fornecerá apoio adicional.

Relatório de diagnóstico

O veículo transmite automaticamente dados de diagnóstico à OnStar, que envia um relatório mensal por correio eletrónico para si e para a sua oficina preferida.

Advertência


A função de notificação de oficina pode ser desativada na própria conta.

O relatório contém o estado dos principais sistemas operacionais do veículo, tais como motor, transmissão, airbags, ABS e outros sistemas importantes. Também fornece informações sobre possíveis problemas de manutenção e a pressão dos pneus (apenas com o sistema de controlo da pressão dos pneus).

Para analisar as informações mais detalhadamente, selecionar a ligação fornecida no e-mail e iniciar sessão na própria conta.

«Download» de destinos de navegação

É possível transferir um destino pretendido diretamente para o sistema de navegação.


Prima  para ligar a um Assistente e descrever o destino ou ponto de interesse.

O Assistente pode procurar qualquer morada ou ponto de interesse e enviar o destino diretamente para o sistema de navegação integrado.


Definições OnStar


PIN OnStar

Para ter acesso total a todos os serviços OnStar, é necessário um PIN de quatro dígitos. O PIN tem de ser personalizado ao falar pela primeira vez com um Assistente.

Para alterar o PIN, prima  para ligar a um Assistente.

Dados da conta

Um subscritor OnStar tem uma conta onde são guardados todos os dados. Para solicitar uma alteração das informações da conta, prima  e fale com um Assistente ou inicie sessão na própria conta.


Se o serviço OnStar for utilizado noutro veículo, premir  e pedir para transferir a conta para o novo veículo.

Advertência

De qualquer forma, se o veículo for abatido, vendido ou transferido, informar imediatamente a OnStar das alterações e terminar o serviço OnStar neste veículo.

Localização do veículo

A localização do veículo é transmitida à OnStar quando o serviço é pedido ou acionado. Uma mensagem no Visor de informação informa acerca desta transmissão.

Para ativar ou desativar a transmissão da localização do veículo, premir continuamente  até ouvir uma mensagem de áudio.

A desativação é indicada pela luz de estado intermitente vermelha e verde durante um curto período de tempo e cada vez que o veículo é ligado.

Advertência

Se a transmissão da localização do veículo for desativada, alguns serviços deixarão de estar disponíveis.

Advertência

A localização do veículo está permanentemente acessível para a OnStar em caso de emergência.

Localizar a Política de Privacidade na própria conta.

Atualizações do software

A OnStar poderá realizar atualizações de software remotamente sem aviso ou permissão. Estas atualizações destinam-se a melhorar ou manter a segurança ou o funcionamento do veículo.

Estas atualizações poderão implicar questões de privacidade. Localizar a Política de Privacidade na própria conta.

Iluminação

Iluminação exterior	109
Interruptor das luzes	109
Controlo automático da iluminação	110
Luzes de máximos	111
Sinal de luzes	111
Ajuste do alcance dos faróis ...	111
Faróis na condução no estrangeiro	111
Luzes de condução diurna	112
Sistema de iluminação de xénon	112
Luzes de emergência	113
Luzes indicadoras de mudança de direção	113
Faróis de nevoeiro	114
Luz de nevoeiro traseira	114
Luzes de presença	114
Luzes de marcha-atrás	115
Coberturas dos faróis embaciadas	115
Iluminação do habitáculo	115
Controlo da iluminação do painel de instrumentos	115
Luzes do habitáculo	115
Luzes de leitura	117

Características de iluminação ...	117
Iluminação de entrada no veículo	117
Iluminação de saída no veículo	117
Proteção para evitar a descarga da bateria	118

Iluminação exterior

Interruptor das luzes



Rodar o interruptor das luzes:

O : faróis apagados

⤵⤴ : luzes laterais




⦶ : faróis

Indicador de controlo ⤵⤴ ➤ 89.

Interruptor das luzes com controlo automático da iluminação




Rodar o interruptor das luzes:

- AUTO** : Comando automático da iluminação: os faróis são ligados e desligados automaticamente conforme as condições de iluminação exterior
-  : Activação ou desactivação do controlo automático dos faróis. O interruptor volta para a posição **AUTO**
-  : luzes laterais
-  : faróis

Uma mensagem no Centro de Informação do Condutor indica o estado atual do controlo automático da iluminação.

Ao ligar a ignição, o controlo automático dos faróis fica activo.

Quando os faróis estão acesos,  acende-se.

Indicador de controlo  89.

Luzes traseiras

Os farolins traseiros acendem-se conjuntamente com os faróis e as luzes laterais.

Controlo automático da iluminação



Quando a função de controlo automático das luzes está ligada e o motor está a trabalhar, o sistema alterna entre luzes de circulação diurna e faróis que dependem automaticamente das condições de luminosidade e da informação dada pelo sistema do sensor de chuva.

Luz de condução diurna  112.

Activação automática dos faróis

Em más condições de iluminação os faróis são ligados.

Além disso os faróis são ligados se os limpadores-para-brisas estiverem a funcionar durante algumas passagens.

Deteção de túnel

Ao entrar num túnel, os faróis acendem-se imediatamente.

Luzes de máximos



Para mudar de luzes de médios para luzes de máximos, empurrar a haste. Para mudar para luzes de médios, empurrar de novo a haste ou puxar.

Sinal de luzes

Para fazer sinal de luzes, puxar a haste.

Ajuste do alcance dos faróis

Ajuste do alcance dos faróis manual



Para adaptar o alcance dos faróis à carga do veículo, para evitar encandeamento: rodar o botão de accionamento manual para a posição necessária.

- 0 : Bancos dianteiros ocupados
- 1 : Todos os bancos ocupados

- 2 : Todos os bancos ocupados e carga na bagageira
- 3 : Banco do condutor ocupado e bagageira carregada

Faróis na condução no estrangeiro

O feixe dos faróis assimétrico aumenta a visibilidade na beira da estrada do lado do passageiro.

Contudo, ao conduzir em países em que a condução se faça do lado oposto da estrada, ajustar os faróis para evitar encandeamento de trânsito vindouro.



Há dois elementos de ajuste no alojamento de cada farol.

Rodar os dois elementos de ajuste no alojamento de cada farol $1/2$ volta com uma chave sextavada de tamanho 6 no sentido anti-horário para definir o modo de trânsito à direita. Como tal, inserir a chave na guia conforme ilustrado na figura. Em alternativa, pode ser utilizada uma chave de parafusos Philips, tamanho 3, para a definição.

Para reiniciar o modo de trânsito à esquerda, rodar os elementos de ajuste $1/2$ volta no sentido horário.

Luzes de condução diurna

Os faróis de circulação diurna aumentam a visibilidade do veículo durante a luz do dia.

São ligadas automaticamente ao ligar a ignição.

Versões com controlo automático da iluminação

O sistema alterna automaticamente entre as luzes de circulação diurna e os faróis, consoante as condições de

iluminação e as informações fornecidas pelo sistema do sensor de chuva.

Comando automático das luzes
↻ 110.

Sistema de iluminação de xénon

O sistema de iluminação de xénon inclui:

- faróis de xénon para luzes de médios e máximos
- iluminação de cantos
- função de inversão

Faróis de xénon

Os faróis de xénon para luzes de médios e máximos garantem uma melhor visibilidade em todas as condições.

O funcionamento é idêntico ao dos faróis de halogéneo.

Interruptor das luzes ↻ 109.

Luzes de máximos ↻ 111.

Sinal de luzes ↻ 111.

Regulação do alcance dos faróis
↻ 111.

Faróis na condução no estrangeiro
↻ 111.

Comando automático das luzes
↻ 110.

Iluminação de cantos



Em curvas apertadas ou em inversão de marcha, dependendo do ângulo de direcção ou do sinal luminoso do indicador, um reflector esquerdo ou direito adicional é ligado para iluminar a estrada na direcção de deslocação. É accionado até uma velocidade de 40 km/h.

Função de inversão

Para assistir a orientação do condutor ao estacionar, ambas as luzes de esquina e a luz de marcha-atrás acendem-se quando os faróis estão ligados e a marcha-atrás é engatada. Permanecem acesas durante um curto período de tempo depois de desengatar a marcha-atrás ou até a velocidade de condução em frente ser superior a 7 km/h.

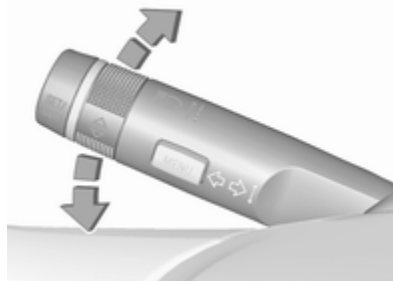
Luzes de emergência



Premir  para accionar.

No caso de um acidente com disparo do airbag, os sinais das luzes de emergência são activadas automaticamente.

Luzes indicadoras de mudança de direção



haste para cima : luz de mudança de direção à direita

haste para baixo : luz de mudança de direção à esquerda

É possível sentir um ponto de resistência ao mover a haste.

A intermitência constante é ativada ao mover a haste para lá do ponto de resistência. É desativada ao mover o volante na direção oposta ou ao mover manualmente a haste de volta para a respetiva posição neutra.

Ativar a intermitência temporária mantendo a haste imediatamente antes do ponto de resistência. As luzes de mudança de direção começam a piscar até a haste ser solta.

Para ativar três intermitências, tocar na haste brevemente sem passar o ponto de resistência.

Faróis de nevoeiro



Premir **D** para accionar.

Interruptor das luzes na posição **AUTO**: ligar os faróis de nevoeiro dianteiros, também liga automaticamente os médios.

Luz de nevoeiro traseira



Premir **D** para accionar.

Interruptor das luzes na posição **AUTO**: ligar a luz de nevoeiro traseira, também liga automaticamente os faróis.

Luzes de presença



Quando o veículo estiver estacionado, as luzes de presença de um dos lados podem ser acesas:

1. Desligar a ignição.
2. Mover a haste completamente para cima (luzes de presença direitas) ou para baixo (luzes de presença esquerdas).

Confirmado por um sinal sonoro e pela luz de aviso da luz de mudança de direção correspondente.

Luzes de marcha-atrás

A luz de marcha-atrás acende-se quando a ignição está ligada e a marcha atrás está seleccionada.

Coberturas dos faróis embaciadas

O interior do alojamento das luzes pode embaciar-se por breves instantes em condições de tempo frio e húmido, com chuva forte ou depois da lavagem. O embaciamento desaparece rapidamente sozinho. Para ajudar, ligar os faróis.


Iluminação do habitáculo

Controlo da iluminação do painel de instrumentos



O brilho das luzes que se seguem pode ser regulado quando as luzes exteriores estão acesas:

- iluminação do painel de instrumentos
- luz do habitáculo
- Visor de informação
- interruptores e elementos de funcionamento acesos

Rodar o botão de accionamento manual  e manter até obter o brilho pretendido.


Nos veículos com controlo automático da iluminação, a luminosidade só pode ser ajustada quando as luzes exteriores estão ligadas e o sensor de luz detecta condições nocturnas.

Luzes do habitáculo

Luz de cortesia dianteira




Trabalhar com o interruptor de balancim:

- posição : ativação automática ao
central  abrir uma porta,
apaga-se ao fim de
algum tempo
- premir I : sempre acesa
- premir 0 : sempre apagada

Luz de cortesia dianteira com luzes de leitura

Ao abrir uma porta, a luz de cortesia acende-se automaticamente e, depois, apaga-se ao fim de algum tempo.



Premer  acende ou apaga manualmente a luz de cortesia.

Ligar a ignição apaga a luz de cortesia.

Caso a iluminação exterior tenha estado ligada anteriormente, a luz de cortesia acende-se ao desligar a ignição.

Advertência

No caso de um acidente com disparo do airbag, as luzes de cortesia acendem automaticamente.

Luzes traseiras de cortesia



As lâmpadas esquerda e direita são acionadas separadamente.

Trabalhar com os interruptores de balancim:

- posição : ativação automática ao
central abrir uma porta, apaga-
-se ao fim de algum
tempo
- premir I : sempre acesa
- premir 0 : sempre apagada


Luz do habitáculo

A luz de foco incluída na caixa do espelho retrovisor interior acende-se ao ligar os faróis.

A luz do habitáculo ilumina indirectamente a consola da caixa de velocidades.

Luzes de leitura



Operado premindo  para a esquerda e direita.

Características de iluminação


Iluminação de entrada no veículo

Iluminação de boas-vindas

As luzes seguintes acendem-se durante um curto período de tempo ao destrancar o veículo com o radiotelecomando:


- faróis
- luzes traseiras
- luz da chapa de matrícula
- iluminação do painel de instrumentos
- luzes interiores

Algumas funções apenas estão operacionais quando está escuro no exterior, para facilitar a localização do veículo.

A iluminação apaga-se imediatamente quando a chave da ignição é rodada para a posição 1  130.

A ativação ou desativação desta função pode ser alterada no Visor de informação.

Personalização do veículo  101.

As configurações podem ser guardadas pela chave que está a ser utilizada  23.

As luzes que se seguem também se acenderão quando a porta do condutor é aberta:

- iluminação de todos os interruptores
- Centro de Informação ao Condutor

Iluminação de saída no veículo

As luzes que se seguem acender-se-ão se a chave for retirada do interruptor da ignição:

- luzes interiores
- luz do painel de instrumentos (só quando está escuro)

Apagar-se-ão automaticamente ao fim de algum tempo e serão novamente activadas, se a porta do condutor for aberta.

Iluminação de acesso

Faróis, farolins traseiros e luzes da placa da matrícula iluminam a área circundante durante um tempo regulável depois de sair do veículo.

Activação



1. Desligar a ignição.
2. Remover a chave da ignição.
3. Abrir a porta do condutor.
4. Puxar a haste.
5. Fechar a porta do condutor.

Se a porta do condutor não estiver fechada, as luzes apagam-se após 2 minutos.

A iluminação de saída é desligada imediatamente se se puxar a haste com a porta do condutor aberta.

A ativação, desativação e duração desta função pode ser alterada no Visor de informação.

Personalização do veículo ⇨ 101.

As configurações podem ser guardadas pela chave que está a ser utilizada ⇨ 23.

Proteção para evitar a descarga da bateria

Função de estado de carga da bateria do veículo

A função garante uma vida útil da bateria do veículo o mais longa possível, com um gerador com ponto de saída de energia controlável e distribuição de energia otimizada.

A fim de evitar a descarga da bateria do veículo ao conduzir, os seguintes sistemas são reduzidos automaticamente em duas fases e finalmente desligados:

- óculo traseiro aquecido
- pára-brisas aquecido
- espelhos aquecidos
- bancos aquecidos
- ventoinha

Na segunda fase, uma mensagem a confirmar a activação da protecção para evitar a descarga da bateria do veículo será visualizada no Centro de Informação do Condutor.

Desligar luzes eléctricas

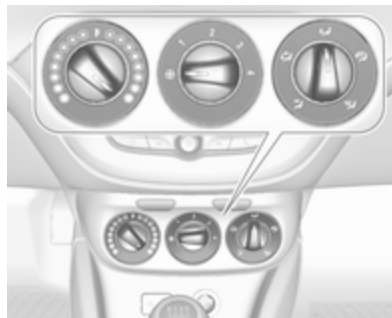
Para evitar descarregar a bateria do veículo quando a ignição é desligada, algumas luzes interiores são desligadas automaticamente ao fim de algum tempo.

Climatização

Sistemas de climatização	119
Sistema de aquecimento e ventilação	119
Sistema de ar condicionado	120
Climatização automática eletrónica	123
Grelhas de ventilação	127
Grelhas de ventilação reguláveis	127
Grelhas de ventilação fixas	127
Manutenção	128
Entrada de ar	128
Funcionamento do ar condicionado	128
Serviço	128

Sistemas de climatização

Sistema de aquecimento e ventilação



Comandos para:

- temperatura
- velocidade da ventoinha
- distribuição do ar

Óculo traseiro aquecido  ⇨ 34.

Para-brisas aquecido ⇨ 34.

Bancos aquecidos  ⇨ 40.

Volante aquecido  ⇨ 68.

Temperatura

Vermelho : Quente

Azul : Frio


O aquecimento só será totalmente eficaz quando o motor tiver atingido a temperatura normal de funcionamento.


Velocidade da ventoinha


Ajustar o fluxo de ar regulando a ventoinha para a velocidade pretendida.

Distribuição do ar

 : para área da cabeça

 : para área da cabeça e espaço para os pés

 : para espaço para os pés e para-brisas

 : para pára-brisas, vidros das portas dianteiras e espaço para os pés

 : para pára-brisas e vidros das portas dianteiras

É possível proceder a definições intermédias.

Desembaciamento e descongelação dos vidros



- Definir o comando da temperatura para o nível de calor máximo.
- Regular a velocidade de rotação da ventoinha para o nível máximo.
- Colocar o comando da distribuição do ar em .
- Ligar o aquecimento do óculo traseiro .

- Abrir as grelhas de ventilação laterais conforme pretendido e direccioná-las para os vidros das portas.
- Para aquecimento simultâneo do espaço para os pés, regular o comando da distribuição do ar para .

Sistema de ar condicionado



Comandos para:

- temperatura
- velocidade da ventoinha
- distribuição do ar



: Arrefecimento



: Recirculação de ar



: Óculo traseiro aquecido ⇨ 34

Para-brisas aquecido ⇨ 34.

Bancos aquecidos ⇨ 40.

Volante aquecido ⇨ 68.

Temperatura

Vermelho : Quente

Azul : Frio

O aquecimento só será totalmente eficaz quando o motor tiver atingido a temperatura normal de funcionamento.

Velocidade da ventoinha

Ajustar o fluxo de ar regulando a ventoinha para a velocidade pretendida.

Distribuição do ar





: para área da cabeça



: para área da cabeça e espaço para os pés




: para espaço para os pés e para-brisas

-  : para pára-brisas, vidros das portas dianteiras e espaço para os pés
-  : para o pára-brisas e as janelas dianteiras (o ar condicionado é activado em segundo plano para ajudar a impedir o embaciamento das janelas)

É possível proceder a definições intermédias.

Arrefecimento



Pressionar  para ligar o arrefecimento. O LED no botão acende-se para indicar a ativação. A

refrigeração apenas funciona quando o motor está em funcionamento e com a climatização ligada.

Premir novamente  para desligar o arrefecimento.

O sistema do ar condicionado arrefece e desumidifica (seca) assim que a temperatura exterior está ligeiramente acima do ponto de congelação. Por isso pode haver condensação e pingos por baixo do veículo.


Se não for necessário qualquer arrefecimento ou desumidificação, desligar o sistema de arrefecimento para poupar combustível.


O arrefecimento activado poderá impedir os Autostops.

Sistema Start/Stop ➔ 132.

Sistema de recirculação de ar




Premir  para activar o modo de recirculação do ar. O LED no botão acende-se para indicar a ativação.

Premir  novamente para desactivar o modo de recirculação do ar.

Aviso

O movimento de ar fresco é reduzido no modo de recirculação. No funcionamento sem arrefecimento a humidade do ar aumenta, pelo que os vidros podem embaciar-se pelo interior.




A qualidade do ar do habitáculo deteriora-se e os ocupantes podem sentir sonolência.

Em condições ambientais de tempo quente e muito húmido, o pára-brisas pode ficar embaciado no exterior quando ar frio lhe é dirigido. Se o pára-brisas se embaciar pelo exterior, active o limpa-pára-brisas e desactive .

Arrefecimento máximo



Abrir os vidros por breves instantes para que o ar quente se disperse rapidamente.




- Ligar o arrefecimento .
- Sistema de recirculação de ar  ligado.
- Definir o comando da temperatura para o nível de frio máximo.
- Regular a velocidade da ventoinha para o nível máximo.
- Colocar o comando da distribuição do ar em .
- Abrir todas as grelhas de ventilação.


Desembaciamento e descongelação dos vidros



- Definir o comando da temperatura para o nível de calor máximo.
- Regular a velocidade da ventoinha para o nível máximo.
- Colocar o comando da distribuição do ar em .
- Ligar o aquecimento do óculo traseiro .
- Abrir as grelhas de ventilação laterais conforme pretendido e direccioná-las para os vidros das portas.

Advertência

Se o modo de distribuição do ar  for seleccionado com o motor em funcionamento, um Autostop será inibido até outra distribuição de ar ser seleccionada.

Se o modo de distribuição do ar  for seleccionado com o motor em Autostop, o motor será ligado automaticamente.

Sistema Start/Stop  132.

Climatização automática eletrónica



Comandos para:

- velocidade da ventoinha
- temperatura
- distribuição do ar

- : Arrefecimento
 - AUTO** : modo automático
 - : Recirculação de ar manual
 - : Desembaciamento e descongelação
 - : Óculo traseiro aquecido
- ↗ 34

Para-brisas aquecido ↗ 34.

Bancos aquecidos ↗ 40.

Volante aquecido ↗ 68.

No modo automático, a temperatura, a velocidade da ventoinha e a distribuição do ar são reguladas automaticamente.



As definições da climatização são apresentadas no Visor de informação. As alterações das definições surgem por breves instantes, sobrepostas ao menu atualmente apresentado.

O sistema de controlo da climatização electrónica só está totalmente operacional quando o motor está a trabalhar.

Modo automático AUTO



Regulação básica para conforto máximo:

- Premir **AUTO**: a distribuição do ar e a velocidade da ventoinha são reguladas automaticamente. O LED no botão acende-se para indicar a ativação.
- Abrir todas as grelhas de ventilação para permitir uma distribuição otimizada do ar no modo automático.

- Premir ☼ para ligar o arrefecimento óptimo e desembaciamento. O LED no botão acende-se para indicar a ativação.
- Definir a temperatura pré-seleccionada utilizando o botão central. A temperatura recomendada é 22 °C.

Pré-selecção da temperatura

Definir a temperatura rodando o botão central para o valor pretendido. É indicado no visor do interruptor.

Por razões de conforto, alterar a temperatura apenas por pequenas etapas.



Se a temperatura mínima **Lo** estiver definida, o sistema de climatização funciona no arrefecimento máximo, se o arrefecimento ☼ estiver ligado.

Se for definida a temperatura máxima **Hi**, o sistema de controlo de climatização funciona em aquecimento máximo.

Advertência

Se ☼ estiver ligado, reduzir a temperatura definida da cabina poderá fazer com que o motor arranque a partir de um Autostop ou impedir um Autostop.

Sistema Start/Stop ➔ 132.

Desembaciamento e descongelação dos vidros ☼







- Prima ☼. O LED no botão acende-se para indicar a ativação.
- A temperatura e a distribuição do ar são definidas automaticamente e a ventoinha funciona a velocidade elevada.
- Ligar o aquecimento do óculo traseiro ☼.
- Para voltar ao modo anterior: premir ☼. Para voltar ao modo automático: premir **AUTO**.


A definição do desembaciamento automático do vidro traseiro pode ser alterada no Visor de informação.


Personalização do veículo ⇨ 101.

Advertência

Se  for premido com o motor a trabalhar, um Autostop será impedido até  ser novamente premido.

Se  for premido com a ventoinha e o motor ligados, um Autostop será impedido até que  seja novamente premido ou a ventoinha desligada.

Se  for premido com o motor em Autostop, o motor será ligado automaticamente.

Se  for premido com a ventoinha ligada e o motor em Autostop, o motor será ligado automaticamente.

Sistema Start/Stop ⇨ 132.


Definições manuais

As definições do sistema de controlo de climatização podem ser alteradas accionando os botões rotativos da seguinte maneira. A alteração de uma definição desativa o modo automático.

Velocidade da ventoinha



Girar o botão rotativo da esquerda para reduzir ou aumentar a velocidade de rotação da ventoinha. A velocidade de rotação é indicada no Visor de informação.




Rodar o botão : a ventoinha e o arrefecimento são desligados.

Para voltar ao modo automático:
Premir **AUTO**.

Distribuição do ar



Girar o botão rotativo do lado direito para obter as regulações pretendidas. A definição é indicada no Visor de informação.

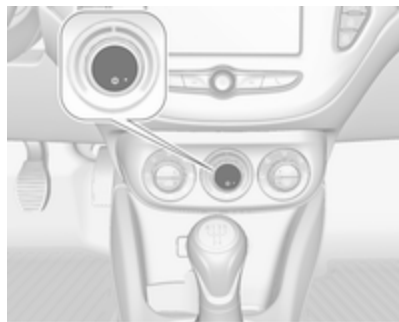
-  : para espaço para os pés e para-brisas
-  : para pára-brisas, vidros das portas dianteiras e espaço para os pés
-  : para o pára-brisas e as janelas dianteiras (o ar condicionado é activado em segundo plano para ajudar a impedir o embaciamento das janelas)

❄️ : para a área da cabeça através das saídas de ar ajustáveis

❄️ : para área da cabeça e espaço para os pés

Voltar à distribuição automática do ar: premir **AUTO**.

Arrefecimento ❄️



Pressionar ❄️ para ligar o arrefecimento. O LED no botão acende-se para indicar a ativação. A refrigeração apenas funciona quando o motor está em funcionamento e com a climatização ligada.

Premir novamente ❄️ para desligar o arrefecimento.

O sistema do ar condicionado arrefece e desumidifica (seca) assim que a temperatura exterior está ligeiramente acima do ponto de congelação. Por isso pode haver condensação e pingos por baixo do veículo.

Se não for necessário qualquer arrefecimento ou desumidificação, desligar o sistema de arrefecimento para poupar combustível.

Quando o sistema de arrefecimento é desligado, não será pedido um reaquecimento do motor pelo sistema de controlo da climatização durante um Autostop. Exceção: o sistema de desembaciamento está ativado e a temperatura exterior acima de 0 °C solicita um reaquecimento.

Sistema Start/Stop ➔ 132.

O estado de funcionamento do arrefecimento é indicado no Visor de informação.

A ativação ou desativação do funcionamento de arrefecimento depois de o motor ser ligado pode ser alterada no Visor de informação.

Personalização do veículo ➔ 101.

Modo de recirculação de ar 🚗




Premir 🚗 para activar o modo de recirculação do ar. O LED no botão acende-se para indicar a ativação.

Premir 🚗 novamente para desactivar o modo de recirculação do ar.

⚠️ Aviso

O movimento de ar fresco é reduzido no modo de recirculação. No funcionamento sem refrigeração, a humidade do ar aumenta, pelo que as janelas poderão ficar embaciadas a partir

do interior. A qualidade do ar do habitáculo deteriora-se e os ocupantes podem sentir sonolência.

Em condições de ar ambiente quente e muito húmido, o para-brisas poderá ficar embaciado no exterior quando ar frio é dirigido para o mesmo. Se o pára-brisas ficar embaciado do lado exterior, ligar os limpa pára-brisas e desligar .

Configurações básicas

Algumas definições podem ser alteradas no Visor de informação. Personalização do veículo ⇨ 101.

Grelhas de ventilação

Grelhas de ventilação reguláveis

Pelo menos uma grelha de ar tem de estar aberta quando o arrefecimento está ligado.



Ajustar a quantidade de ar na saída de ar, rodando o botão rotativo de ajuste. A grelha é fechada quando a roda reguladora é rodada para fechar tanto para a direita como para a esquerda.



Direccionar o fluxo de ar inclinando e girando as palhetas.

Aviso

Não fixar quaisquer objectos às alhetas das saídas de ar. Em caso de acidente corre o risco de danos e ferimentos.

Grelhas de ventilação fixas

Por trás do pára-brisas, dos vidros das portas e nos espaços para os pés há grelhas de ventilação adicionais.

Manutenção

Entrada de ar



As entradas de ar à frente do pára-brisa no compartimento do motor deverão permanecer desobstruídas de modo a permitir a entrada de ar. Retirar quaisquer folhas, sujidade ou neve.

Funcionamento do ar condicionado

Para assegurar que o desempenho é continuamente eficiente, o arrefecimento deve ser accionado durante alguns minutos uma vez por mês, independentemente do clima e da época do ano. Não é possível ligar o arrefecimento quando a temperatura exterior é demasiado baixa.

Serviço

Para um desempenho de arrefecimento óptimo, recomenda-se a verificação manual do sistema de controlo da climatização, com início três anos após o primeiro registo do veículo, incluindo:

- teste de pressão e funcionalidade
- funcionalidade de aquecimento
- verificação de fugas
- verificar correias de transmissão
- limpeza do condensador e drenagem do evaporador
- verificação do desempenho

Advertência

O líquido refrigerante R-134a contém gases fluorados com efeito de estufa.

Condução e funcionamento

Sugestões para condução	130
Controlo sobre o veículo	130
Arranque e manuseamento	130
Rodagem do veículo	130
Posições do interruptor da ignição	130
Desativação diferida da alimentação	131
Ligar o motor	131
Desligar por sobrecarga de rotação do motor	132
Sistema para/arranca	132
Estacionamento	135
Gases de escape	136
Filtro de escape	137
Catalisador	138
Caixa de velocidades automática	138
Visor da caixa de velocidades ..	138
Alavanca seletora	139
Modo manual	140
Programas de condução com comando eletrónico	140

Avaria	141
Corte de corrente	141
Caixa de velocidades manual	142
Travões	143
Sistema de travagem antibloqueio	143
Travão de mão	144
Assistência à travagem	144
Assistência de arranque em subidas	144
Sistemas de condução	145
Sistema de controlo da tração ..	145
Controlo eletrónico de estabilidade	145
Modo de cidade	146
Sistemas de apoio ao condutor ..	147
Programador de velocidade	147
Limitador de velocidade	149
Aviso de colisão dianteira	150
Indicação de Distância à Frente	153
Sensores de estacionamento ..	153
Câmara traseira	158
Apoio aos sinais de trânsito	159
Aviso de desvio de trajetória ...	163
Combustível	164
Motores a gasolina	164

Combustível para funcionamento a gás líquido ..	166
Abastecer	166

Sugestões para condução

Controlo sobre o veículo

Nunca aproveitar o movimento do veículo com o motor desligado

Muitos sistemas não funcionam nesta situação (por exemplo, servofreio, direcção assistida). Conduzir desta forma é perigoso para si e para os outros.

Todos os sistemas funcionam durante um Autostop.

Sistema Start/Stop ⇨ 132.

Reforço do ralenti

Se for necessário carregar a bateria do veículo devido ao estado da bateria, a potência de saída do gerador deve ser aumentada. Isso consegue-se com um reforço de ralenti que pode ser audível.

Surge uma mensagem no Centro de Informação do Condutor.

Pedais

Para assegurar que o curso do pedal está desimpedido, não deverão existir tapetes na área dos pedais.

Utilizar apenas tapetes com as medidas adequadas e que sejam fixados pelos retentores do lado do condutor.

Condução em descida

Ao conduzir em descidas, engatar uma velocidade para assegurar a disponibilidade de pressão de travagem suficiente.

Arranque e manuseamento

Rodagem do veículo

Não travar com força desnecessária nas primeiras viagens.

No primeiro percurso, poderá haver fumo devido à evaporação de ceras e óleo do sistema de escape.

Estacionar o veículo ao ar livre durante algum tempo depois do primeiro percurso e evitar inalar os fumos.

Durante o período de rodagem, o consumo de combustível e de óleo do motor pode ser mais elevado.

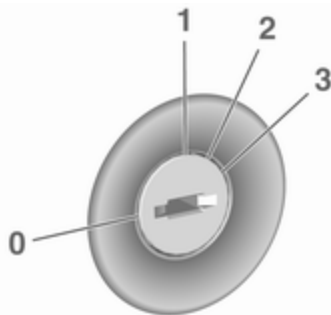
Além disso, o processo de limpeza do filtro de escape pode ocorrer com mais frequência.

Filtro de escape ⇨ 137.

Um Autostop pode ser impedido para permitir carregar a bateria do veículo.

Posições do interruptor da ignição

Rodar a chave:



- 0** : ignição desligada: Algumas funções permanecem activas até a chave ser removida ou a porta do condutor aberta, desde que a ignição estivesse ligada anteriormente
- 1** : modo de alimentação de acessórios: O bloqueio do volante é desengatado, algumas funções eléctricas podem ser utilizadas, a ignição está desligada

- 2** : modo de ligação da ignição: A ignição está ligada. As luzes de aviso acendem-se e a maior parte das funções eléctricas estão operacionais
- 3** : arranque do motor: Soltar a chave depois de iniciar o procedimento

Bloqueio do volante

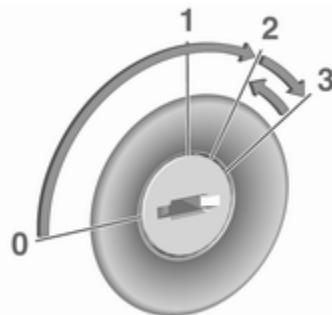
Remover a chave do interruptor da ignição e rodar o volante até engatar.

Desativação diferida da alimentação

Os sistemas electrónicos que se seguem funcionam até a porta do condutor ser aberta ou, pelo menos, durante 10 minutos após a ignição ter sido desligada:

- vidros eléctricos
- tomadas

Ligar o motor



Rodar a chave para a posição **1** para libertar o bloqueio do volante.

Caixa de velocidades manual: accionar a embraiagem e o pedal do travão.

Caixa de velocidades automática: accionar o pedal do travão e mover o selector para **P** ou **N**.

Não accionar o pedal do acelerador.

Rodar a chave brevemente para a posição **3** e soltar: um procedimento automático acciona o motor de arranque após um pequeno

desfasamento até que o motor esteja a funcionar. Consultar "Controlo automático do motor de arranque".

Antes de voltar a pôr o motor a trabalhar ou de desligar o motor, rodar a chave para a posição **0**.

Durante um Autostop, o motor pode ser posto a trabalhar carregando no pedal da embraiagem.

Arranque do veículo a baixas temperaturas

Motores a gasolina

É possível ligar o motor sem aquecedores adicionais até -30 °C.

É necessário um óleo de motor com a viscosidade correcta, o combustível correcto, o fornecimento de assistência e uma bateria do veículo com carga suficiente.

Com temperaturas inferiores a -30 °C, a caixa de velocidades automática exige um aquecimento de cerca de 5 minutos. A alavanca selectora tem de estar na posição **P**.

Controlo automático do motor de arranque

Esta função controla o procedimento de arranque do motor. O condutor não tem de manter a chave na posição **3**. Depois de aplicado, o sistema continuará a arrancar automaticamente até que o motor comece a trabalhar. Devido ao procedimento de verificação, o motor começa a trabalhar depois de um pequeno desfasamento.

Razões possíveis para um motor não arrancar:

- pedal da embraiagem não accionado (caixa de velocidades manual)
- pedal do travão não accionado ou alavanca selectora não na posição **P** ou **N** (caixa de velocidades automática)
- ocorreu uma falha temporária

Aquecimento do motor turbo

No arranque, o binário disponível do motor poderá ser limitado por um curto período de tempo, especialmente quando a temperatura do motor é fria. Esta limitação serve para permitir que o sistema de lubrificação proteja totalmente o motor.

Desligar por sobrecarga de rotação do motor

A alimentação de combustível é automaticamente interrompida durante uma desaceleração, ou seja, quando o veículo é conduzido com uma mudança engatada mas sem carregar no acelerador.

Consoante as condições de condução, a desligação por sobrecarga de rotação do motor poderá estar desativada.

Sistema para/arranca

O sistema start/stop ajuda a poupar combustível e a reduzir as emissões de gases de escape. Se as condições

permitirem, o mesmo desliga o motor logo que o veículo esteja a circular a baixa velocidade ou parado, p. ex. nos semáforos ou num engarrafamento.

Nos veículos com caixa de velocidades manual, o motor é ligado automaticamente assim que se carregar na embraiagem.

Activação

O sistema Start/Stop está disponível imediatamente depois de pôr o motor a trabalhar, o veículo iniciar a marcha e as condições indicadas mais abaixo nesta secção terem sido reunidas.

Desactivação



Desactivar manualmente o sistema pára/arranca premindo **eco**. A desactivação é indicada quando o LED no botão se apaga.

Autostop

Veículos com caixa de velocidades manual

Se o veículo estiver a circular a baixa velocidade ou parado, activar o Autostop do seguinte modo:

- Carregar no pedal da embraiagem.
- Colocar a alavanca em ponto morto.
- Soltar o pedal da embraiagem.

O motor será desligado e a ignição permanecerá ligada.

Indicação



Um Autostop é indicado pela luz de aviso (A).

Durante um Autostop, o desempenho do aquecimento e dos travões será mantido.

Condições para um Autostop

O sistema Start/Stop verifica se é reunida cada uma das condições seguintes:

- O sistema Start/Stop não foi manualmente desactivado.
- O capô está completamente fechado.
- A porta do condutor está fechada ou o cinto de segurança do condutor está colocado.
- A bateria do veículo está suficientemente carregada e em bom estado.
- O motor está quente.
- A temperatura do líquido de arrefecimento do motor não é demasiado elevada.
- A temperatura dos gases de escape do motor não é demasiado elevada, p. ex. depois de conduzir com um motor em regime elevado.
- A temperatura ambiente está acima de -5 °C.

- O sistema de comando da climatização permite um Autostop.
- O vácuo dos travões é suficiente.
- A função de autolimpeza do filtro de escape não está ativa.
- O veículo foi conduzido pelo menos à velocidade pedonal desde o último Autostop.

Caso contrário será impedido um Autostop.

Determinadas configurações do sistema de controlo da climatização podem impedir um Autostop. Consultar o capítulo "Climatização", para obter mais informações ⇨ 119.

Imediatamente após condução em auto-estrada executar um Autostop pode ser inibido.

Rodagem do veículo ⇨ 130.

Protecção para evitar a descarga da bateria do veículo

Para garantir arranques fiáveis do motor, foram implementadas várias funções de protecção para evitar a descarga da bateria do veículo, como parte do sistema Start/Stop.

Medidas de poupança de energia


Durante um Autostop, várias funções eléctricas, p. ex. o aquecimento do vidro traseiro eléctrico, são desactivadas ou passam para um modo de poupança de energia. A velocidade da ventoinha do sistema de controlo da climatização é reduzida para poupar energia.

Arranque do motor pelo condutor

Veículos com caixa de velocidades manual

Carregar no pedal da embraiagem para ligar novamente o motor.

Ao ligar novamente o motor, a luz de aviso (A) no Centro de Informação do Condutor apaga-se.

Se a alavanca seletora for retirada da posição de ponto morto antes de carregar primeiro no pedal da embraiagem, a luz de aviso  acende-se ou é mostrada como um símbolo no Centro de Informação do Condutor.

Indicador de controlo  ⇨ 86.

Arranque do motor pelo sistema Start/Stop

A alavanca selectora tem de estar em ponto morto para permitir um arranque automático.

Se se verificar uma das seguintes condições durante um Autostop, o motor será ligado automaticamente pelo sistema Start/Stop:

- O sistema Start/Stop foi manualmente desactivado.
- O capot está aberto.
- O cinto de segurança do condutor não está colocado e a porta do condutor está aberta.
- A temperatura do motor é demasiado baixa.
- O nível de carregamento da bateria do veículo está abaixo de um nível definido.
- O vácuo dos travões não é suficiente.
- O veículo é conduzido pelo menos à velocidade pedonal.

- O sistema de climatização solicita um arranque do motor.
- O ar condicionado é ligado manualmente.

Se o capot não estiver completamente fechado, uma mensagem de aviso é exibida no Centro de Informação do Condutor.

Se um acessório eléctrico, p. ex. um leitor de CD portátil, estiver ligado à tomada de alimentação, poderá sentir-se uma breve perda de potência durante o arranque.

Estacionamento

Aviso

- Não estacionar o veículo numa superfície facilmente inflamável. A temperatura elevada do sistema de escape pode incendiar a superfície.
- Utilizar sempre o travão de mão. Accionar o travão de mão manual sem premir o botão desengate. Aplicar com a

maior firmeza possível em descidas ou subidas. Carregar no pedal do travão simultaneamente para reduzir a força de accionamento.

- Desligar o motor.
- Se o veículo estiver numa superfície plana ou numa subida, engatar a primeira velocidade ou colocar a alavanca selectora na posição **P** antes de remover a chave da ignição. Numa subida, virar as rodas dianteiras para o lado contrário ao do passeio.

Se o veículo estiver numa superfície plana ou numa descida, engatar a marcha-
-atrás ou colocar a alavanca selectora na posição **P** antes de remover a chave da ignição. Virar as rodas dianteiras na direcção do passeio.

- Fechar as janelas.
- Remover a chave de ignição do interruptor da ignição. Rodar o

volante até sentir a tranca da direcção engatar.

Nos veículos com caixa de velocidades automática, só se pode retirar a chave quando a alavanca selectora estiver na posição **P**.

- Trancar o veículo.
- Activar o alarme anti-roubo.
- As ventoinhas de arrefecimento do motor poderão funcionar depois de se desligar o motor
⇒ 173.

Atenção

Depois de conduzir a velocidade de rotação do motor elevada ou com cargas de motor elevadas, deixar o motor trabalhar um pouco com carga reduzida ou deixá-lo em ponto morto durante 30 segundos antes de o desligar, para proteger o turbocompressor.

Advertência

No caso de um acidente com disparo do airbag, o motor desliga automaticamente se o veículo ficar parado dentro de determinado tempo.

Gases de escape

Perigo

Os gases de escape do motor contêm monóxido de carbono venenoso que não tem cor nem cheiro e que pode ser fatal se inalado.

Se os gases de escape entrarem no interior do veículo, abrir os vidros. Reparar a avaria numa oficina.

Evitar conduzir com a bagageira aberta, caso contrário podem entrar gases de escape no veículo.


Filtro de escape


Processo de limpeza automática


O sistema do filtro de escape filtra e remove partículas de fuligem dos gases de escape. O sistema inclui uma função de auto-limpeza que funciona automaticamente durante a condução sem qualquer notificação. O filtro é limpo procedendo à combustão periódica das partículas de fuligem a elevada temperatura. Esse processo ocorre automaticamente a determinadas condições de condução e pode demorar até 25 minutos. Normalmente necessita de 7 a 12 minutos. Autostop não está disponível e o consumo de combustível pode ser superior durante este período. A emissão de odores e fumo é normal durante esse processo.

O sistema requer o processo de limpeza manual

Em determinadas condições de condução, p. ex. conduzir em pequenos percursos, o sistema não consegue autolimpar-se automaticamente.

Se a limpeza do filtro for necessária e se as condições de condução anteriores não permitiram a limpeza automática, isso é indicado pela iluminação de  e por uma mensagem no Centro de Informação do Condutor.


 acende-se juntamente com uma mensagem de aviso quando o filtro de escape está cheio. Iniciar o processo de limpeza assim que possível.

 pisca juntamente com uma mensagem de aviso quando o filtro de escape atingiu o nível máximo de enchimento. Iniciar imediatamente o processo de limpeza para evitar danos no motor.

Ativar o processo de limpeza manual

Para accionar o processo de limpeza, continuar a conduzir, manter o motor acima das 2000 rpm. Efectuar reduções de caixa se necessário. A limpeza do filtro de escape é então iniciada.


A limpeza é mais rápida a velocidades e cargas de motor elevadas.

A luz de aviso  apaga assim que a operação de auto-limpeza estiver concluída. Continuar a conduzir até a operação de autolimpeza estar concluída.

Atenção

Se possível, não interromper o processo de limpeza. Conduzir até a limpeza estar concluída para evitar a necessidade de assistência ou reparação numa oficina.



O processo de limpeza não é possível

Se a limpeza não for possível por algum motivo, a luz de aviso  acende-se. A potência do motor poderá diminuir. Recorrer imediatamente a uma oficina.

Catalisador

O catalisador reduz a quantidade de substâncias nocivas presentes nos gases de escape.

Atenção

Tipos de combustível diferentes dos referidos nas páginas  164,  229 podem danificar o catalisador ou componentes electrónicos.


O combustível não queimado irá sobreaquecer e danificar o catalisador. Por isso, evitar a utilização excessiva do motor de arranque, evitar conduzir até esvaziar totalmente o depósito de

combustível e evitar colocar o motor a trabalhar por empurrão ou reboque.

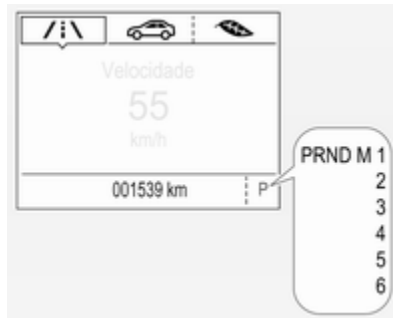
Em caso de falha de ignição, motor com funcionamento irregular, redução do desempenho do motor ou outros problemas invulgares, levar o veículo a uma oficina o mais rapidamente possível para que a situação seja rectificada. Numa emergência, o veículo pode ser conduzido por um curto período de tempo a baixa velocidade e com uma velocidade do motor também baixa.

Caixa de velocidades automática

A caixa de velocidades automática permite passagens de caixa automáticas (modo automático) ou passagens de caixa manuais (modo manual).

A passagem de caixa manual é possível no modo manual premindo **+** ou **-** na alavanca selectora  140.

Visor da caixa de velocidades



O modo ou a velocidade selecionada são apresentados no Centro de Informação do Condutor.

No modo automático, o programa de condução é indicado por **D**.

No modo manual, **M** e o número da velocidade seleccionada são indicados.

R indica a marcha-atrás.

N indica a posição de ponto-morto.

P indica a posição de estacionamento.

Alavanca seletora



P : posição de estacionamento, rodas estão bloqueadas, engatar apenas quando o veículo estiver estacionário e o travão de mão estiver aplicado

R : Marcha-atrás, engatar apenas quando o veículo estiver estacionário

N : ponto morto

D : Modo de passagem de caixa automática


M : Modo de passagem de caixa manual


+ : pressionar para engatar uma mudança superior no modo manual

- : pressionar para engatar uma mudança inferior no modo manual

A alavanca seletora está bloqueada em **P** e só pode ser deslocada quando a ignição estiver ligada e o pedal do travão for accionado.



Sem que o pedal do travão esteja accionado, a luz de aviso  acende.

Se a alavanca seletora não se encontrar na posição **P** quando a ignição for desligada, a luz de aviso  fica intermitente.

Para engatar **P**, **R** ou **M**, premir o botão de desengate.

O motor só pode ser ligado com a alavanca na posição **P** ou **N**. Quando a posição **N** estiver seleccionada, pressionar o pedal do travão ou aplicar o travão de mão antes de começar.

Não acelerar ao engatar uma mudança. Nunca premir o pedal do acelerador e o pedal do travão ao mesmo tempo.

Quando se engata uma mudança, o veículo começa lentamente a andar quando se tira o pé do pedal do travão.

Travagem com o motor

Para utilizar o efeito de travagem com o motor, seleccionar uma mudança inferior na altura certa numa descida, ver modo manual.

Balançar o veículo

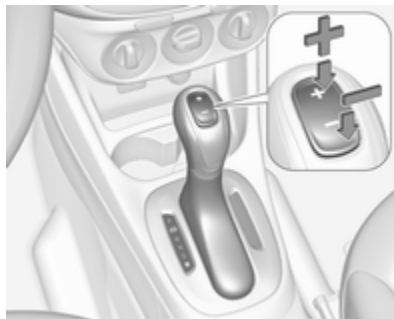
Dar "esticões" com a caixa só é permitido se o veículo estiver preso em areia, lama ou neve. Deslocar a alavanca selectora entre **D** e **R** repetidamente. Não acelerar muito o motor e evitar acelerações repentinas.

Estacionamento

Aplicar o travão de mão e engatar **P**.

A chave de ignição só pode ser retirada quando a alavanca selectora estiver na posição **P**.

Modo manual



Deslocar a alavanca selectora para a posição **M**.

Premir **+** na alavanca selectora para engatar uma velocidade superior.

Premir **-** na alavanca selectora para engatar uma velocidade inferior.

Se se seleccionar uma mudança superior quando a velocidade do veículo for demasiado baixa, ou uma mudança inferior quando a velocidade do veículo for demasiado

alta, a passagem não é efectuada. Isso pode apresentar uma mensagem no Centro de Informação do Condutor.

No modo manual, não há passagem automática para mudança superior com o motor em rotação elevada.

Indicação da mudança de velocidade

O símbolo **▲** com um número ao seu lado é indicado quando a passagem de caixa é recomendada por motivos de economia de combustível.

A indicação da velocidade surge apenas no modo manual.

Programas de condução com comando eletrónico


- A função de passagem automática para ponto morto coloca o motor ao ralenti assim que o veículo pára com uma mudança de marcha em frente engatada e o pedal do travão está premido.

- Programas especiais adaptam automaticamente os pontos de mudança de velocidades ao conduzir em subidas ou descidas.
- Quando o veículo arranca em condições de neve ou gelo ou sobre outras superfícies escorregadias, o controlo de transmissão electrónica selecciona automaticamente uma mudança mais alta.

Kickdown

Carregar no pedal do acelerador para além do batente de kickdown dará lugar a uma aceleração máxima independente do modo de condução seleccionado. A caixa de velocidades passa para uma mudança inferior dependendo da rotação do motor.

Avaria

Em caso de uma avaria, a luz de aviso  acende-se. Além disso, é apresentada uma mensagem no Centro de Informação do Condutor.

Mensagens do veículo ➔ 97.

A caixa de velocidades deixa de efectuar passagens de caixa automaticamente. Pode-se prosseguir viagem com passagens de caixa manuais.

Só está disponível a mudança mais elevada. Consoante a avaria, a segunda velocidade poderá estar igualmente disponível no modo manual. Fazer as passagens de caixa apenas com o veículo parado.

Reparar a avaria numa oficina.

Corte de corrente

No caso de um corte de corrente, a alavanca selectora não pode ser retirada da posição **P**. A chave de ignição não pode ser removida do interruptor da ignição.

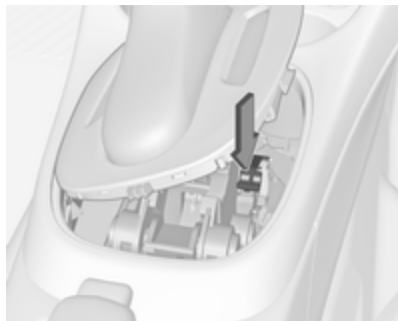
Se a bateria do veículo estiver descarregada, ligar o veículo com cabos auxiliares de arranque ➔ 212.

Se a bateria do veículo não for a causa da avaria, soltar a alavanca selectora.

1. Aplicar o travão de mão.



2. Soltar o forro da alavanca selectora da consola central; introduzir o dedo na base em pele na frente da alavanca selectora e empurrar o forro para cima na borda dianteira a partir de baixo, conforme ilustrado na figura. Rodar o forro para a esquerda.



3. Empurrar a alavanca de desengate para baixo e retirar a alavanca selectora da posição **P** ou **N**. Se estas posições forem novamente engatadas, a alavanca selectora ficará novamente bloqueada na posição. Reparar a causa da interrupção de alimentação eléctrica numa oficina.
4. Montar o forro da alavanca selectora na consola central e reinstalar.

Caixa de velocidades manual



Para engatar a marcha-atrás, carregar no pedal da embraiagem e, depois, premir o botão de desengate na alavanca selectora e engatar a velocidade.

Se a mudança não engrenar, colocar a alavanca em ponto morto, tirar o pé do pedal da embraiagem e pressionar de novo; depois seleccionar a mudança novamente.

Não deixar patinar a embraiagem desnecessariamente.

Ao operar, premir o pedal da embraiagem completamente. Não utilizar o pedal como um descanso para o pé.

Atenção

Não aconselhamos a condução com a mão apoiada na alavanca das velocidades.

Indicação da mudança de velocidade ⇨ 86.

Sistema Start/Stop ⇨ 132.

Travões

O sistema de travões inclui dois circuitos de travões independentes.

Se um circuito de travões falhar, continua a ser possível travar o veículo com o outro circuito dos travões. No entanto, o efeito de travagem é conseguido apenas quando o pedal de travagem é firmemente pressionado. Para isso é necessária consideravelmente mais força. A distância de travagem aumenta. Procurar assistência numa oficina antes de prosseguir viagem.

Quando o motor não está a trabalhar, o suporte da unidade do servofreio desaparece depois de se carregar no pedal do travão uma ou duas vezes. O efeito de travagem não é reduzido mas será preciso mais força para travar. É especialmente importante ter isto em atenção quando o veículo for rebocado.

Indicador de controlo (D) ⇨ 86.

Sistema de travagem antibloqueio

O sistema de travões antibloqueio (ABS) impede que as rodas bloqueiem.

O ABS começa a regular a pressão de travagem assim que uma roda apresente tendência para bloquear. A direcção do veículo continua a poder ser utilizada, mesmo durante travagem a fundo.

O controlo do ABS é sentido através de um impulso no pedal do travão e de um ruído do processo de regulação.

Para travagem óptima, manter o pedal do travão totalmente premido durante o processo de travagem, apesar de o pedal estar a pulsar. Não reduzir a pressão sobre o pedal.

Após o arranque, o sistema executa um autoteste que poderá ser audível.

Indicador de controlo (ABS) ⇨ 86.

Luz de travões adaptável

Durante travagem a fundo, as três luzes dos travões ficam intermitentes enquanto o controlo do ABS estiver a funcionar.

Avaria

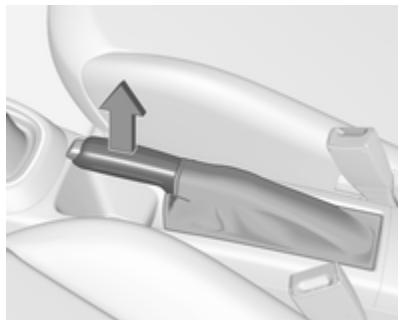
Aviso

Se houver uma avaria no ABS, as rodas podem bloquear em caso de travagem superior ao normal. As vantagens do ABS deixam de estar disponíveis. Durante travagem a fundo, a direcção do veículo deixa de poder ser utilizada e o veículo pode guinar.

Reparar a avaria numa oficina.

Travão de mão

Travão de mão manual



Aviso

Aplicar sempre o travão de mão com firmeza sem accionar o botão de destravagem e aplicar tão firmemente quanto possível numa subida ou descida.

Para destravar o travão de mão, puxar a alavanca ligeiramente para cima, pressionar o botão de destravagem e baixar a alavanca totalmente para baixo.

Para reduzir as forças de accionamento do travão de mão, carregar no pedal do travão ao mesmo tempo.

Indicador de controlo (D) ⇨ 86.

Assistência à travagem

Se o pedal de travagem for accionado rapidamente e com força, é aplicada automaticamente a força de travagem máxima (travagem total).

Manter pressão regular no pedal do travão tanto tempo quanto uma travagem total for necessária. A força de travagem máxima é automaticamente reduzida quando o pedal do travão é solto.

Assistência de arranque em subidas

O sistema ajuda a impedir movimentos involuntários ao conduzir em declives.

Ao soltar o pedal do travão depois de parar numa inclinação, os travões permanecem ativos durante mais

2 segundos. Os travões são libertados automaticamente assim que o veículo começa a acelerar ou quando terminar o período de espera de 2 segundos.

A assistência de arranque em subidas não está activo durante um Autostop.

Sistemas de condução


Sistema de controlo da tração


O Sistema de Controlo de Tração (TC) é um componente do Programa Electrónico de Estabilidade (ESC).

O TC melhora a condutibilidade quando necessário, independentemente do tipo de estrada ou da aderência dos pneus, evitando que as rodas motrizes patinem.

Assim que as rodas motrizes comecem a patinar, a prestação do motor é reduzida e a roda que patina mais é travada individualmente. Isso melhora consideravelmente a estabilidade de condução do veículo em pisos escorregadios.



O TC fica operacional depois de cada vez que se liga o motor, assim que a luz de aviso  se apaga.


Quando o TC funciona,  fica intermitente.

Aviso

Não deixar que esta função de segurança especial o tente a tomar riscos desnecessários durante a condução.

Adaptar a velocidade às condições da estrada.

Avaria

Se houver uma avaria no sistema, a luz de aviso  acende-se continuamente e surge uma mensagem ou um código de aviso no Centro de Informação do Condutor. O sistema não está operacional.

Reparar a avaria numa oficina.


Controlo electrónico de estabilidade


O programa electrónico de estabilidade (ESC) melhora a estabilidade da condução quando necessário, independentemente do tipo de piso ou da aderência do pneu.

Assim que o veículo começar a guinar (subvirar/sobrevirar), a potência do motor é reduzida e as rodas são travadas uma a uma.

O ESC funciona em conjunto com o Sistema de Controlo de Tração (TC). Evita que as rodas motrizes patinem.



O ESC fica operacional depois de cada vez que se liga o motor, assim que a luz de aviso  se apaga.

Quando o ESC funciona,  fica intermitente.

⚠ Aviso

Não deixar que esta função de segurança especial o tente a tomar riscos desnecessários durante a condução.

Adaptar a velocidade às condições da estrada.

Indicador de controlo ⚠ ⇨ 87.

Avaria


Se houver uma avaria no sistema, a luz de aviso ⚠ acende-se continuamente e surge uma mensagem ou um código de aviso no Centro de Informação do Condutor. O sistema não está operacional.

Reparar a avaria numa oficina.

Modo de cidade

O Modo de cidade é uma funcionalidade que permite aumentar a assistência à direcção durante condições de velocidade reduzida, por exemplo, em trânsito citadino ou estacionamento. A assistência à direcção é aumentada para uma maior comodidade.

Activação

Premir  quando o motor está em funcionamento. O sistema funciona de uma posição de paragem até uma velocidade de 35 km/h e em marcha-atrás. Acima desta velocidade, o sistema comuta para o modo normal.

Quando activado, o Modo de cidade engata automaticamente a uma velocidade inferior a 35 km/h.


Um LED iluminado no botão do modo Cidade indica que o sistema está activo.

Além disso, surge uma mensagem no Centro de Informação do Condutor.

O Modo de cidade mantém-se activo durante um Autostop, mas apenas fica operacional quando o motor está em funcionamento.

Sistema Start/Stop ⇨ 132.

Desactivação


Premir : o LED incorporado no botão apaga-se.

Além disso, surge uma mensagem no Centro de Informação do Condutor.

Sempre que se ligar o motor, o Modo de cidade é desactivado.

Avaria







Em caso de uma avaria no sistema, a luz de aviso  acende-se.

Além disso, surge uma mensagem no Centro de Informação do Condutor.

Mensagens do veículo ➔ 97.

Calibração do sistema

Se as luzes de aviso  e  acenderem em simultâneo, é necessária uma calibração do sistema de direcção assistida. Isto pode ocorrer p. ex. quando der uma volta completa com o volante sem a ignição estar ligada. Neste caso, ligar a ignição e rodar o volante uma vez de batente a batente.

Se as luzes de aviso  e  não se apagarem depois da calibração, recorrer a uma oficina.

Sistemas de apoio ao condutor

Aviso

Os sistemas de apoio ao condutor são desenvolvidos para ajudar o condutor e não para substituir a sua atenção.

O condutor aceita a responsabilidade total na condução de um veículo.

Ao utilizar sistemas de apoio ao condutor, ter sempre cuidado relativamente à situação de trânsito actual.

Programador de velocidade

O programador de velocidade pode memorizar e manter velocidades desde aproximadamente 30 km/h até à velocidade máxima do veículo. Poderão ocorrer desvios das velocidades guardadas na condução em inclinações ascendentes ou descendentes.

Por razões de segurança, não é possível activar o programador de velocidade enquanto o pedal do travão não for accionado uma vez. Não é possível activá-lo com a primeira velocidade engatada.





Não utilizar o comando da velocidade de cruzeiro se não for aconselhável manter uma velocidade constante.


Nos veículos com caixa de velocidades automática, o programador de velocidade pode ser ativado no modo automático e no modo manual.

Indicador de controlo  ➔ 89.

Ligar o sistema

Premir ; a luz de aviso  no conjunto de instrumentos acende-se a branco.

Ativação da funcionalidade

Acelerar até à velocidade pretendida e rodar a roda de accionamento manual para **SET/-**, a velocidade actual é guardada e mantida. O indicador de controlo  no conjunto de instrumentos acende-se com luz verde. A velocidade definida é indicada no mostrador. O pedal do acelerador pode ser solto.

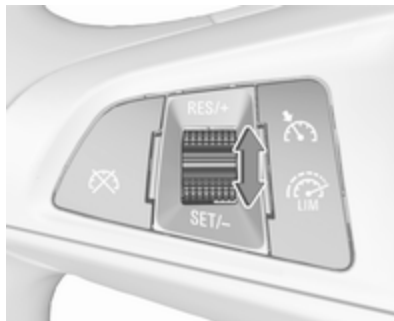
A velocidade do veículo pode ser aumentada pressionando o pedal do acelerador. Quando se retira o pé do pedal do acelerador, a velocidade memorizada anteriormente é retomada.

O programador de velocidade permanece activo durante passagens de caixa.

Aumentar velocidade



Com a velocidade de cruzeiro activa, manter a roda de accionamento manual virada para **RES/+** ou rodá-la brevemente para **RES/+** repetidamente: a velocidade aumenta continuamente ou por pequenos aumentos.

Alternativamente acelerar até à velocidade pretendida e guardá-la rodando para **SET/-**.

**Reduzir velocidade**

Com a velocidade de cruzeiro activa, manter a roda de accionamento manual virada para **SET/-** ou rodá-la brevemente para **SET/-** repetidamente: a velocidade diminui continuamente ou por pequenos incrementos.

Desativação da funcionalidade

Premir ; a luz de aviso  no conjunto de instrumentos acende-se a branco. Velocidade de cruzeiro está desactivada. A velocidade guardada por último permanece na memória para ser mais tarde retomada.

Desactivação automática:



- A velocidade do veículo é inferior a cerca de 30 km/h.
- A velocidade do veículo desce mais de 25 km/h abaixo da velocidade definida.
- O pedal do travão é carregado.
- O pedal da embraiagem é carregado durante alguns segundos.


- A alavanca selectora está na posição **N**.
- A velocidade do motor está numa gama muito baixa.
- O Sistema de Controlo da Tracção ou Controlo electrónico de estabilidade está a funcionar.
- O travão de mão é aplicado.
- Premir simultaneamente **RES/+** e o pedal do travão desativa o programador de velocidade e elimina a velocidade memorizada.

Continuar com a velocidade guardada

Girar a roda de accionamento manual para **RES/+** a uma velocidade superior a 30 km/h. A velocidade pré-guardada será obtida.

Desligar o sistema

Premir ; a luz de aviso  no conjunto de instrumentos apaga-se. A velocidade guardada é apagada.

Premir  para activar o limitador de velocidade ou desligar a ignição também desliga o programador de velocidade e apaga a velocidade guardada.

Limitador de velocidade

O limitador de velocidade impede que o veículo ultrapasse uma velocidade máxima predefinida.



A velocidade máxima pode ser definida a velocidades acima de 25 km/h até 200 km/h.

O condutor só pode acelerar até à velocidade predefinida. Podem ocorrer desvios relativamente à velocidade limitada em descidas.

O limite de velocidade predefinido é apresentado no Centro de Informação do Condutor quando o sistema está activo.

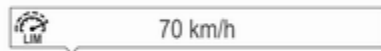
Ativação da funcionalidade



Premir . Se o programador de velocidade tiver sido ativado antes, o mesmo é desligado quando o limitador de velocidade for ativado e a luz de aviso  se apagar.

Definir o limite de velocidade

Acelerar até à velocidade pretendida e rodar brevemente a roda de accionamento manual para **SET/-**: a velocidade atual é memorizada como velocidade máxima. O limite de velocidade é apresentado no Centro de Informação do Condutor.



Alterar o limite de velocidade

Com o limitador de velocidade, rodar a roda de accionamento manual para **RES/+** para aumentar ou para **SET/-** para reduzir a velocidade máxima desejada.


Exceder o limite de velocidade

Ao exceder a velocidade limitada sem intervenção do condutor, a velocidade fica intermitente no Centro de Informação do Condutor e é emitido um sinal sonoro durante este período.

Em caso de emergência, é possível ultrapassar o limite de velocidade carregando firmemente no pedal do acelerador quase até ao ponto final. Neste caso, não é emitido um sinal sonoro.

Soltar o pedal do acelerador e a função do limitador de velocidade é reactivada assim que seja atingida uma velocidade mais baixa do que a velocidade limite.

Desativação da funcionalidade

Pressionar : o limitador de velocidade é desactivado e o veículo pode ser conduzido sem limite de velocidade.





A velocidade limitada memorizada é indicada entre parênteses no Centro de Informação do Condutor. Além disso, surge uma mensagem correspondente.

Retomar a velocidade limite

Rodar a roda de accionamento manual para **RES/+**. O limite de velocidade memorizado é obtido e indicado sem parênteses no Centro de Informação do Condutor.

Desligar o sistema

Premir : a indicação do limite de velocidade apaga-se no Centro de Informação do Condutor. A velocidade guardada é apagada.

Ao premir  para activar o programador de velocidade, o limitador de velocidade também é desactivado e a velocidade memorizada apagada.

Ao desligar a ignição, o limitador de velocidade também é desactivado, mas o limite de velocidade é memorizado até à próxima activação do limitador de velocidade.

Aviso de colisão dianteira

O aviso de colisão dianteira pode ajudar a evitar ou reduzir os prejuízos causados por colisões frontais.


O aviso de colisão dianteira utiliza a câmara dianteira no para-brisas para detetar um veículo diretamente em frente, no trajeto do veículo, a uma distância de aproximadamente 60 m.



Um veículo à frente é indicado por uma luz de aviso .

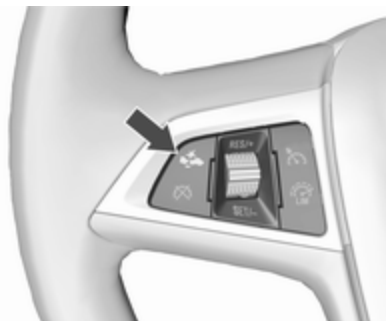
Se ocorrer uma aproximação demasiado rápida de um veículo em frente, é emitido um aviso sonoro e apresentado um aviso no Centro de Informação do Condutor.



Activação

O aviso de colisão dianteira funciona automaticamente acima de 40 km/h, se não tiver sido desactivado premindo , ver abaixo.

Seleccionar a sensibilidade de aviso


A sensibilidade de aviso pode ser definida para perto, intermédia ou longe.



Pressionar , a definição actual é apresentada no Centro de Informação do Condutor. Premir  repetidamente para alterar a sensibilidade de aviso. A definição seleccionada é igualmente apresentada no Centro de Informação do Condutor.



Avisar o condutor

A luz de aviso de veículo à frente  acende-se a verde no conjunto de instrumentos quando o sistema deteta um veículo no trajeto de condução.

Atenção

A iluminação colorida desta luz de aviso não corresponde às leis de trânsito locais relativas à distância de seguimento. O condutor é o único responsável por manter uma distância de seguimento segura de acordo com as regras


de trânsito em vigor, as condições atmosféricas e da estrada, etc. em todas as ocasiões.



Quando o tempo até uma potencial colisão com um veículo à frente fica demasiado pequeno e uma colisão é iminente, o símbolo do aviso de colisão é apresentado no Centro de Informação do Condutor e o condutor é avisado por meio de um sinal sonoro de aviso.

Carregar no pedal do travão e conduzir o veículo, se a situação o obrigar.

Desactivação

O sistema pode ser desactivado. Premir  repetidamente até que a mensagem seguinte seja apresentada no Centro de Informação do Condutor.



Se o aviso de colisão dianteira foi desativado, a sensibilidade de aviso é definida para "média" na próxima vez que a ignição for ligada.

As definições "perto", "médio" ou "longe" são memorizadas quando a ignição é desligada.

Informação geral

Aviso

O aviso de colisão dianteira é apenas um sistema de aviso e não aplica os travões. Se se aproximar a demasiada velocidade de um

veículo em frente, pode não haver tempo suficiente para evitar uma colisão.

O condutor assume total responsabilidade por manter a distância de seguimento adequada em relação ao veículo da frente tendo em conta as condições de trânsito, meteorológicas e de visibilidade.

O condutor deve aplicar sempre a máxima atenção e concentração durante a condução. O condutor deve estar sempre a postos para reagir e aplicar os travões.

Limitações do sistema


O sistema está concebido para avisar apenas em relação a veículos, mas também pode reagir a outros objetos.

Nos casos seguintes, o aviso de colisão dianteira pode não detectar um veículo em frente ou o desempenho do sensor ser limitado:

- em estradas sinuosas
- quando as condições atmosféricas limitam a visibilidade, p. ex nevoeiro, chuva ou neve
- quando o sensor está bloqueado por neve, gelo, neve derretida, lama, sujidade, danos no para-brisas ou afetado por objetos estranhos, tais como autocolantes

Indicação de Distância à Frente

A Indicação de Distância à Frente apresenta a distância em relação a um veículo a mover-se em frente. A câmara dianteira no pára-brisas é utilizada para detectar a distância de um veículo imediatamente na frente no percurso do veículo. Está activa a velocidades superiores a 40 km/h.

Quando um veículo é detectado à frente, a distância é indicada em segundos numa página do Centro de Informação do Condutor ⇨ 90. Premir **MENU** na haste para seleccionar 

e rodar a roda de regulação para escolher a página de Indicação da distância à frente.



A distância mínima indicada é de 0,5 segundos.

Se não houver um veículo à frente ou este estiver fora de alcance, aparecem dois traços: -.- s.

Sensores de estacionamento

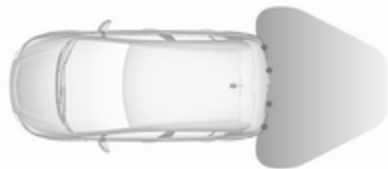
Sensores de estacionamento traseiros

Aviso

É o condutor que assume a total responsabilidade da manobra de estacionamento.

Verificar sempre a área circundante durante a manobra de marcha-atrás e utilização do sistema traseiro de assistência ao estacionamento.

Os sensores de estacionamento traseiros facilitam o estacionamento medindo a distância entre o veículo e os obstáculos localizados na traseira do veículo. Informa e avisa o condutor através de sinais acústicos e indicações no visor.



O sistema é composto por quatro sensores de estacionamento ultrassônicos localizados no pára-choques traseiro.

Activação

Quando a marcha-atrás é engatada, o sistema fica operacional automaticamente.

Um LED aceso no botão de Apoio ao estacionamento **P** com um triângulo indica que o sistema está pronto para funcionar.

Indicação

O sistema avisa o condutor através de sinais sonoros para obstáculos potencialmente perigosos atrás do

veículo a uma distância de até 1,5 m. O intervalo entre os sons é menor à medida que o veículo se aproxima desse obstáculo. Quando a distância for inferior a aprox. 30 cm, o sinal acústico torna-se contínuo.

Além disso, a distância a obstáculos traseiros é apresentada através de linhas de distância variáveis no Centro de Informação do Condutor com Mostrador do nível superior ↗ 90 ou, consoante a versão, no Mostrador de informação a cores ↗ 95.

A indicação de distância pode ser inibida por mensagens do veículo mais prioritárias. Depois de aprovar a mensagem premindo **SET/CLR** na haste, a indicação da distância é novamente apresentada.

Desactivação



O sistema desliga-se automaticamente quando a marcha-atrás é desengrenada.

A desactivação manual também é possível pressionando o botão do Apoio ao estacionamento **P** com um triângulo.

Em ambos os casos, o LED incorporado no botão apaga-se.

Avaria

Em caso de avaria ou se o sistema não funcionar temporariamente, p. ex. porque existe um nível de ruído externo elevado ou outros fatores de interferência, o LED incorporado no

botão pisca durante 3 segundos e em seguida apaga-se. A luz de aviso **P** com um triângulo acende-se no conjunto de instrumentos 87 ou é apresentada uma mensagem no Centro de Informação do Condutor.

Sensores de estacionamento dianteiros e traseiros

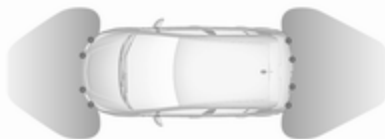
⚠ Aviso

O condutor assume a total responsabilidade da manobra de estacionamento.

Verificar sempre a área circundante ao realizar manobras de marcha-atrás ou marcha para a frente durante a utilização do sistema de assistência ao estacionamento.

Os sensores de estacionamento dianteiros e traseiros medem a distância entre o veículo e os obstáculos à frente e atrás do veículo. Informa e avisa o condutor através de sinais acústicos e indicações no visor.

Utiliza dois sinais acústicos diferentes para as áreas dianteiras e traseiras com uma frequência tonal diferente.



O sistema é composto por quatro sensores de estacionamento ultra-sônicos nos pára-choques traseiro e dianteiro.

Activação

Quando é engatada a marcha-atrás, os sensores de estacionamento dianteiros e traseiros estão prontos a funcionar.

O sistema também é ativado automaticamente a uma velocidade até 11 km/h.



Um LED aceso no botão de Apoio ao estacionamento **P** com um triângulo indica que o sistema está pronto para funcionar.

Se **P** com um triângulo for desligado durante um ciclo de ignição, os sensores de estacionamento dianteiros são desativados. Se a velocidade do veículo tiver excedido anteriormente 25 km/h, os sensores de estacionamento dianteiros serão reativados quando a velocidade descer abaixo de 11 km/h.

Indicação

O sistema avisa o condutor através de sinais sonoros para obstáculos potencialmente perigosos à frente do

veículo a uma distância de até 80 cm e para obstáculos potencialmente perigosos atrás do veículo a uma distância de 1,5 m.

Consoante o lado do veículo que se encontra mais próximo de um obstáculo, ouvirá sinais acústicos de aviso no interior do veículo do respectivo lado. O intervalo entre os sinais acústicos diminui à medida que o veículo se aproxima desse obstáculo. Quando a distância for inferior a aprox. 30 cm, o sinal acústico torna-se contínuo.

Além disso, a distância a obstáculos traseiros e dianteiros é apresentada através de linhas de distância variáveis no Centro de Informação do Condutor com Mostrador do nível superior ⇨ 90 ou, consoante a versão, no Mostrador de informação a cores ⇨ 95.



A indicação de distância pode ser inibida por mensagens do veículo mais prioritárias. Depois de dispensar a mensagem, a indicação da distância é novamente apresentada.




A distância aos obstáculos é mostrada no Mostrador de informação a cores através de zonas coloridas à frente ou atrás do veículo ⇨ 95.

Desactivação


Os sensores de estacionamento traseiros desligam-se automaticamente quando a marcha-atrás é desengatada.

Os sensores de estacionamento dianteiros são desactivados automaticamente a uma velocidade acima de 11 km/h.



A desactivação manual também é possível pressionando o botão do Apoio ao estacionamento **P** .

Quando o sistema é desativado, o LED no botão apaga-se e, se for desativado manualmente, é apresentada uma mensagem no Centro de Informação do Condutor.

Após uma desactivação manual, os sensores de estacionamento dianteiros e traseiros são reativados se **P**  for premido ou se for engrenada a marcha-atrás.

O sistema completo pode ser desativado manualmente no menu de personalização do veículo no Visor de informação. Permanece desativado durante o ciclo de ignição ou até ser reativado no menu de personalização.

Personalização do veículo ⇨ 101.

Avaria

Em caso de avaria ou se o sistema não funciona temporariamente, por exemplo, porque existe um nível sonoro exterior muito elevado ou

outros factores de interferência, surge uma mensagem no Centro de Informação do Condutor.

Mensagens do veículo ⇨ 97.

Notas básicas sobre os sistemas de Apoio ao estacionamento

Aviso

Em determinadas circunstâncias, objectos, vestuário ou superfícies reflectoras bem como fontes de ruído exteriores podem fazer com que o sistema não detecte obstáculos.

É necessário prestar atenção especial aos objectos baixos, que podem danificar a parte inferior do pára-choques.

Atenção

O funcionamento do sistema pode ser reduzido quando os sensores estão cobertos, p. ex. com gelo ou neve.

O desempenho do sistema dos sensores de estacionamento pode ser reduzido devido a grandes cargas.

Aplicam-se condições especiais no caso de haver veículos mais altos envolvidos na proximidade (por ex., veículos todo-o-terreno, monovolumes, carrinhas). A identificação de objectos e a indicação correcta da distância na parte superior desses veículos não pode ser garantida.

Objectos com um reflexo muito pequeno na secção transversal, como, por exemplo, objectos estreitos ou materiais suaves, podem não ser detectados pelo sistema.

Os sistemas de sensores de estacionamento não detectam objectos fora do alcance de detecção.

Advertência

É possível que o sensor detecte um objecto que não existe, devido a perturbações por eco de ruídos acústicos exteriores ou

desalinhamentos mecânicos (poderão ocorrer avisos falsos esporádicos).

Certificar-se de que a placa da matrícula dianteira está instalada correctamente (não está dobrada e não tem espaços vazios até ao pára-choques no lado direito ou esquerdo) e que os sensores estão firmemente colocados.

Passeios baixos e irregularidades na superfície, p. ex. em zonas de obras, não são detetados pelo sistema. O condutor aceita a responsabilidade.

Câmara traseira

A câmara traseira ajuda o condutor nas manobras de marcha-atrás, apresentando uma vista da área atrás do veículo.

A vista da câmara é apresentada no Mostrador de informação a cores.

Aviso

A câmara traseira não substitui a visão do condutor. Tenha em atenção que os objetos que estão fora do campo de visão da câmara e do alcance dos sensores do Apoio ao Estacionamento, por exemplo, sob o para-choques ou por baixo do veículo, não são mostrados.

Não engrenar a marcha-atrás nem estacionar o veículo utilizando apenas a câmara traseira.

Verificar sempre o ambiente à volta do veículo antes de conduzir.

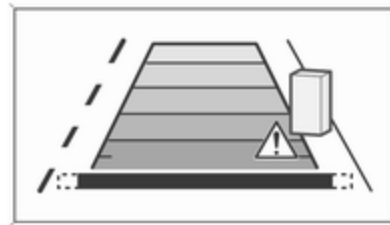
Activação

A câmara traseira é automaticamente activada quando a marcha-atrás é engatada.

Funcionalidade





A câmara está montada entre as luzes da chapa de matrícula e tem um ângulo de visão de 130°.



A área mostrada pela câmara é limitada. A distância da imagem que aparece no mostrador é diferente da distância real.

Símbolos de aviso

Os símbolos de aviso são indicados como triângulos  na imagem, que mostra os obstáculos detetados pelos sensores traseiros dos sensores de estacionamento.

Além disso,  surge na linha superior do Visor de informação com o aviso para verificar o espaço circundante do veículo.

Desactivação

A câmara é desactivada quando uma velocidade do veículo para a frente é excedida ou se a marcha-atrás não for engatada durante aprox. 10 segundos.


A câmara traseira pode ser desativada manualmente no menu de personalização do veículo no Visor de informação.

Personalização do veículo ⇨ 101.

Desativação das linhas de orientação e dos símbolos de aviso

A ativação ou desativação das linhas de orientação visual e dos símbolos de aviso pode ser alterada através de botões táteis na zona inferior do mostrador.

Avaria

As mensagens de avaria são apresentadas com um  na linha superior do Visor de informação.

A câmara traseira poderá não funcionar correctamente quando:

- O ambiente circundante estiver escuro.
- O sol ou feixe dos faróis incidirem directamente na objectiva da câmara.
- Gelo, neve, lama ou qualquer outra coisa tapar a lente da câmara. Limpar a objectiva, lavar com água e secá-la com um pano macio.
- O veículo está a rebocar um atrelado.

- O veículo tiver sofrido uma colisão traseira.
- Houver alterações extremas da temperatura.

Apoio aos sinais de trânsito

Funcionalidade

O sistema de reconhecimento de sinais de trânsito detecta determinados sinais de trânsito através de uma câmara frontal e apresenta-os no Centro de Informação do Condutor.



Sinais de trânsito, que serão detectados, são:

Sinais de limite e de proibição de ultrapassagem

- limitação de velocidade
- proibição de ultrapassar
- fim da limitação de velocidade
- fim da proibição de ultrapassar

Sinais de trânsito

Início e fim de:

- regiões urbanas (específicas do país)
- auto-estradas
- estradas principais
- áreas com crianças a brincar

Sinais complementares

- informações adicionais sobre sinais de trânsito
- restrição para reboques
- restrições para tractores
- aviso de piso molhado
- aviso de gelo
- setas de direcção

Os sinais de limitação de velocidade e de proibição de ultrapassagem são apresentados no Centro de Informação do Condutor até o sinal

de limitação de velocidade seguinte ou o fim da limitação de velocidade ser detectado ou até um certo tempo definido.



É possível a indicação de múltiplos sinais no visor.



Um ponto de exclamação num enquadramento indica que foi detetado um sinal adicional que o sistema não consegue identificar claramente.

O sistema funciona sem perda de desempenho até uma velocidade de 200 km/h, consoante as condições de

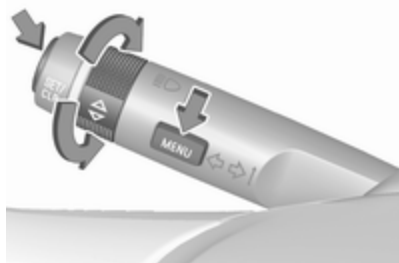
iluminação. À noite o sistema está activo até uma velocidade de 160 km/h.



Assim que a velocidade do veículo descer abaixo de 55 km/h, o visor é reiniciado e o conteúdo da página de sinais de trânsito apagado, p. ex. ao entrar numa área urbana. Será a apresentada a indicação de velocidade reconhecida seguinte.

Indicação de amostragem

As informações sobre os sinais de trânsito válidos atualmente estão disponíveis na página do sistema de reconhecimento de sinais de trânsito designada no Centro de Informação do Condutor.

Além disso, o limite de velocidade válido atualmente é mostrado permanentemente na linha inferior do Centro de Informação do Condutor. No caso de estar disponível um limite de velocidade com suplemento, é apresentado um símbolo + nesta zona.



Selecionar  via **MENU** e selecionar a página do sistema de reconhecimento de sinais de trânsito com a roda de regulação na haste  90.

Quando outra página no menu do Centro de Informação do Condutor foi selecionada e em seguida a página do sistema de reconhecimento de sinais de trânsito é novamente selecionada, é apresentado o último sinal de trânsito reconhecido.

Função de alerta

A função de alerta pode ser ativada ou desativada no menu das definições da página do sistema de reconhecimento de sinais de trânsito.



Uma vez ativada, e quando a página do sistema de reconhecimento de sinais de trânsito não é apresentada atualmente, os sinais de limite de velocidade e de proibição de ultrapassagem recém-detetados são apresentados no Centro de Informação do Condutor.



Quando a página do sistema de reconhecimento de sinais de trânsito for apresentada, premir **SET/CLR** na haste.



Selecione **Alertas LIG.** ou **Alertas DESLIG.** rodando o regulador e premir **SET/CLR.**

É apresentado um alerta instantâneo durante aproximadamente 8 segundos no Centro de Informação do Condutor.

Reiniciação do sistema

O conteúdo da memória de sinais de trânsito pode ser apagado no menu de definições da página do sistema de reconhecimento de sinais de trânsito selecionando **Redefinir** e confirmar premindo **SET/CLR** na haste.

Em alternativa, é possível premir **SET/CLR** durante 3 segundos para limpar o conteúdo da página.

Após uma reposição com êxito, é emitido um aviso sonoro e apresentada a indicação "Sinal predefinido" até ser detetado o próximo sinal de trânsito.



Nalguns casos, o auxiliar de sinais de trânsito é apagado automaticamente pelo sistema.

Limpeza de sinais de trânsito

Existem diferentes cenários que conduzem à limpeza dos sinais de trânsito apresentados atualmente. Após a limpeza, é apresentada a indicação "Sinal predefinido" no Centro de Informação do Condutor.

Motivos para limpar os sinais:

- Foi conduzida uma distância predefinida ou passou tempo (difere para cada tipo de sinal)
- O veículo executa uma curva
- A velocidade desce abaixo de 52 km/h (deteção de entrada em localidade)

Avaria

O sistema de reconhecimento de sinais de trânsito pode não funcionar corretamente se:

- A área do para-brisas, onde está situada a câmara dianteira, não estiver limpa ou estiver afetada por elementos estranhos, p. ex. autocolantes.
- Os sinais de trânsito estão total ou parcialmente cobertos ou difíceis de distinguir.
- Existem condições ambientais adversas, por exemplo, chuva forte, neve, luz do sol directa ou sombras.
- Os sinais de trânsito estão incorrectamente montados ou danificados.
- Os sinais de trânsito não estão em conformidade com a Convenção de Viena sobre Sinalização Rodoviária.

Atenção

O sistema destina-se a auxiliar o condutor numa determinada gama de velocidades a identificar determinados sinais de trânsito. Não ignore os sinais de trânsito que não são apresentados no sistema.

O sistema não identifica qualquer outro sinal de trânsito que possa indicar ou terminar num limite de velocidade.

Não deixe que esta funcionalidade especial o tente a tomar riscos desnecessários durante a condução.

Adaptar sempre a velocidade às condições da estrada.

Os sistemas auxiliares do condutor não isentam o condutor de ter total responsabilidade pela utilização do veículo.

Aviso de desvio de trajetória

O sistema de aviso de saída de faixa tem como referência as marcações de faixa entre as quais o veículo está

a avançar, através de uma câmara dianteira. O sistema detecta as mudanças de faixa e avisa o condutor na eventualidade de uma mudança de faixa inadvertida através de sinais acústicos e visuais.



Os critérios para a detecção de mudança de faixa inadvertida são:

- Nenhuma operação das luzes de mudança de direção.
- Não operação do pedal do travão.
- Nenhum funcionamento de acelerador ou velocidade.
- Nenhuma direcção activa.


Se o condutor estiver a executar estas acções, não será emitido qualquer aviso.

Activação




O sistema de aviso de saída de faixa é activado pressionando . O LED aceso no botão indica que o sistema está activo. Quando a luz de aviso  no conjunto de instrumentos se acende a verde, o sistema está pronto a funcionar.

O sistema só está funcional a velocidades do veículo acima de 56 km/h e se existirem marcações da faixa disponíveis.

Quando o sistema reconhece uma mudança de faixa involuntária, a luz de aviso  muda para amarelo e começa a piscar. Em simultâneo, é activado um sinal sonoro.



Desactivação

O sistema é desativado premindo ; o LED no botão apaga-se.

A velocidades inferiores a 56 km/h o sistema fica inoperacional.

Avaria

O sistema de saída de faixa poderá não funcionar correctamente quando:

- O pára-brisas não está limpo.
- Existem condições ambientais adversas, p. ex. chuva forte, neve, luz do sol direta ou sombras.

O sistema não pode funcionar quando não é detectada marcação de faixa.

Combustível

Motores a gasolina



Utilizar apenas combustível sem chumbo que cumpra com a norma europeia EN 228 ou equivalente.

O motor é capaz de funcionar com combustível contendo até 10% de etanol (p. ex. designado E10).

Utilizar combustível com o índice de octanas recomendado. Um baixo índice de octanas pode reduzir a potência e o binário do motor e aumenta ligeiramente o consumo de combustível.

Atenção

Não utilizar combustível nem aditivos de combustível que contenham compostos metálicos,

tais como aditivos à base de manganês. Isto pode danificar o motor.

Atenção

A utilização de combustível que não cumpra com a norma EN 228 ou equivalente pode resultar em depósitos ou danos no motor.

Atenção

A utilização de combustível com um índice de octanas inferior ao índice inferior possível pode dar lugar a uma combustão descontrolada e a danos no motor.

Os requisitos específicos do motor relacionados com o índice de octanas são indicados na secção relativa aos aspetos gerais dos dados do motor ⇨ 229. Uma etiqueta específica do país na portinhola do depósito de combustível pode substituir os requisitos.

Aditivo de combustível

O combustível deve conter aditivos detergentes que ajudem a prevenir a formação de depósitos no motor e no sistema de combustível. Limpar os injetores de combustível e as válvulas de admissão permitirá que o sistema de controlo de emissões funcione corretamente. Em alguns países, o combustível não contém quantidades suficientes de aditivo para manter os injetores de combustível e as válvulas de admissão limpos. Nestes países, é necessário um aditivo de combustível para alguns motores a fim de compensar esta falta de detergência. Utilizar apenas aditivo de combustível aprovado para o veículo. É necessário adicionar aditivo de combustível ao depósito de combustível atestado pelo menos a cada 15 000 km ou ao fim de um ano, consoante o que ocorrer primeiro. Para mais informações, contactar a oficina.


Combustíveis proibidos

Os combustíveis que contêm compostos oxigenados, tais como éteres e etanol, bem como combustível reformulado, estão disponíveis em algumas cidades. Se estes combustíveis cumprirem com as especificações previamente descritas, aceita-se a sua utilização. No entanto, o E85 (etanol a 85%) e outros combustíveis com mais de 15% de etanol devem ser utilizados apenas em veículos FlexFuel.

Atenção

Não utilizar combustível com metanol. Pode corroer as peças de metal no sistema de combustível e também danificar as peças de plástico e borracha. Estes danos não são cobertos pela garantia do veículo.

Alguns combustíveis, principalmente combustíveis de competição com alta octanagem, podem conter um aditivo de otimização designado

metilciclopentadienil tricarbonil manganês (MMT). Não utilizar combustíveis ou aditivos de combustível com MMT, uma vez que podem reduzir a vida útil das velas de ignição e afetar o desempenho do sistema de controlo de emissões. A luz de aviso de avaria  poderá acender-se ➤ 85. Se isto acontecer, recorrer à ajuda de uma oficina.

Combustível para funcionamento a gás líquido



O gás liquefeito é conhecido por LPG (Liquefied Petroleum Gas) ou sob a designação GPL (Gás de Petróleo Liquefeito). O GPL também é conhecido como Autogas.

O GPL é composto principalmente por propano e butano. O índice de octanas situa-se entre 105 e 115, consoante a proporção de butano. O

GPL é armazenado em fase líquida a uma pressão aproximada de 5-10 bar.

O ponto de ebulição depende da pressão e da composição da mistura. À pressão atmosférica, situa-se entre -42 °C (propano puro) e -0,5 °C (butano puro).

Atenção

O sistema funciona a uma temperatura ambiente de aprox. -8 °C a 100 °C.

O funcionamento integral do sistema GPL apenas pode ser garantido com base em gás liquefeito que cumpre os requisitos mínimos da norma DIN EN 589.

Selector de combustível ➤ 78.

Abastecer



⚠ Perigo

Antes de reabastecer, desligar a ignição e quaisquer fontes exteriores de calor com câmaras de combustão.

Cumprir as instruções de funcionamento e segurança da estação de serviço quando se estiver a abastecer.

⚠ Perigo

O combustível é inflamável e explosivo. Não fumar. Não produzir chamas nuas ou faíscas. Se cheirar a combustível no veículo, reparar a causa dessa situação imediatamente numa oficina.

Um rótulo com símbolos na portinhola do depósito de combustível indica os tipos de combustível permitidos. Na Europa, as pistolas de enchimento estão assinaladas com estes símbolos. Reabastecer apenas com o tipo de combustível permitido.

Atenção

No caso de abastecimento com combustível errado, não ligar a ignição.

A portinhola do depósito de combustível encontra-se na parte traseira direita do veículo.



A portinhola do depósito de combustível só pode ser aberta se o veículo estiver destrancado. Soltar a portinhola de enchimento de combustível, carregando na portinhola.

Abastecimento de combustível

Para abrir, rodar a tampa lentamente para a esquerda (sentido anti-horário).



A tampa do tubo de enchimento de combustível pode ser colocada no suporte, na portinhola do depósito de combustível.

Colocar o bico em posição direita no bocal de enchimento e exercer uma pequena força para inserir.

Para reabastecer, ligar a pistola de enchimento.

Após o corte automático, o depósito pode ser atestado ativando a pistola no bocal mais duas vezes, no máximo.

Atenção

Limpe imediatamente qualquer combustível derramado.

Para fechar, rodar a tampa do tubo de enchimento de combustível para a direita até engatar audivelmente.

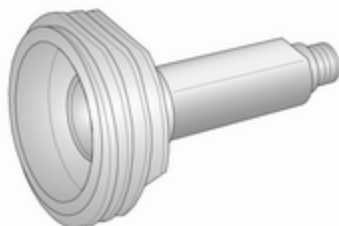
Fechar a portinhola e engatar.

Enchimento com gás liquefeito

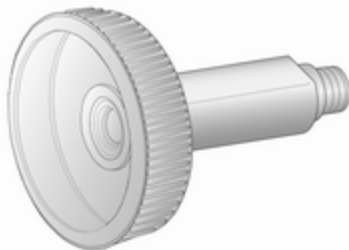
Cumprir as instruções de funcionamento e segurança da estação de serviço quando se estiver a abastecer.

Adaptador de enchimento

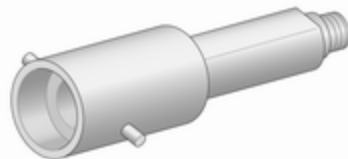
Como os sistemas de enchimento não estão normalizados, são necessários adaptadores diferentes que estão disponíveis nos Distribuidores Autorizados Opel e nos Parceiros de Assistência Opel.



Adaptador ACME: Bélgica, Alemanha, Irlanda, Luxemburgo, Suíça



Adaptador DISH: Áustria, Bósnia-Herzegovina, Bulgária, Croácia, República Checa, Dinamarca, Estónia, França, Grécia, Hungria, Itália, Letónia, Lituânia, Macedónia, Polónia, Portugal, Roménia, Sérvia, Eslováquia, Eslovénia, Suécia, Suíça, Turquia, Ucrânia



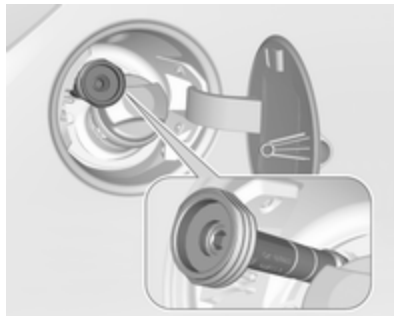
Adaptador de baioneta: Países Baixos, Noruega, Espanha, Reino Unido

**Adaptador Euro:** Espanha

A válvula de enchimento para gás liquefeito situa-se atrás da tampa do bocal de enchimento de gasolina.



Desenroscar a tampa protectora do gargalo de enchimento.



Enrosque o adaptador necessário manualmente no gargalo de enchimento.

Adaptador ACME: Enroscar a porca da ponteira de enchimento no adaptador. Engatar o gatilho de bloqueio da pistola de enchimento.

Adaptador DISH: Colocar o ponteira de enchimento no adaptador. Engatar o gatilho de bloqueio da pistola de enchimento.

Adaptador de baioneta: Colocar a pistola de enchimento no adaptador e rodar um quarto de volta. Engatar o gatilho de bloqueio da pistola de enchimento.

Adaptador Euro: Pressionar a pistola de enchimento contra o adaptador. Engatar o gatilho de bloqueio da pistola de enchimento.

Premir o botão no ponto de abastecimento de gás liquefeito. O sistema de enchimento pára ou funciona mais lentamente quando 80% da capacidade do depósito é atingida (nível máximo de enchimento).

Soltar o botão do sistema de enchimento e o processo de enchimento pára. Soltar o gatilho de bloqueio e retirar a ponteira de enchimento. Poderá escapar uma pequena quantidade de gás liquefeito.

Retire o adaptador e arrume em segurança no veículo.

Encaixar a tampa protectora para evitar a intrusão de corpos estranhos no bocal de enchimento e no sistema.

⚠ Aviso

Devido à concepção do sistema, é inevitável uma fuga de gás liquefeito após libertação do gatilho de bloqueio. Evitar inalação.

⚠ Aviso

O depósito de gás liquefeito apenas deve ser cheio até 80% da respetiva capacidade por razões de segurança.

A multiválvula existente no depósito de gás liquefeito limita automaticamente a quantidade a encher. Se for adicionada uma quantidade maior, recomendamos não expor o veículo ao sol até que a quantidade em excesso tenha sido consumida.

Tampa do tubo de enchimento de combustível

Usar apenas tampas de enchimento de combustível de origem.

Conservação do veículo

Informação geral	172
Acessórios e alterações no veículo	172
Imobilizar o veículo a longo prazo	172
Recolha de veículos em fim de vida	173
Verificações no veículo	173
Execução dos trabalhos	173
Capot	173
Óleo de motor	174
Líquido de arrefecimento do motor	175
Líquido limpa-vidros	176
Travões	177
Líquido dos travões	177
Bateria do veículo	177
Substituição das escovas do limpa para-brisas	179
Substituir lâmpadas	180
Faróis de halogéneo	180
Faróis de xénon	182
Faróis de nevoeiro	183

Luzes indicadoras de mudança de direção dianteiras	184
Luzes traseiras	184
Luzes indicadores de mudança de direção laterais	186
Terceira luz de travagem	187
Luz da chapa de matrícula	187
Luzes do habitáculo	188
Instalação elétrica	188
Fusíveis	188
Caixa de fusíveis no compartimento do motor	189
Caixa de fusíveis no painel de instrumentos	191
Ferramentas do veículo	193
Ferramentas	193
Rodas	194
Pneus de inverno	194
Designação dos pneus	194
Pressão dos pneus	195
Sistema de controlo da pressão dos pneus	196
Profundidade do relevo	201
Mudar para outros pneus	201
Tampões de rodas	202
Correntes de neve	202
Kit de reparação de pneus	202
Substituição de roda	208
Roda sobresselente	209

Auxílio de arranque	212
Rebocar	214
Rebocar o veículo	214
Rebocar outro veículo	215
Conservação do veículo	216
Conservação da carroçaria	216
Conservação do habitáculo	219

Informação geral

Acessórios e alterações no veículo

Recomendamos a utilização de peças e acessórios de origem e peças aprovadas pela fábrica específicas para o seu tipo de veículo. Não podemos avaliar ou garantir a qualidade de outros produtos - mesmo que aprovados por legislação ou por qualquer outra forma.

Qualquer modificação, conversão ou outras alterações realizadas nas especificações padrões do veículo (incluindo, sem limitação, modificações do software e modificações das unidades de controlo eletrónico) podem invalidar a garantia oferecida pela Opel. Além disso, esses danos poderão afetar os sistemas de apoio ao condutor, o consumo de combustível, as emissões de CO₂ e outras emissões do veículo. Também poderão invalidar a licença de utilização do veículo.

Atenção

Ao transportar o veículo num comboio ou num reboque, as palas pára-lama podem ficar danificadas.

Imobilizar o veículo a longo prazo

Imobilização prolongada

Se o veículo tiver de ser imobilizado por vários meses:

- Lavar e encerar o veículo.
- Verificar a protecção de cera do compartimento do motor e da subestrutura.
- Limpar e conservar os vedantes de borracha.
- Atestar o depósito de combustível até ao cimo.
- Mudar o óleo de motor.
- Drenar o reservatório do líquido limpa-vidros.

- Verificar a protecção anti-corrosão e o anticongelante do líquido de arrefecimento.
- Ajustar a pressão dos pneus para o valor especificado para carga completa.
- Estacionar o veículo num local seco e bem ventilado. Engatar a primeira ou a marcha atrás ou definir a alavanca selectora para P. Evitar que o veículo deslize.
- Não aplicar o travão de mão.
- Abrir o capô, fechar todas as portas e trancar o veículo.
- Desligar o grampo do terminal negativo da bateria do veículo. Não esquecer que nenhum dos sistemas está funcional, p. ex., sistema de alarme anti-roubo.

Colocar em funcionamento

Quando o veículo vai ser colocado novamente em funcionamento:

- Ligar o grampo ao terminal negativo da bateria do veículo. Accionar o sistema electrónico dos vidros eléctricos.
- Verificar a pressão dos pneus.

- Atestar o reservatório do líquido lava-vidros.
- Verificar o nível do óleo de motor.
- Verificar o nível do líquido de arrefecimento.
- Montar a placa da matrícula se necessário.

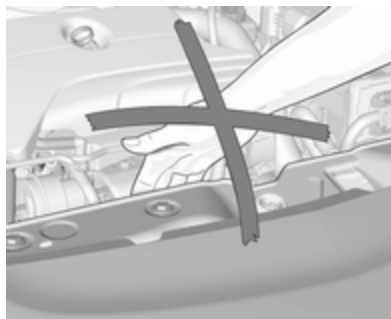
Recolha de veículos em fim de vida

Informação acerca dos centros de recuperação do veículo em fim de vida e a reciclagem dos veículos em fim de vida está disponível no nosso sítio na rede. Confiar este trabalho apenas a um centro de reciclagem autorizado.

Os veículos a gás devem ser reciclados por um centro autorizado para reciclagem de veículos a gás.

Verificações no veículo

Execução dos trabalhos



Aviso

Realizar verificações no compartimento do motor apenas quando a ignição estiver desligada.

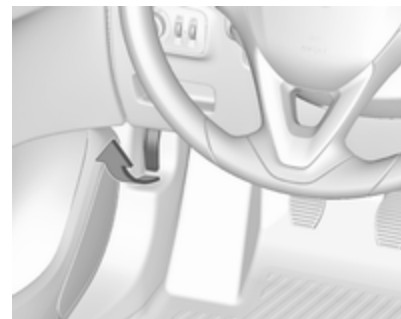
A ventoinha de arrefecimento pode começar a funcionar mesmo com a ignição desligada.

Perigo

O sistema da ignição e os faróis de xénon utilizam uma tensão muito elevada. Não tocar.

Capot

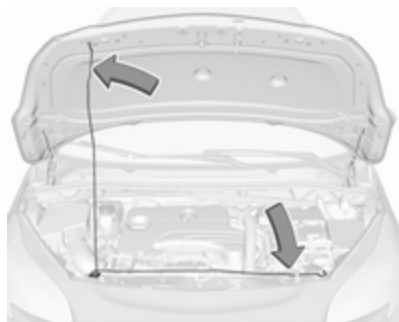
Abrir



Puxar a alavanca de abertura e colocá-la na posição inicial.



Empurrar o trinco de segurança para cima e abrir o capô.



Fixar o suporte do capô.

Se o capot for aberto durante um Autostop, o motor será ligado automaticamente por motivos de segurança.

Fechar

Antes de fechar o capô, empurrar o suporte para o respectivo encaixe de arrumação.

Baixar o capô e deixá-lo cair no trinco a partir de uma altura baixa (20-25 cm). Verificar se o capô está engatado.

Atenção

Não pressionar o capô contra o engate para evitar amolgá-lo.

Óleo de motor

Verificar manualmente o nível do óleo de motor regularmente para evitar danos no motor. Certificar-se que é utilizada a especificação de óleo correcta.

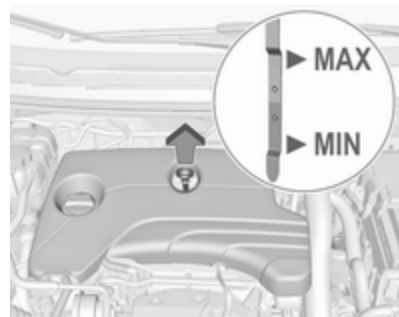
Líquidos e lubrificantes recomendados ↗ 221.

O consumo máximo de óleo de motor é de 0,6 l por 1.000 km.

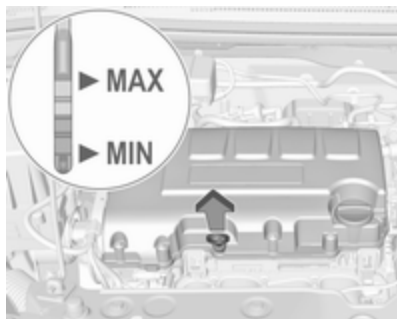
Verificar com o veículo numa superfície nivelada. O motor deve estar à temperatura de funcionamento e desligado há pelo menos 5 minutos.

Puxar a vareta de óleo para fora, limpá-la, voltar a inseri-la completamente, puxá-la para fora e verificar o nível de óleo do motor.

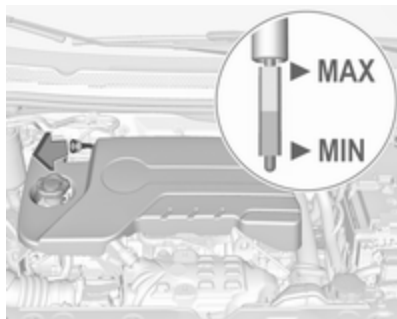
As varetas de verificação do óleo variam consoante a versão do motor.



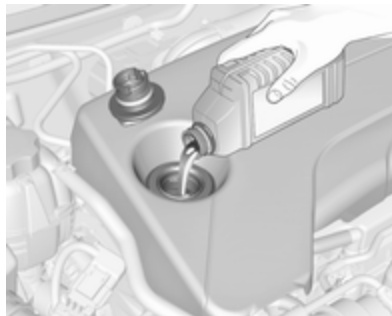
Quando o nível do óleo de motor tiver descido para a marca **MIN**, atestar o óleo de motor.



Recomendamos a utilização da mesma graduação de óleo de motor que foi utilizada na última mudança.



O nível do óleo do motor não deve exceder a marca **MAX** na vareta.



Atenção

Óleo de motor em excesso deverá ser drenado ou retirado por sucção. Se o óleo exceder o nível máximo, não ligar o veículo e contactar uma oficina.

Capacidades ⇨ 231.

Colocar o tampão e apertar.

Líquido de arrefecimento do motor

O líquido refrigerante protege do congelamento até aproximadamente -28 °C. Nos países setentrionais, com temperaturas muito baixas, o líquido refrigerante atestado de fábrica protege do congelamento até aproximadamente -37 °C.

Atenção

Utilizar apenas anticongelante aprovado.

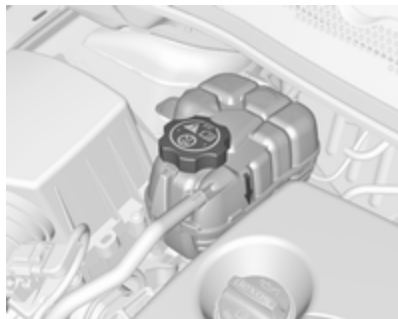
Líquido de arrefecimento e anticongelante ⇨ 221.

Nível do líquido de arrefecimento

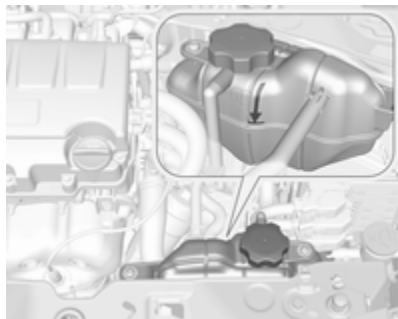
Atenção

Um nível demasiado baixo do líquido de arrefecimento poderá causar danos no motor.

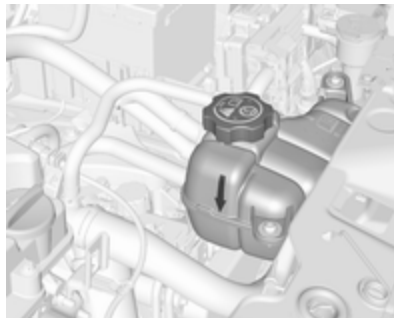
São utilizados reservatórios de líquido de arrefecimento diferentes consoante a versão do motor.



Se o sistema de arrefecimento estiver frio, o nível do líquido de arrefecimento deve estar acima da marca de enchimento.



Atestar se o nível estiver baixo.



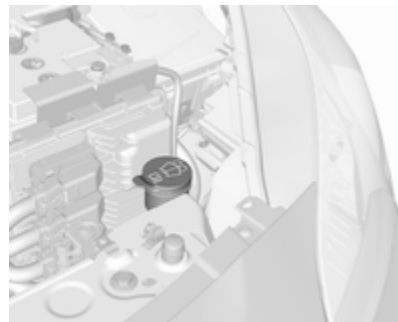
Aviso

Deixar o motor arrefecer antes de abrir a tampa. Abrir a tampa com cuidado e deixar a pressão sair devagar.

Para atestar, utilizar uma mistura 1:1 de concentrado de líquido de arrefecimento livre misturado com água da torneira limpa. Caso não tenha líquido de arrefecimento disponível, utilizar água da torneira limpa. Colocar o tampão e apertar. Mandar verificar numa oficina a

concentração de líquido de arrefecimento e a causa da perda de líquido de arrefecimento.

Líquido limpa-vidros



Encher com água limpa misturada com uma quantidade adequada de líquido limpa-vidros aprovado para pára-brisas que contenha anticongelante.

Atenção

Apenas líquido lava-vidros com uma concentração de anticongelante suficiente dá protecção em temperaturas baixas ou uma baixa súbita de temperatura.

Líquido limpa-vidros ⇨ 221.

Travões

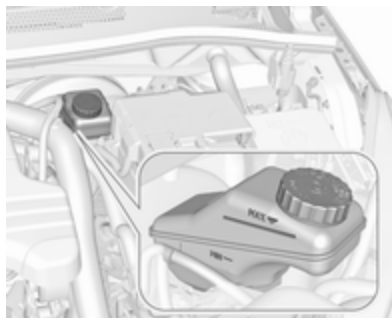
No caso de os calços dos travões estarem já com espessura mínima, pode ser ouvido um som agudo durante a travagem.

Pode-se continuar a conduzir nessa situação mas deve substituir-se os calços dos travões o mais depressa possível.

Depois de montar calços novos, não travar a fundo desnecessariamente nas primeiras viagens.

Líquido dos travões**⚠ Aviso**

O líquido dos travões é venenoso e corrosivo. Evitar o contacto com olhos, pele, tecidos e superfícies pintadas.



O nível do óleo dos travões deve situar-se entre as marcas **MIN** e **MAX**.

Se o nível do líquido estiver abaixo da marca **MIN**, procurar a assistência de uma oficina.

Líquido dos travões e da embraiagem
⇨ 221.

Bateria do veículo

A bateria do veículo não necessita de manutenção desde que o perfil de condução permita o carregamento suficiente da bateria. Deslocações curtas e arranques frequentes do motor podem descarregar a bateria do veículo. Evitar a utilização de consumidores eléctricos desnecessários.



As pilhas não devem ser eliminadas junto com os resíduos domésticos. Devem ser colocadas em pontos de recolha para reciclagem apropriados (i.e. pilhões).

Deixar o veículo parado durante mais de 4 semanas pode provocar a descarga da bateria do veículo. Desligar o grampo do terminal negativo da bateria do veículo.

Assegurar que a ignição está desligada antes de ligar ou desligar a bateria do veículo.

Protecção contra descarga da bateria
⇨ 118.

Desligar a bateria

Se for necessário desligar a bateria do veículo (por exemplo, para realizar trabalhos de manutenção), a sirene do alarme deve ser desativada do seguinte modo: Ligar e desligar a ignição e, depois, desligar a bateria do veículo dentro de 15 segundos.

Substituir a bateria do veículo

Advertência

Qualquer incumprimento das instruções indicadas nesta secção poderá levar à desativação temporária ou perturbação do sistema para/arranca.

Quando a bateria do veículo está a ser substituída, certificar-se de que não existem orifícios de ventilação abertos nas proximidades do terminal positivo. Se um orifício de ventilação estiver aberto nesta área, deve ser fechado com um tampão falso, e a ventilação na proximidade do terminal negativo deve ser aberta.

Garantir que a bateria é sempre substituída por uma bateria do mesmo tipo.

Recomendamos a utilização de uma bateria Opel original.

Advertência

A utilização de uma bateria do veículo AGM diferente da bateria de veículo Opel original poderá resultar num desempenho inferior.

Recomendamos que substitua a bateria do veículo numa oficina.

Carregar a bateria do veículo

⚠ Aviso

Nos veículos com sistema para/arranca, garantir que o potencial de carregamento não excede 14,6 V ao utilizador um carregador de bateria. Caso contrário, a bateria do veículo poderá ficar danificada.

Auxílio de arranque ⇨ 212.

Sistema Start/Stop ⇨ 132.

Etiqueta de aviso

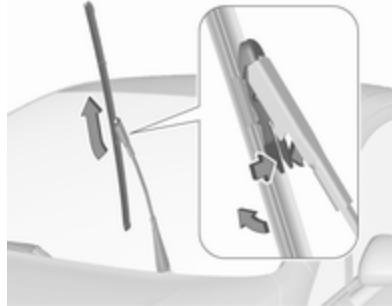


Significado dos símbolos:

- Não fumar, foguear ou produzir faíscas.
- Proteger sempre os olhos. Os gases explosivos podem causar cegueira ou ferimentos.
- Mantenha a bateria do veículo fora do alcance das crianças.
- A bateria do veículo contém ácido sulfúrico que pode provocar cegueira ou lesões por queimaduras graves.
- Consultar o Manual do Proprietário para mais informações.
- Nas imediações da bateria podem estar presentes gases explosivos.

Substituição das escovas do limpador para-brisas

Para-brisas



Levantar o braço do limpador-vidros até ficar na posição elevada. Pressionar os trincos de ambos os lados, inclinar a escova do limpador-vidros a um ângulo de 90° em relação ao braço do limpador-vidros e retirar para cima.

Inserir na ordem inversa.

Baixar o braço do limpador-vidros cuidadosamente.

Vidro traseiro



Levantar o braço do limpador-vidros. Desengatar a escova do limpador-vidros conforme ilustrado na figura e retirar.

Fixar a escova do limpador-vidros num ângulo ligeiro ao braço do limpador-vidros e empurrar até encaixar.

Baixar o braço do limpador-vidros cuidadosamente.

Substituir lâmpadas

Desligar a ignição e desligar o interruptor relevante ou fechar as portas.

Segurar uma lâmpada nova apenas pela base! Não tocar no vidro da lâmpada sem luvas.

Ao substituir lâmpadas, utilizar apenas lâmpadas do mesmo tipo.

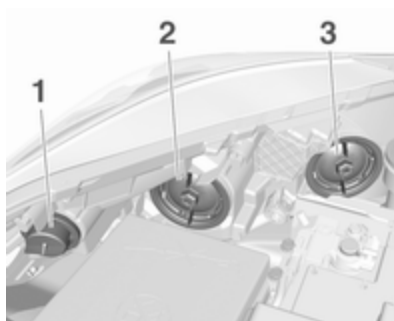
Substituir as lâmpadas dos faróis a partir do interior do compartimento do motor.

Verificação das lâmpadas

Depois da substituição de uma lâmpada, ligar a ignição, fazer funcionar e verificar as luzes.

Faróis de halogéneo

Faróis de halogéneo com lâmpadas separadas para luzes laterais, luzes de médios e de máximos.



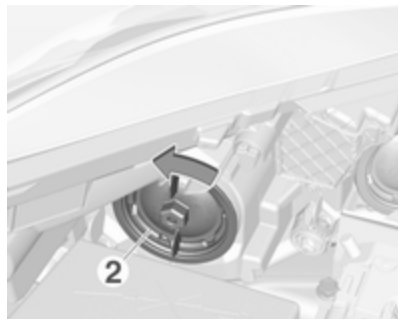
Luzes laterais / luzes de condução diurna (1)

Luzes de médios (2)

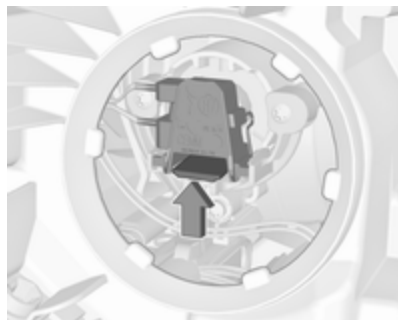
Luzes de máximos (3)

Luzes de mudança de direção dianteiras ➔ 184.

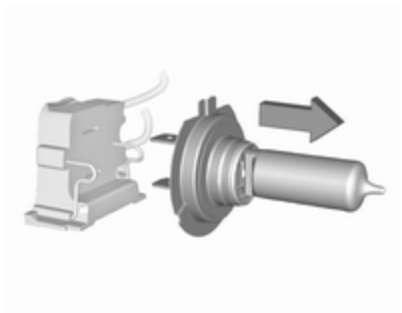
Luzes de médios



1. Rodar a tampa (2) para a esquerda e retirá-la.



2. Pressionar o grampo para desencaixar o casquilho. Afastar o suporte da lâmpada do reflector.

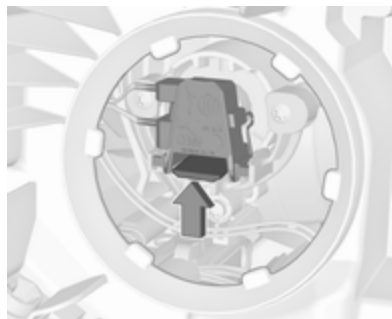


3. Separa a lâmpada do suporte e substituir a lâmpada.
4. Inserir o casquilho com o grampo voltado para baixo e encaixar no reflector até ouvir um estalido.
5. Colocar a tampa.

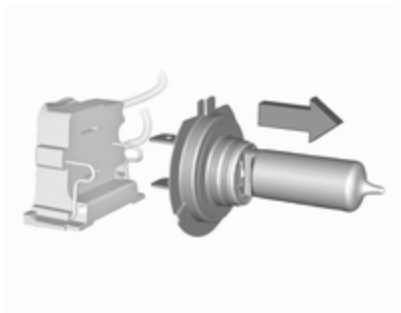
Luzes de máximos



1. Rodar a tampa (3) para a esquerda e retirá-la.

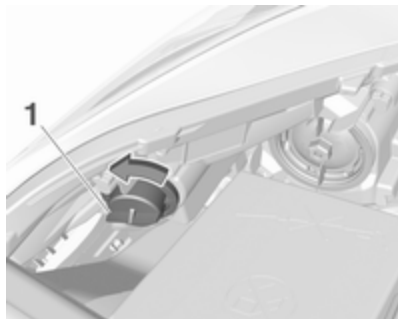


2. Pressionar o grampo para desencaixar o casquilho. Afastar o suporte da lâmpada do reflector.

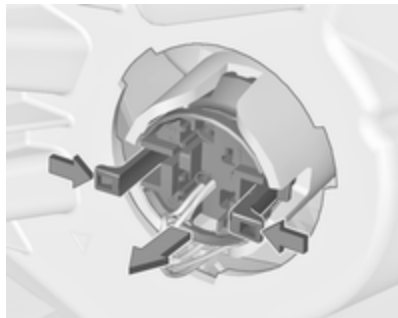


3. Separa a lâmpada do suporte e substituir a lâmpada.
4. Inserir o casquilho com o grampo voltado para baixo e encaixar no reflector até ouvir um estalido.
5. Colocar a tampa.

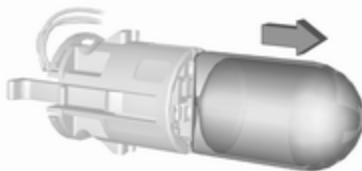
Luzes laterais / luzes de condução diurna com lâmpadas



1. Rodar o casquilho da lâmpada (1) para a esquerda para desengatar.



2. Pressionar os dois grampos e retirar o casquilho da lâmpada do alojamento do farol.



3. Remover a lâmpada do casquilho, puxando.
4. Substituir e introduzir a nova lâmpada no casquilho.
5. Inserir o casquilho da lâmpada no alojamento dos faróis e rodar para a direita.

Luzes laterais / luzes de condução diurna com LEDs

As luzes laterais e as luzes de condução diurna foram concebidas como LEDs e não podem ser substituídas. Consultar uma oficina no caso de um LED defeituoso.

Faróis de xénon

⚠ Perigo

Os faróis de xénon funcionam com uma grande tensão eléctrica. Não tocar. Substituir as lâmpadas numa oficina.

As luzes laterais / luzes de condução diurna foram concebidas como LEDs e não podem ser substituídas.

As lâmpadas para a iluminação de canto podem ser alteradas.

Luzes de mudança de direção dianteiras ⇨ 184.

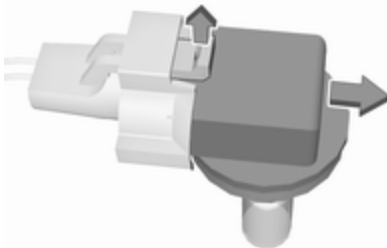
Iluminação de cantos



1. Rodar a tampa (3) para a esquerda e retirá-la.



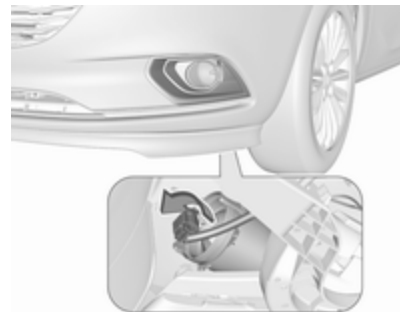
2. Rodar o suporte da lâmpada para a esquerda para desengatar. Afastar o suporte da lâmpada do reflector.



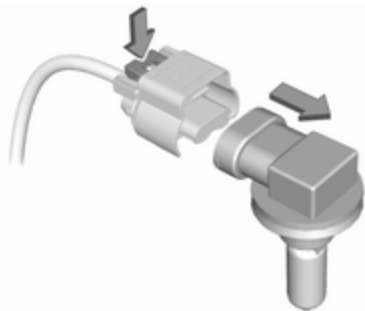
3. Retirar a lâmpada do conector da ficha desengatando e puxando.
4. Substituir a lâmpada. Ligar e engatar o suporte da lâmpada com o conector da ficha.
5. Inserir o suporte da lâmpada no reflector e rodar para a direita para prender.
6. Encaixar a tampa e rodar para a direita.

Faróis de nevoeiro

As lâmpadas estão acessíveis a partir da parte inferior do veículo.



1. Rodar o suporte da lâmpada para a esquerda e retirá-lo do reflector.



2. Desencaixar o casquilho da lâmpada da ligação da ficha, pressionando a presilha de retenção.
3. Remover e substituir o casquilho com a lâmpada e ligar a ligação da ficha.
4. Inserir o casquilho da lâmpada no reflector, rodando para a direita e encaixar.

Luzes indicadoras de mudança de direção dianteiras

As luzes de mudança de direção dianteiras incluem lâmpadas de longa duração que não podem ser substituídas.

Consultar uma oficina no caso de um lâmpada de longa duração avariada.

Luzes traseiras

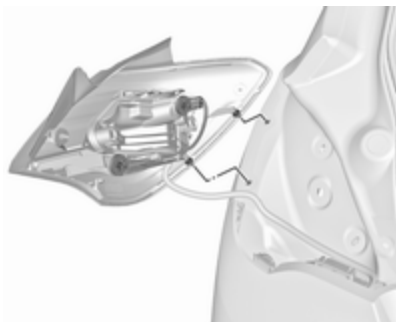


1. Soltar a cobertura na bagageira do respectivo lado e removê-la.
No lado direito, remover todos os componentes, tais como o kit de

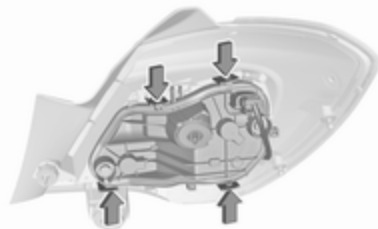
reparação de pneus ou ferramentas, do encaixe traseiro. Comprimir esta reentrância no lado superior e remover da parede lateral.



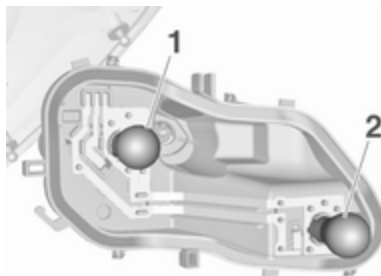
2. Desapertar ambas as porcas de fixação de plástico, do lado de dentro e à mão.



3. Extrair cuidadosamente o grupo óptico das reentrâncias.



4. Pressionar as presilhas de retenção e retirar o suporte da lâmpada do grupo óptico.



5. Retirar a lâmpada pressionando-a ligeiramente para dentro do casquilho e rodando para a esquerda:

Luz traseira/luz de travão (1)

Luz de mudança de direção (2)

6. Inserir a lâmpada no suporte da lâmpada e rodar para a direita. Engatar o suporte da lâmpada no grupo ótico. Montar o grupo óptico com os pinos de retenção das reentrâncias da carroçaria do veículo e apertar as porcas de fixação de plástico pelo lado de dentro da bagageira.

Fechar a tampa e encaixar.

Luz de marcha-atrás / luz de nevoeiro traseira

A luz de marcha-atrás encontra-se no grupo óptico direito na porta da bagageira e a luz de nevoeiro traseira encontra-se no grupo óptico esquerdo na porta da bagageira.

A descrição da substituição de lâmpadas é idêntica para ambas as luzes.



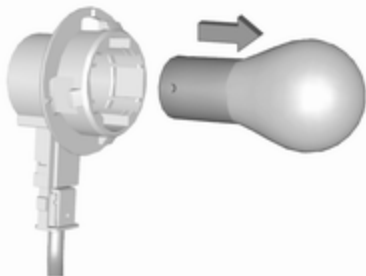
1. Remover o parafuso da porta da bagageira.



2. Afastar o grupo óptico ligeiramente para fora e, depois, extrair da porta da bagageira.



3. Retirar o suporte da lâmpada através de rotação.



4. Retirar a lâmpada empurrando ligeiramente para dentro do casquilho e rodando para a esquerda. Substituir a lâmpada.
5. Inserir o casquilho da lâmpada no grupo óptico e rodar para fixar.
6. Instalar o grupo óptico na porta da bagageira e fixar com o parafuso.

Luzes indicadores de mudança de direção laterais

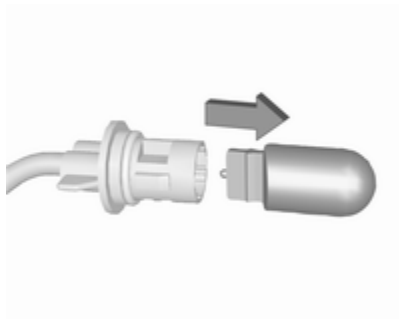
Para substituir uma lâmpada, retirar o alojamento do farolim:



1. Deslizar a lâmpada para o respectivo lado esquerdo e remover com a extremidade direita.



2. Rodar para a esquerda o casquilho da lâmpada e retirá-lo do alojamento.



3. Puxar lâmpada para fora do casquilho e substituí-la.

4. Inserir o suporte da lâmpada e rodar para a direita.
5. Inserir a extremidade esquerda da lâmpada, deslizar para a esquerda e inserir a extremidade direita.

Terceira luz de travagem

Substituir os LEDs numa oficina.

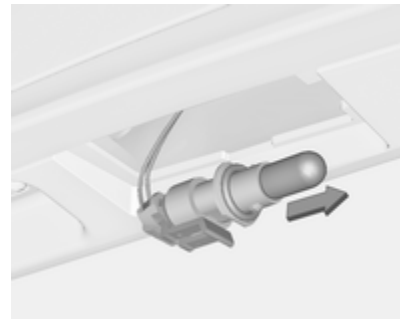
Luz da chapa de matrícula



1. Inserir uma chave de parafusos na reentrância da cobertura, pressionar para o lado e soltar a mola.



2. Retirar a lâmpada para baixo, com cuidado para não puxar o cabo.



3. Retirar o casquilho do alojamento do farolim rodando para a esquerda.
4. Puxar lâmpada para fora do casquilho e substituí-la.
5. Inserir o casquilho da lâmpada no alojamento do farolim e rodar para a direita.
6. Inserir o farolim no pára-choques e encaixar.

Luzes do habitáculo

Mandar substituir as seguintes lâmpadas numa oficina:

- luz de cortesia, luzes de leitura
- luz da bagageira
- luz do habitáculo
- iluminação do painel de instrumentos

Instalação elétrica

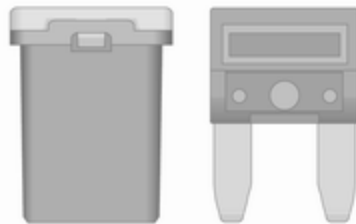
Fusíveis

Os dados do fusível de substituição devem coincidir com os dados do fusível avariado.

Existem duas caixas de fusíveis no veículo:

- na frente esquerda do compartimento do motor
- nos veículos de condução à esquerda, atrás do interruptor das luzes, ou, nos veículos de condução à direita, atrás do porta-luvas

Antes de substituir um fusível, desligar o respectivo interruptor e a ignição.



No veículo existem tipos diferentes de fusíveis.



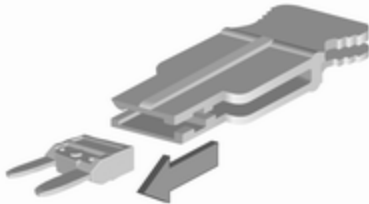
Consoante o tipo de fusível, um fusível queimado pode ser reconhecido pelo filamento derretido. Não substituir o fusível enquanto não se corrigir o que levou a que queimasse.

Algumas funções são protegidas por vários fusíveis.

Podem também existir fusíveis sem função atribuída.

Extractor de fusíveis

Um extractor de fusíveis encontra-se na caixa de fusíveis no compartimento do motor.



Colocar o extractor de fusíveis nos vários tipos de fusível a partir de cima e retirar o fusível.

Caixa de fusíveis no compartimento do motor



A caixa de fusíveis encontra-se na parte da frente esquerda do compartimento do motor.

Desengatar a cobertura e dobrá-la para cima até que pare. Retirar a cobertura verticalmente para cima.



N.º Circuito

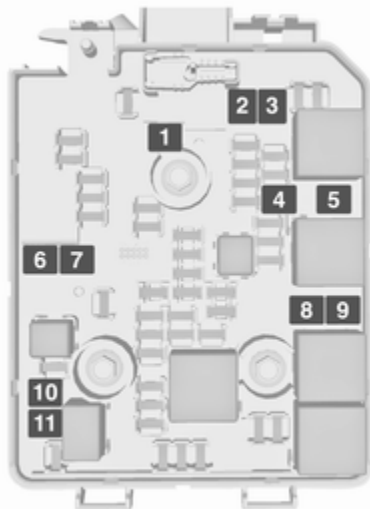
- 1 –
- 2 –
- 3 Sensor da bateria
- 4 Módulo de comando do chassis, bomba de combustível
- 5 ABS
- 6 Luzes de médios e luz de condução diurna esquerda, luzes de máximos de xénon
- 7 –
- 8 Módulo de comando do GPL
- 9 Módulo de controlo da carroçaria
- 10 Nivelamento dos faróis
- 11 Limpa-vidros traseiro
- 12 Óculo traseiro aquecido
- 13 Luzes de médios e luz de condução diurna direita

N.º Circuito

- 14 Espelho retrovisor exterior aquecido
- 15 –
- 16 Kit de reforço do travão
- 17 Sinal de ignição, bomba de água
- 18 Módulo de controlo do motor
- 19 Bomba de combustível
- 20 –
- 21 Solenóides do motor, sensores do motor
- 22 –
- 23 Bobinas da ignição, injetores
- 24 Sistema de lavagem
- 25 –
- 26 Sensores do motor
- 27 Gestão do motor
- 28 Módulo de controlo do motor
- 29 Módulo de controlo do motor

N.º Circuito

- 30 Módulo de controlo do motor
- 31 Luzes de máximos esquerdas, luzes de médios Xenon esquerdas
- 32 Luzes de máximos direitas, luzes de médios Xenon direitas
- 33 Módulo de controlo do motor
- 34 Buzina
- 35 Embraiagem do compressor do ar condicionado
- 36 Faróis de nevoeiro

**N.º Circuito**

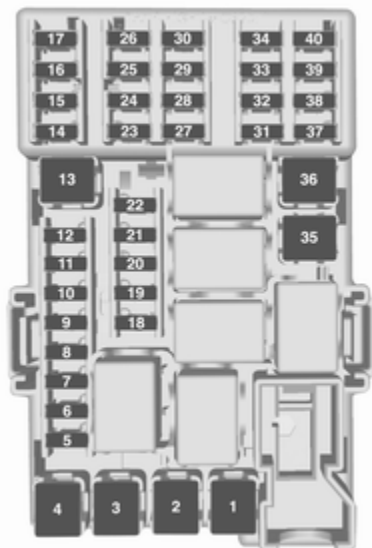
- | | |
|----|----------------------------|
| 1 | ABS |
| 2 | Limpa-vidros dianteiro |
| 3 | Ventilador |
| 4 | Aquecimento dos assentos |
| 5 | Ventoinha de arrefecimento |
| 6 | — |
| 7 | Caixa de velocidades |
| 8 | Ventoinha de arrefecimento |
| 9 | Ventoinha de arrefecimento |
| 10 | Ventoinha de arrefecimento |
| 11 | Motor de arranque |

Depois de ter mudado os fusíveis avariados, fechar a tampa da caixa dos fusíveis e pressioná-la até encaixar.

Se a tampa da caixa dos fusíveis não for fechada correctamente, poderão ocorrer avarias.

Caixa de fusíveis no painel de instrumentos

A caixa de fusíveis encontra-se atrás do interruptor das luzes no painel de instrumentos. Segurar o manípulo e, depois, puxar e rebater para baixo o interruptor das luzes.



N.º Circuito

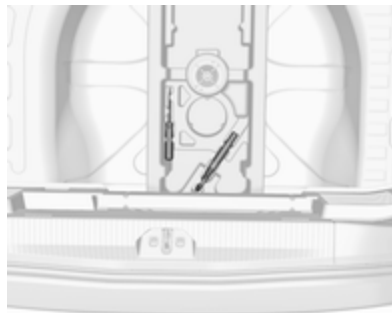
- 1 –
- 2 –
- 3 Vidros eléctricos
- 4 Transformador de tensão
- 5 Módulo de controlo da carroçaria 1
- 6 Módulo de controlo da carroçaria 2
- 7 Módulo de controlo da carroçaria 3
- 8 Módulo de controlo da carroçaria 4
- 9 Módulo de controlo da carroçaria 5
- 10 Módulo de controlo da carroçaria 6
- 11 Módulo de controlo da carroçaria 7
- 12 Módulo de controlo da carroçaria 8

N.º Circuito

- 13 –
- 14 Porta da bagageira
- 15 Sistema de airbags
- 16 Conector da ligação de dados
- 17 Ignição
- 18 Sistema de ar condicionado
- 19 –
- 20 Sensores de estacionamento, sensor de chuva, câmara dianteira
- 21 Interruptor do travão
- 22 Sistema de informação e lazer
- 23 Visor
- 24 –
- 25 Macaco auxiliar
- 26 Painel de instrumentos
- 27 –
- 28 –

N.º Circuito

- 29 –
- 30 –
- 31 Buzina
- 32 –
- 33 Volante aquecido
- 34 –
- 35 Kit de reparação dos pneus
- 36 –
- 37 Limpa-vidros traseiro
- 38 Isqueiro
- 39 Vidros elétricos, visor da caixa de velocidades automática
- 40 –

Ferramentas do veículo**Ferramentas****Veículos sem roda sobresselente**

As ferramentas e o olhal de reboque encontram-se na bagageira, por baixo da cobertura do piso.



Na versão a GPL, as ferramentas e o olhal de reboque encontram-se no lado direito da bagageira, por trás de uma cobertura.

Veículos com roda sobresselente

O macaco, a chave dos parafusos das rodas e algumas ferramentas encontram-se no lado direito da bagageira, por trás de uma cobertura ➔ 62.

Rodas**Estado de pneus e jantes**

Passar pelas beiras da estrada devagar e, se possível, em ângulo recto. Passar por cima de superfícies semelhantes a arestas vivas pode causar danos em pneus e jantes. Não apertar os pneus contra os passeios ao estacionar.

Regularmente, verificar se as jantes apresentam danos. Recorrer à ajuda de uma oficina em caso de danos ou desgaste invulgar.

Recomendamos que não seja feita a troca de pneus dianteiros com pneus traseiros e vice-versa, uma vez que isso pode afectar a estabilidade do veículo. Utilizar sempre pneus menos gastos no eixo traseiro.

Pneus de inverno

Os pneus de Inverno aumentam a segurança de condução a temperaturas inferiores a 7 °C e, por conseguinte, deverão ser montados em todas as rodas.

São permitidas todas as medidas de pneus como pneus de Inverno ➔ 233.

De acordo com a legislação nacional de cada país, colocar a etiqueta de velocidade dentro do campo de visão do condutor.

⚠ Perigo

Utilizar pneus de inverno a temperaturas abaixo de 0 °C, caso contrário poderão ocorrer danos nos pneus desportivos de alto desempenho.

Designação dos pneus

P. ex. **195/55 R 16 95 H**

- 195** : largura do pneu, mm
- 55** : rácio da secção transversal (relação entre altura e largura dos pneus), percentagem
- R** : tipo de cinta: Radial
- RF** : tipo: RunFlat
- 16** : diâmetro da roda, polegadas
- 95** : o índice de carga, p. ex. 95, é equivalente a 690 kg
- H** : letra do código de velocidade

Letra do código de velocidade:

Q : até 160 km/h

S : até 180 km/h

T : até 190 km/h

H : até 210 km/h

V : até 240 km/h

W : até 270 km/h

Escolha um pneu adequado para a velocidade máxima do veículo.

Consultar o Certificado de Conformidade CEE fornecido com o veículo ou outros documentos de matrícula nacionais. O equipamento opcional pode reduzir a velocidade máxima do veículo.

Pneus direccionais

Os pneus direccionais devem ser montados de forma a rodarem na direcção correcta. A direcção de rotação adequada é indicada por um símbolo (p. ex. uma seta) na parede lateral do pneu.

Pressão dos pneus

Verificar a pressão com os pneus frios pelo menos todos os 15 dias e antes de uma viagem grande.

Não esquecer de verificar também o pneu sobresselente.



Pressão dos pneus ⇨ 233.

A etiqueta de informação da pressão dos pneus no quadro da porta direita indica o tipo de pneus de origem e as pressões correspondentes.

Os dados da pressão dos pneus referem-se a pneus frios. Aplica-se a pneus de Verão e de Inverno.

A pressão dos pneus ECO tem por objectivo atingir o menor consumo de combustível possível.

A pressão incorrecta dos pneus prejudica a segurança, a manobrabilidade do veículo, o

conforto e a poupança de combustível e aumenta o desgaste dos pneus.

As pressões dos pneus podem variar em função de várias opções.

Para o valor correcto da pressão dos pneus, seguir o procedimento abaixo:

- Identificar o código de identificação do motor. Dados do motor ⇨ 229.
- Identificar o respectivo pneu.

A tabela da pressão dos pneus indica a pressão necessária unicamente para um tamanho de pneu específico ⇨ 233.

Para os pneus aprovados para o seu veículo, consultar o Certificado CE de Conformidade fornecido com o veículo ou os documentos de matrícula nacionais.

O condutor é responsável pelo ajuste correcto da pressão dos pneus.

⚠ Aviso

Se a pressão for demasiado baixa, pode causar o sobreaquecimento e danos internos nos pneus, resultando na separação do piso e mesmo no rebentamento do pneu a altas velocidades.

⚠ Aviso

Para pneus específicos, a pressão dos pneus recomendada, indicada na tabela da pressão dos pneus, poderá exceder a pressão máxima dos pneus indicada no pneu. Nunca exceder a pressão máxima dos pneus indicada no pneu.

Se a pressão dos pneus tiver de ser reduzida ou aumentada, desligar o motor. Depois de ajustar a pressão dos pneus ligar a ignição e seleccionar a definição relevante na página **Carga dos pneus** no Centro de Informação do Condutor ➔ 90.

Sujeição à temperatura

A pressão dos pneus depende da temperatura dos pneus. Durante a condução a temperatura e a pressão dos pneus aumentam. Os valores da pressão dos pneus fornecidos na etiqueta de pressão dos pneus e na tabela de pressão dos pneus são válidos para pneus frios, o que significa a 20 °C.

A pressão aumenta quase 10 kPa para um aumento de temperatura de 10 °C. Isto deve ser tido em consideração ao verificar pneus quentes.

O valor da pressão dos pneus apresentado no Centro de Informação do Condutor é a pressão efetiva dos pneus. Um pneu arrefecido mostra um valor diminuído, o que não indica uma fuga de ar.

Sistema de controlo da pressão dos pneus

O sistema de controlo da pressão dos pneus verifica a pressão dos quatro pneus uma vez por minuto quando a velocidade do veículo ultrapassa determinado limite.


Atenção

O sistema de controlo da pressão dos pneus avisa apenas se os pneus estão com pouca pressão e não substitui a manutenção regular dos pneus por parte do condutor.

Todas as rodas devem possuir sensores de pressão e os pneus devem possuir a pressão prescrita.

Advertência

Nos países onde o sistema de controlo da pressão dos pneus é exigido legalmente, a utilização de rodas sem sensores de pressão invalida a autorização de utilização.

As pressões atuais dos pneus podem ser apresentadas no **Veículo informação menu**  no Centro de Informação do Condutor.

O menu pode ser seleccionado premindo os botões na haste.



Premir **MENU** para seleccionar o **Veículo informação menu** .

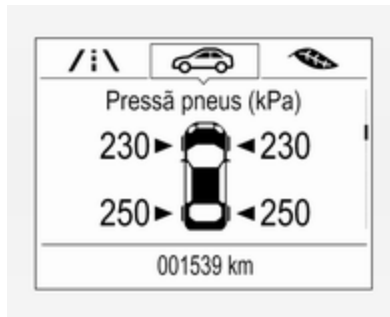
Rodar a roda de ajuste para seleccionar o sistema de monitorização da pressão dos pneus.

Mostrador do nível médio:



A pressão de cada pneu é indicada na sua própria página.

Mostrador do nível superior:




As pressões de todos os pneus são apresentadas numa página.


O estado do sistema e os avisos de pressão são indicados por uma mensagem com o pneu em questão no Centro de Informação do Condutor.

O sistema considera a temperatura dos pneus para os avisos.

Sujeição à temperatura ⇨ 195.



Uma situação de pressão baixa detectada é indicada pela luz de aviso  ⇨ 88.

Se a luz de aviso  se acender, parar logo que possível e encher os pneus de acordo com o recomendado ⇨ 233.

Se (🚗) piscar durante 60-90 segundos e em seguida ficar acesa continuamente, existe uma avaria no sistema. Consultar uma oficina.

Após o enchimento, poderá ser necessário conduzir um pouco para actualizar os valores da pressão dos pneus no Centro de Informação do Condutor. Durante esse período de tempo, (🚗) poderá acender-se.

Se (🚗) se acender a temperaturas mais baixas e se apagar após a condução, isto pode ser um indicador de aproximação a um estado de pressão baixa dos pneus. Verificar a pressão dos pneus.

Mensagens do veículo ⇨ 97.

Se a pressão dos pneus tiver de ser reduzida ou aumentada, desligar o motor.

Apenas montar rodas com sensores de pressão, de outro modo a pressão dos pneus não será apresentada e (🚗) acende continuamente.

Uma roda sobresselente ou roda sobresselente temporária não está equipada com sensor de pressão. O

sistema de controlo da pressão dos pneus não está operacional para estes pneus. O indicador de controlo (🚗) acende. Para os outros três pneus, o sistema mantém-se operacional.

A utilização de kits de reparação dos pneus líquido à venda no mercado pode prejudicar o funcionamento do sistema. Podem ser utilizados kits de reparação aprovados pelo fabricante.

Utilizar dispositivos eletrónicos ou estar perto de instalações que utilizam frequências de onda semelhantes pode interferir com o sistema de controlo da pressão dos pneus.

De cada vez que os pneus são substituídos, os sensores do sistema de controlo da pressão dos pneus devem ser desmontados e submetidos a manutenção. No caso do sensor aparafusado, substituir o núcleo da válvula e o anel de vedação. No caso do sensor preso por grampo, substituir a haste completa da válvula.

Estado de carga do veículo

Ajustar a pressão dos pneus ao estado de carga de acordo com a etiqueta de informação dos pneus ou a tabela de pressão dos pneus ⇨ 233 e seleccionar a definição adequada no menu **Carga dos pneus** no Centro de Informação do Condutor, **Veículo informação menu** ⇨ 90. Esta definição é a referência para os avisos de pressão dos pneus.

O menu **Carga dos pneus** apenas aparece se o veículo estiver parado e o travão de mão engatado.

Nos veículos com caixa de velocidades automática, a alavanca seletora deve estar em **P**.

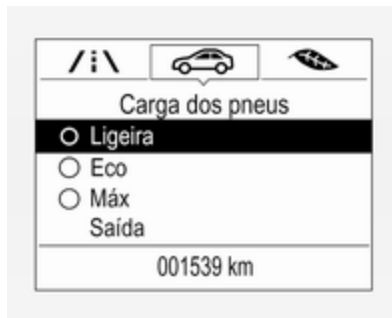
Mostrador do nível médio:



Seleccionar

- **LO** para pressão de conforto até 3 pessoas.
- **ECO** para pressão de economia até 3 pessoas.
- **Hi** para carga total.

Mostrador do nível superior:



Seleccionar

- **Ligeira** para pressão de conforto até 3 pessoas.
- **Eco** para pressão de economia até 3 pessoas.
- **Máx** para carga total.

Processo de correspondência do sensor de pressão dos pneus

Cada sensor de pressão tem um código de identificação único. É necessário efetuar a correspondência do código de identificação com uma nova posição da roda depois de rodar as rodas ou de substituir o conjunto de rodas

completo e se um ou mais sensores de pressão dos pneus foram substituídos. O processo de correspondência do sensor de pressão dos pneus também deve ser efetuado depois de substituir uma roda sobresselente por uma roda de estrada com sensor de pressão dos pneus.

A luz de anomalia (⚠) e a mensagem ou código de aviso deverão apagar-se no próximo ciclo de ignição. A correspondência dos sensores com as posições das rodas é efetuada utilizando uma ferramenta de reprogramação, pela seguinte ordem: roda dianteira esquerda, roda dianteira direita, roda traseira direita e roda traseira esquerda. A luz de viragem na posição activa actual mantém-se acesa até ser feita a correspondência do sensor.


Consultar uma oficina para o serviço. Tem 2 minutos para fazer corresponder a primeira posição da roda e 5 minutos no total para fazer corresponder as quatro posições das

rodas. Caso demore mais tempo, o processo de correspondência pára e tem de ser reiniciado.

O processo de correspondência do sensor de pressão dos pneus é o seguinte:

1. Aplicar o travão de mão.
2. Ligue a ignição.
3. Nos veículos com caixa de velocidades automática: colocar a alavanca selectora na posição **P**.

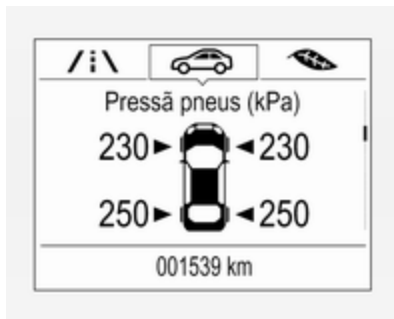
Nos veículos com caixa de velocidades manual: seleccionar o ponto-morto.

4. Utilizar **MENU** na haste para seleccionar o **Veículo informação menu**  no Centro de Informação do Condutor.
5. Utilizar a roda de regulação para navegar até ao menu de pressão dos pneus.

Mostrador do nível médio:



Mostrador do nível superior:



6. Premir **SET/CLR** para iniciar o processo de correspondência do sensor. Deverá ser apresentada uma mensagem a pedir aceitação do processo.
7. Premir novamente **SET/CLR** para confirmar a selecção. A buzina toca duas vezes para indicar que o receptor está em modo de memorização.
8. Começar pela roda dianteira do lado esquerdo.
9. Colocar a ferramenta de reprogramação contra a parede lateral do pneu, junto à haste da válvula. Em seguida, premir o botão para ativar o sensor de pressão dos pneus. Um toque curto da buzina confirma que foi feita a correspondência do código de identificação do sensor com aquela posição da roda.
10. Passar à roda dianteira direita e repetir o procedimento indicado no passo 9.
11. Passar à roda traseira direita e repetir o procedimento indicado no passo 9.

12. Passar à roda traseira esquerda e repetir o procedimento indicado no passo 9. A buzina apita duas vezes para indicar que foi feita a correspondência do código de identificação do sensor com a roda traseira esquerda e que o processo de correspondência dos sensores de pressão dos pneus já não está ativo.
13. Desligar a ignição.
14. Regular os quatro pneus à pressão recomendada conforme indicado na etiqueta de informação da pressão dos pneus.
15. Garantir que o estado de carga dos pneus está de acordo com a pressão seleccionada ➤ 90.

Profundidade do relevo

Verificar a profundidade do piso a intervalos regulares.

Os pneus devem ser substituídos por razões de segurança quando a profundidade do rasto for de 2 mm - 3 mm (4 mm para pneus de Inverno).

Por razões de segurança é recomendado que a profundidade do piso dos pneus no mesmo eixo não seja diferente em mais do que 2 mm.



A profundidade de rasto mínima permitida por lei (1,6 mm) terá sido atingida quando o rasto tiver sido gasto até um dos indicadores de desgaste do rasto (TWI). A sua posição é indicada pelas marcas na parede lateral.

Os pneus envelhecem mesmo quando não utilizados. Recomendamos que os pneus sejam substituídos a cada 6 anos.

Mudar para outros pneus

Se forem utilizados pneus de tamanho diferente dos montados de fábrica, poderá ser necessário reprogramar a pressão nominal dos pneus e fazer outras alterações no veículo.

Depois de mudar para pneus de tamanho diferente, substituir a etiqueta da pressão dos pneus.

Sistema de controlo da pressão dos pneus ➤ 196.

Atenção

Ao converter para rodas com 14 polegadas de diâmetro, a distância ao solo irá diminuir. Isto deve ser tomado em consideração ao passar por cima de obstáculos.

⚠ Aviso

A utilização de pneus ou rodas inadequados poderá causar acidentes e invalida a autorização de utilização.

Tampões de rodas

Deverão utilizar-se tampões das rodas e pneus aprovados para o veículo em questão e que cumpram todos os requisitos de combinação de jantes e pneus aplicáveis.

Se os tampões das rodas e os pneus utilizados não forem aprovados pela fábrica, os pneus não deverão ter rebordo com protecção da jante.

Os tampões das rodas não devem impedir o arrefecimento dos travões.

⚠ Aviso

A utilização de pneus ou tampões de rodas inadequados pode causar perda de pressão repentina e, consequentemente, acidentes.

Jantes de aço: Se utilizar porcas das rodas bloqueáveis, não prenda os tampões das rodas.

Correntes de neve



Só são permitidas correntes de neve nas rodas dianteiras.

Utilizar sempre correntes finas que não aumentem mais de 10 mm ao piso e às paredes do pneu (incluindo o fecho das correntes).

⚠ Aviso

Danos podem levar os pneus a rebentar.

As correntes de neve são permitidas em pneus de tamanho 175/70 R14, 185/70 R14, 185/65 R15 e 205/45 R17.

As correntes para pneus são permitidas em pneus de tamanho 195/55 R16 com jantes 16 x 6 e 16 x 6,5, as últimas apenas em combinação com ângulo de direcção limitado. Recorrer à ajuda de uma oficina.

As correntes de neve não são permitidas em pneus de tamanho 215/45 R17 e 215/40 R18.

Não é permitida a utilização de correntes de neve na roda sobresselente.

Kit de reparação de pneus

O kit de reparação de pneus pode ser utilizado para reparar pequenos danos no rasto de um pneu.

Não retirar quaisquer objectos estranhos dos pneus.

Danos num pneu que excedam 4 mm ou na face lateral do pneu perto da jante, não podem ser reparados com o kit de reparação de pneus.

⚠ Aviso

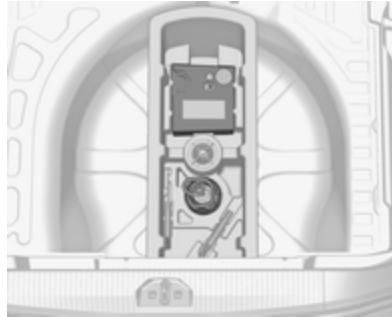
Não conduzir a mais de 80 km/h.
Não utilizar durante muito tempo.
A direcção e manobrabilidade
podem ser afectadas.

Em caso de um pneu furado:

Aplicar o travão de mão e engatar a 1.^a velocidade, a marcha-atrás ou a posição **P**.

O kit de reparação de pneus está guardado na bagageira.

Consoante o equipamento, o kit de reparação de pneus encontra-se num compartimento na parede lateral direita ou num compartimento por baixo da cobertura do piso.

Veículos com o kit de reparação de pneus por baixo do compartimento do piso

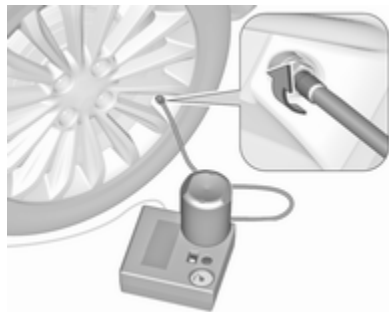
1. Retirar o kit de reparação de pneus do compartimento.
2. Retirar o compressor.



3. Retirar o cabo de ligação eléctrica e o tubo flexível de ar do compartimento de arrumação que se encontram na parte inferior do compressor.



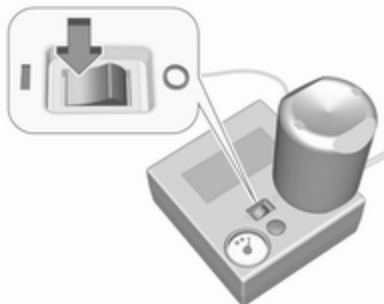
4. Aparafusar o tubo flexível do compressor na ligação na botija do vedante.
 5. Encaixar a botija do vedante no retentor do compressor.
- Colocar o compressor perto do pneu de maneira a que a botija do vedante fique na vertical.



6. Desapertar a tampa da válvula do pneu em questão.
7. Aparafusar o tubo flexível na válvula do pneu.
8. O interruptor no compressor tem de estar na posição O.

9. Ligar a ficha do compressor na saída de alimentação ou do isqueiro.

Para não descarregar a bateria, recomendamos que se ligue o motor.



10. Colocar o interruptor de balancim do compressor na posição I. O pneu é cheio com vedante.
11. O manómetro da pressão do compressor indica por breves instantes até 6 bar enquanto a garrafa de selante está a esvaziar (cerca de 30 segundos). Então a pressão começa a cair.

12. O vedante é todo bombeado para dentro do pneu. Depois o pneu é insuflado.

13. A pressão do pneu prescrita deve ser atingida dentro de 10 min.

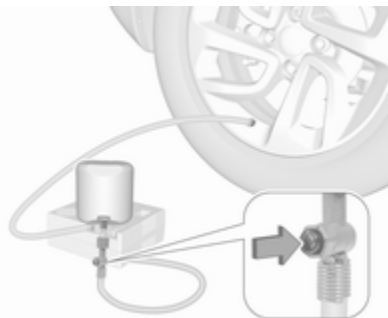
Pressão dos pneus ⇨ 233.

Quando obtiver a pressão correcta, desligar o compressor.

Se a pressão de pneu prescrita não for atingida no espaço de 10 min, retirar o kit de reparação de pneus. Deslocar o veículo de forma a que o pneu dê uma volta completa. Voltar a ligar o kit de reparação de pneus e continuar com o procedimento de enchimento durante 10 min. Se mesmo assim não for obtida a pressão o pneu prescrita, o pneu está demasiado danificado. Recorrer a uma oficina.



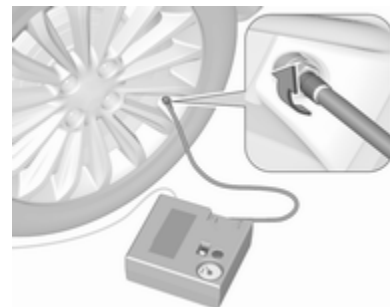
Retirar do pneu a pressão em excesso accionando o botão acima do indicador de pressão.



Consoante a versão, o botão pode estar situado no tubo de ar flexível.

- Não utilizar o compressor continuamente durante mais de 10 min.
14. Retirar o kit de reparação de pneus. Empurrar o trinco no suporte para retirar a garrafa de vedante do suporte. Enroscar o tubo de insuflação do pneu na ligação livre da garrafa de vedante. Isso evita que haja fuga de vedante. Guardar o kit de reparação dos pneus na bagageira.
 15. Retirar qualquer excesso de vedante com um pano.
 16. Retirar da garrafa de vedante a etiqueta que indica a velocidade máxima permitida e colocá-la dentro do campo de visão do condutor.
 17. Prosseguir viagem imediatamente para que o vedante se distribua pelo pneu uniformemente. Depois de percorrer cerca de 10 km (mas não mais de 10 minutos), parar e verificar a pressão do pneu. Apertar o tubo do ar do compressor directamente na

válvula do pneu e no compressor ao fazer isso.



Se a pressão do pneu for superior a 1,3 bar, corrigir para o valor correcto. Repetir o procedimento até deixar de haver perda de pressão.

Se a pressão do pneu baixar para menos de 1,3 bar, não se deve conduzir o veículo. Recorrer a uma oficina.

18. Guardar o kit de reparação dos pneus na bagageira.

Veículos com o kit de reparação de pneus na parede lateral



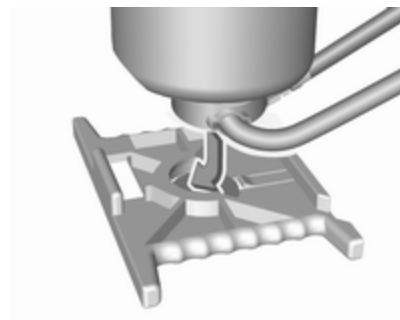
Para abrir o compartimento, solte a cobertura e abra-o.



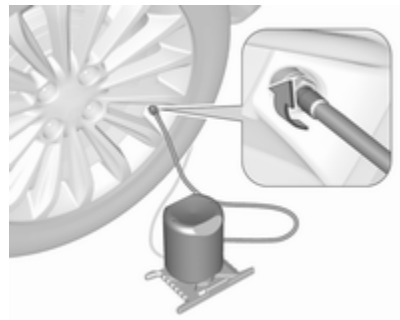
1. Retirar a garrafa de vedante e o suporte com o tubo de ar do embutido.



2. Soltar o tubo de ar do suporte e apertar na ligação da garrafa de vedante.



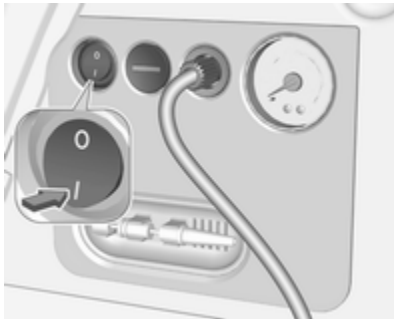
3. Colocar a garrafa de vedante no suporte. Assegurar-se de que a garrafa não cai.



4. Desapertar a tampa da válvula do pneu em questão.

5. Enroscar o tubo de insuflação do pneu na válvula.
6. Enroscar o tubo de ar na ligação do compressor.
7. Ligar a ignição.

Para não descarregar a bateria, recomendamos que se ligue o motor.



8. Premir o botão de ligar/desligar no compressor. O pneu é cheio com vedante.
9. O manómetro da pressão do compressor indica por breves instantes até 6 bar enquanto a

garrafa de selante está a esvaziar (cerca de 30 segundos). Então a pressão começa a cair.

10. O vedante é todo bombeado para dentro do pneu. Depois o pneu é insuflado.
11. A pressão do pneu prescrita deve ser atingida dentro de 10 minutos.

Pressão dos pneus ⇨ 233.

Quando se atingir a pressão correcta, desligar o compressor premindo o botão de ligar/desligar novamente.

Se a pressão de pneu prescrita não for atingida no espaço de 10 minutos, retirar o kit de reparação de pneus. Deslocar o veículo de forma a que o pneu dê uma volta completa. Voltar a ligar o kit de reparação de pneus e continuar o procedimento de enchimento durante 10 minutos. Se se continuar a não atingir a pressão do pneu prescrita, o pneu está muito danificado. Recorrer a uma oficina.

Libertar o excesso de pressão dos pneus utilizando —.

Não utilizar o compressor durante mais de 10 minutos.

12. Empurrar o trinco no suporte para retirar a garrafa de vedante do suporte. Enroscar o tubo de insuflação do pneu na ligação livre da garrafa de vedante. Isso evita que haja fuga de vedante. Guardar o kit de reparação dos pneus na bagageira.
13. Retirar qualquer excesso de vedante com um pano.
14. Retirar da garrafa de vedante a etiqueta que indica a velocidade máxima permitida e colocá-la dentro do campo de visão do condutor.
15. Prosseguir viagem imediatamente para que o vedante se distribua pelo pneu uniformemente. Depois de percorrer cerca de 10 km (mas não mais de 10 minutos), parar e verificar a pressão do pneu. Apertar o tubo do ar do compressor directamente na

válvula do pneu e no compressor ao fazer isso.

Se a pressão do pneu for superior a 1,3 bar, corrigir para o valor correcto. Repetir o procedimento até deixar de haver perda de pressão.

Se a pressão do pneu baixar para menos de 1,3 bar, não se deve conduzir o veículo. Recorrer a uma oficina.

16. Guardar o kit de reparação dos pneus na bagageira.

Informação geral

Advertência

As características de condução proporcionadas pelo pneu reparado são muito afectadas, pelo que o pneu deve ser substituído.

Se for ouvido um ruído anormal ou se o compressor aquecer, desligar o compressor durante pelo menos 30 min.

A válvula de segurança incorporada abre a uma pressão de 7 bar.

Anotar a data de validade do kit. Após essa data a capacidade vedante deixa de ter garantia. Prestar atenção à informação de armazenamento constante da garrafa de vedante.

Substituir a garrafa de vedante utilizada. Eliminar a garrafa conforme indicado na legislação aplicável.

O compressor e o vedante podem ser utilizados a partir de -30 °C aproximadamente.

Os adaptadores possivelmente fornecidos podem ser utilizados para encher outros itens, p. ex., bolas de futebol, colchões de ar, barcos insufláveis, etc. Os mesmos encontram-se no lado inferior do compressor. Para retirar, aparafusar no compressor o tubo flexível e retirar o adaptador.

Substituição de roda

Proceder aos seguintes preparativos e respeitar a informação a seguir:

- Estacionar o veículo numa superfície nivelada, firme e não derrapante. As rodas dianteiras devem estar em posição de condução em linha recta.
- Aplicar o travão de mão e engatar a 1.ª velocidade, a marcha-atrás ou a posição **P**.
- Se a superfície em que o veículo se encontrar for mole, colocar uma placa sólida (com 1 cm de espessura, no máximo) por baixo do macaco.
- Retirar os objectos pesados do veículo antes de levantá-lo com o macaco.
- Não deverão estar nem pessoas nem animais dentro do veículo quando este for levantado com o macaco.
- Nunca passar por baixo de um veículo apoiado num macaco.

- Não colocar o veículo a trabalhar quando elevado com um macaco.
- Antes de apertar os parafusos da roda, limpá-los e aplicar um pouco de massa à venda no mercado nas roscas de cada um dos parafusos da roda.

⚠ Aviso

Não lubrificar a rosca do parafuso da roda.

Posições de elevação

As posições de elevação mostradas referem-se à utilização de braços de elevação e macacos auxiliares para trocar pneus de inverno/verão.



Posição do braço traseiro da plataforma de elevação localizada centralmente sob a reentrância da embaladeira.



Posição do braço dianteiro da plataforma de elevação na subestrutura.

Roda sobresselente

A roda sobresselente pode ser classificada como roda sobresselente temporária consoante o tamanho da mesma em relação às outras rodas do veículo e a legislação do país em causa. Neste caso, aplica-se uma velocidade máxima permitida, mesmo não existindo uma etiqueta na roda sobresselente com essa indicação.

Montar só uma roda sobresselente temporária. Não conduzir a mais de 80 km/h. Fazer as curvas devagar. Não utilizar durante muito tempo.

Atenção

A utilização de uma roda sobresselente mais pequena do que as outras ou com pneus de Inverno pode afectar a condução. Substituir o pneu danificado o mais depressa possível.

Dois volumes de 3 portas / 5 portas

A roda sobresselente está na bagageira debaixo do tapete do chão. É fixo com uma porca de borboleta.

Equipado com um piso de carga duplo, neste caso na posição superior ⇨ 62.

Para remover, desaparafusar a porca de borboleta, levantar a roda sobresselente, mover para uma posição vertical e remover por cima.

Ao arrumar a roda sobresselente ou a roda sobresselente temporária na cavidade prevista para a roda sobresselente, prender sempre com uma porca de borboleta.

Encaixar a roda sobresselente

Proceder aos seguintes preparativos e respeitar a informação a seguir:

- Estacionar o veículo numa superfície nivelada, firme e não derrapante. As rodas dianteiras devem estar em posição de condução em linha recta.
- Aplicar o travão de mão e engatar a 1.ª velocidade, a marcha-atrás ou a posição **P**.
- Retirar a roda sobresselente.
- Nunca mudar mais do que uma roda ao mesmo tempo.
- Só utilizar o macaco para mudar pneus no caso de furos, e não para mudança de pneus sazonal (pneus de Inverno/Verão).
- O macaco não necessita de manutenção.
- Se a superfície em que o veículo se encontrar for mole, colocar uma placa sólida (com 1 cm de espessura, no máximo) por baixo do macaco.

- Retirar os objectos pesados do veículo antes de levantá-lo com o macaco.
- Não deverão estar nem pessoas nem animais dentro do veículo quando este for levantado com o macaco.
- Nunca passar por baixo de um veículo apoiado num macaco.
- Não colocar o veículo a trabalhar quando elevado com um macaco.
- Antes de apertar os parafusos da roda, limpá-los e aplicar um pouco de massa à venda no mercado nas roscas de cada um dos parafusos da roda.

⚠ Aviso

Não lubrificar a rosca do parafuso da roda.

1. Jantes de aço:

Retirar o tampão da roda.

Jantes de liga leve com tampas dos parafusos

Desencaixar as tampas dos parafusos das rodas com uma chave de parafusos e retirar. Para proteger a roda, colocar um pano macio entre a chave de parafusos e a jante de liga.



2. Montar a chave de rodas certificando-se de que fica bem colocada e desaparafusar cada parafuso meia volta.

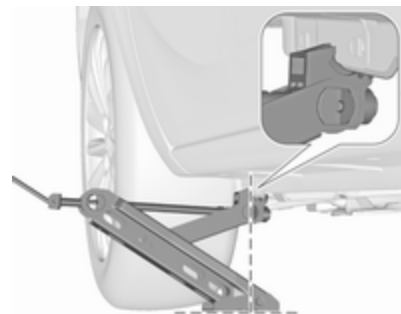
As rodas poderão estar protegidas por parafusos de bloqueio das rodas. Para aliviar estes parafusos específicos, primeiro encaixar o adaptador dos parafusos de bloqueio das rodas na cabeça do parafuso

antes de instalar a chave de rodas. O adaptador encontra-se no porta-luvas.



3. Certificar-se que o macaco está correctamente posicionado sob o ponto correcto de elevação do veículo.

Nas versões com painéis de embaladeira ou painéis de embaladeira adaptados, não pode ser utilizado um macaco. O veículo pode estar danificado.



4. Montar o macaco à altura necessária. Posicioná-lo directamente por baixo do ponto de elevação de maneira que não possa escorregar.



Colocar a manivela do macaco e com o macaco bem alinhado rodar a manivela até a roda ficar afastada do solo.

5. Desapertar os parafusos das rodas.
6. Substituir a roda.
7. Apertar os parafusos da roda.
8. Baixar o veículo.
9. Colocar a chave de rodas tendo o cuidado de garantir que está posicionada firmemente e apertar cada parafuso numa sequência cruzada. Apertar com um binário de 110 Nm.
10. Antes de colocar, alinhar o orifício da válvula no tampão da jante de aço com a válvula do pneu.
Instalar as tampas dos parafusos da jante ou a tampa central na jante de liga leve.
11. Colocar a cobertura do ponto de elevação do veículo.
12. Arrumar e prender a roda substituída e as ferramentas do veículo ⇨ 193.

Guardar o adaptador dos parafusos de bloqueio da roda ⇨ 58.

13. Verificar a pressão do pneu montado e o binário de aperto dos parafusos da roda assim que possível.

Roda sobresselente com pneu direccional

Se possível, montar pneus direccionais de forma que rodem a rodarem na direcção de condução. A direcção de rodagem é indicada por um símbolo (p. ex. uma seta) na parede lateral do pneu.

O indicado a seguir aplica-se a pneus montados contra a direcção de condução:

- A condução pode ser afectada. Mande substituir ou reparar o pneu com defeito logo que possível e use-o em vez da roda sobresselente.
- Conduzir com redobrada atenção em superfícies molhadas ou com neve.

Auxílio de arranque

Não proceder ao arranque com um carregador de carga rápida.

Um veículo com uma bateria descarregada pode ser posto a trabalhar com cabos auxiliares de arranque e com a bateria de outro veículo.

⚠ Aviso

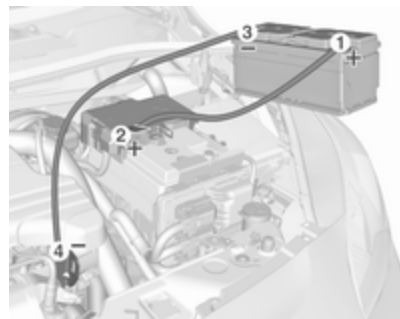
Ter muito cuidado ao proceder ao arranque com cabos auxiliares de arranque. O incumprimento das instruções que se seguem pode causar lesões ou danos devido à explosão da bateria ou danos nos sistemas eléctricos de ambos os veículos.

⚠ Aviso

Evitar o contacto da bateria com os olhos, pele, tecidos e superfícies pintadas. O líquido

contém ácido sulfúrico que pode provocar ferimentos e danos no caso de contacto directo.

- Nunca expor a bateria a chamas nuas ou faíscas.
- Uma bateria do veículo descarregada pode congelar a temperaturas de 0 °C. Descongelar a bateria congelada antes de ligar os cabos auxiliares de arranque.
- Quando manusear uma bateria usar óculos e roupa de protecção.
- Utilizar um auxiliar de arranque da bateria com a mesma tensão (12 V). A sua capacidade (Ah) não deve ser inferior à capacidade da bateria do veículo descarregada.
- Utilizar cabos auxiliares de arranque com terminais isolados e com uma secção transversal de pelo menos 16 mm².
- Não desligar a bateria descarregada do veículo.
- Desligar todos os consumidores eléctricos desnecessários.
- Não se inclinar sobre a bateria durante o arranque com cabos auxiliares.
- Não permitir que os terminais de um dos cabos entre em contacto com os do outro cabo.
- Os veículos não devem tocar um no outro durante o processo de arranque com cabos auxiliares.
- Aplicar o travão de mão, colocar a caixa de velocidades em ponto morto e a caixa automática e **P**.
- Abrir as tampas de protecção dos terminais positivos de ambas as baterias do veículo.



Ordem de ligação dos cabos:

1. Ligar o cabo vermelho ao terminal positivo da bateria auxiliar do veículo.
2. Ligar a outra extremidade do cabo vermelho ao terminal positivo da bateria do veículo descarregada.
3. Ligar o cabo preto ao terminal negativo da bateria auxiliar do veículo.
4. Ligar a outra extremidade do cabo preto ao ponto de massa do veículo, como por exemplo bloco do motor ou parafuso do apoio do motor. Ligar o mais afastado

possível da bateria do veículo descarregada, no entanto pelo menos a 60 cm.

Colocar os cabos de modo a não serem apanhados por peças rotativas no compartimento do motor.

Para colocar o motor a trabalhar:

1. Pôr a trabalhar o motor do veículo auxiliar.
2. Após 5 minutos, pôr a trabalhar o outro motor. Não se deve fazer tentativas de arranque durante mais de 15 segundos com intervalos de 1 minuto.
3. Deixar cada um dos motores ao ralenti durante cerca de 3 minutos com os cabos ligados.
4. Ligar os consumidores eléctricos (p. ex. faróis, óculo traseiro com desembaciador) do veículo que estiver a ser posto a trabalhar com cabos auxiliares de arranque.
5. Para retirar os cabos proceder pela ordem exactamente inversa à acima descrita.

Rebocar

Rebocar o veículo



Envolver um pano à volta da ponta de uma chave de fendas plana para evitar danos na pintura. Inserir a chave de parafusos na ranhura existente na parte inferior da tampa. Soltar a tampa deslocando cuidadosamente a chave de parafusos para baixo.

O olhal de reboque está arrumado com as ferramentas do veículo
↪ 193.



Enroscar o olhal de reboque o mais possível e até parar na horizontal.

Prender um cabo de reboque - ou, ainda melhor, uma barra de reboque - ao olhal de reboque.

O olhal de reboque deverá ser utilizado apenas para rebocar e não para recuperar o veículo.

Ligar a ignição para destrancar o volante e permitir utilização das luzes dos travões, buzina e limpa pára-brisas.

Mudar a alavanca seletora para a posição de ponto morto.

Desengatar o travão de mão.

Atenção

Conduzir devagar. Não conduzir com movimentos bruscos. Força de tracção em excesso pode danificar o veículo.

Quando o motor está desligado, é necessária mais força para travar e mexer a direcção.

Para evitar a entrada de gases de escape do veículo rebocador, ligar a recirculação do ar e fechar as janelas.

Veículos com caixa de velocidades automática: o veículo deve ser rebocado virado para a frente, a não mais de 80 km/h e em distâncias não superiores a 100 km. Em todos os outros casos e quando a caixa de velocidades está defeituosa, o eixo dianteiro deve ser elevado do solo.

Recorrer a uma oficina.

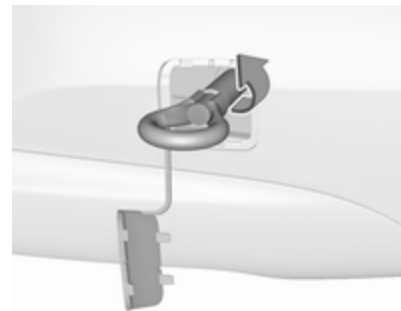
Depois de rebocar, desparafusar o olhal de reboque.

Inserir a tampa no topo e encaixar para baixo.

Rebocar outro veículo

Envolver um pano à volta da ponta de uma chave de fendas plana para evitar danos na pintura. Inserir a chave de parafusos na ranhura existente na parte inferior da tampa. Soltar a tampa deslocando cuidadosamente a chave de parafusos para baixo.

O olhal de reboque está arrumado com as ferramentas do veículo
↻ 193.



Enroscar o olhal de reboque o mais possível e até parar na horizontal.

O olhal de fixação na traseira, por baixo do veículo, nunca deve ser utilizado como olhal de reboque.

Prender um cabo de reboque - ou, ainda melhor, uma barra de reboque - ao olhal de reboque.

O olhal de reboque deverá ser utilizado apenas para rebocar e não para recuperar o veículo.

Atenção

Conduzir devagar. Não conduzir com movimentos bruscos. Força de tracção em excesso pode danificar o veículo.

Depois de rebocar, desaparafusar o olhal de reboque.

Inserir a tampa no topo e encaixar para baixo.

Conservação do veículo

Conservação da carroçaria

Fechaduras

As fechaduras são lubrificadas na fábrica com uma massa para canhões de fechadura de elevada qualidade. Utilizar agente descongelante apenas quando absolutamente necessário, já que esse remove a lubrificação e dificulta o funcionamento das fechaduras. Depois de utilizar um agente descongelante, proceder à lubrificação das fechaduras numa oficina.

Lavagem

A pintura do veículo é exposta a influências do ambiente. Lavar e encerar o veículo regularmente. Ao utilizar estações de lavagem automática, seleccionar um programa que inclua enceragem. Restrições para peças da carroçaria revestidas com película ou pintadas

com tinta mate ou fitas decorativas; consultar "Polimento e enceramento".

Os dejectos de aves, insectos mortos, resinas, pólen e substâncias semelhantes deverão ser limpas imediatamente, uma vez que contêm constituintes agressivos que podem danificar a pintura.

Se se utilizar estações de lavagem, cumprir as instruções do fabricante das mesmas. Os limpa pára-brisas e o limpa-vidros do óculo traseiro devem ser desligados. Remover a antena e os acessórios exteriores, como por exemplos barras de tejadilho, etc.

Se se lavar o veículo à mão, certificar-se de que os interiores das cavas das rodas são também bem lavados.

Limpar as arestas e dobras em portas abertas e capô, bem como as áreas cobertas por estas.

Limpar as molduras metálicas brilhantes com uma solução de limpeza aprovada para alumínio a fim de evitar danos.

Atenção

Utilizar sempre um agente de limpeza com um valor de pH entre 4 e 9.

Não utilizar produtos de limpeza em superfícies quentes.

Fazer com que as dobradiças de todas as portas sejam lubrificadas numa oficina.

Não limpar o compartimento do motor com jacto de vapor ou equipamento de limpeza a jacto a alta pressão.

Passar o veículo bem por água e retirar a água com uma camurça. Passar a camurça por água frequentemente. Utilizar camurças à parte para superfícies pintadas e vidros: resíduos de cera em vidros podem dificultar a visão.

Não utilizar objectos rígidos para remover pedaços de alcatrão. Em superfícies pintadas utilizar produto de remoção de alcatrão.

Luzes exteriores

As coberturas dos faróis e de outras luzes são de plástico. Não utilizar agentes cáusticos ou abrasivos ou raspador de gelo e não os secar.

Polimento e enceragem

Encerar as peças pintadas do veículo regularmente (o mais tardar quando a água já não formar gotas). Caso contrário, a pintura irá secar completamente.

O polimento só é necessário se a pintura estiver baça ou se tiver havido resíduos sólidos agarrados à pintura.

O polimento da pintura com silicone forma uma película protectora, tornando desnecessária a aplicação de cera.

As peças da carroçaria em plástico não pintadas não devem ser tratadas com cera ou agentes de polimento.

As peças da carroçaria revestidas com película mate não devem ser polidas, a fim de evitar reflexos. Não utilizar programas com cera quente

em lavagens automáticas de automóveis se o veículo estiver equipado com essas peças.

As peças decorativas pintadas com tinta mate, p. ex. a tampa do compartimento do espelho retrovisor, não devem ser polidas. Caso contrário, estas peças perderão o brilho ou a cor será dissolvida.

Janelas e escovas do limpa-para-brisas

Desligar os limpa-para-brisas antes de atuar nas respetivas áreas.

Utilizar um pano macio que não largue pelo ou camurça com líquido limpa-vidros e produto de remoção de insectos.

Ao limpar o óculo traseiro a partir do interior, limpar sempre paralelamente ao elemento de aquecimento para evitar danos.

Para remoção mecânica de gelo, utilizar um raspador de gelo de extremidade afiada. Empurrar o raspador bem contra o vidro para não ficar sujidade por baixo dele e raspar o vidro.

Limpar escovas de limpa-vidros com um pano macio e líquido limpa-vidros.

Remover resíduos de sujidade das escovas do limpa-pára-brisas com um pano macio e um limpa-vidros. Além disso, remova da janela quaisquer resíduos, tais como cera, restos de insectos e afins.

Os resíduos de gelo, a poluição e a utilização contínua do limpa-pára-brisas nas janelas secas danificarão ou inclusive destruirão as escovas do limpa-pára-brisas.

Jantes e pneus

Não utilizar dispositivos de limpeza a jacto a alta pressão.

Limpar as jantes com um produto de limpeza de jantes de pH neutro.

As jantes são pintadas e podem ser tratadas com os mesmos produtos utilizados para a carroçaria.

Danos na pintura

Rectificar pequenos danos na pintura com uma caneta de retoque antes que apareça ferrugem. Áreas de maiores danos ou com ferrugem devem ser reparadas por uma oficina.

Substrutura

Algumas áreas da substrutura do veículo têm um revestimento em PVC enquanto outras áreas críticas possuem uma camada de cera de protecção durável.

Depois de a substrutura ser lavada, verificar a substrutura e aplicar cera se necessário.

Materiais de borracha / betume podem danificar a camada de PVC. Os trabalhos na substrutura devem ser realizados numa oficina.

Antes e depois do Inverno, lavar a substrutura e verificar a camada de cera de protecção.

Sistema de gás liquefeito

Perigo

O gás liquefeito é mais pesado do que o ar e pode juntar-se em pontos de acumulação.

Num fosso, ter cuidado ao executar trabalhos na parte inferior da carroçaria.

Para trabalhos de pintura e quando for utilizada uma estufa de secagem a uma temperatura superior a 60 °C, o depósito de gás liquefeito deve ser retirado.

Não fazer quaisquer modificações ao sistema de gás liquefeito.

Equipamento de reboque

Não limpar a barra da esfera de acoplamento com um jacto de vapor ou equipamento de limpeza a jacto a alta pressão.

Conservação do habitáculo

Interior e assentos

Limpar o interior do veículo, incluindo painel de instrumentos e painéis, apenas com um pano seco ou produto de limpeza de interiores.

Limpar os estofos de pele com água limpa e um pano macio. No caso de forte sujidade, utilizar um produto de limpeza de peles.

O conjunto de instrumentos e mostradores devem ser limpos apenas com um pano macio humedecido. É necessário utilizar uma solução de sabão pouco concentrada.

Limpar estofos de tecido com um aspirador e escova. Eliminar nódoas com produto de limpeza de estofos.

Tecidos em têxtil poderão não ter cores fixas. Isso poderá provocar descoloração, especialmente em estofos com cores claras. Nódoas que se podem tirar e descoloração deverão ser limpas o mais rapidamente possível.

Limpar os cintos de segurança com água tépida ou produto de limpeza de interiores.

Atenção

Feches as fitas Velcro uma vez que se estas estiverem abertas, podem danificar os estofos dos bancos.

O mesmo aplica-se ao vestuário relativamente aos objectos afiados, tais como fechos de correr ou cintos ou calças de ganga com pregos.

Peças de plástico e de borracha

As peças de plástico e de borracha podem ser limpas com o mesmo produto de limpeza utilizado para limpar a carroçaria. Utilizar produto de limpeza de interiores se necessário. Não utilizar qualquer outro agente. Evitar principalmente solventes e gasolina. Não utilizar dispositivos de limpeza a jacto a alta pressão.

Serviço e manutenção

Informações gerais	220
Informação sobre a assistência	220
Líquidos, lubrificantes e peças recomendados	221
Líquidos e lubrificantes recomendados	221

Informações gerais

Informação sobre a assistência

Para assegurar uma utilização económica e segura do veículo e manter o valor do mesmo, é vital que todos os trabalhos de manutenção sejam efectuados quando especificado.

A calendarização de serviço pormenorizado e actualizado para o seu veículo está disponível na oficina.

Visor de serviço ⇨ 80.

Revisões na Europa

É necessário realizar a manutenção do veículo a cada 30 000 km ou após um ano, consoante o que ocorrer primeiro. Uma mudança adicional do óleo de motor e filtro é indicada pelo sistema de tempo de vida do óleo do motor, quando for necessária antes da manutenção programada.

Um intervalo de serviço mais curto pode ser válido para um comportamento de condução intenso, p. ex. no caso de táxis e veículos da polícia.

Os intervalos de serviço Europeus são válidos para os seguintes países:

Alemanha, Andorra, Áustria, Bélgica, Bósnia-Herzegovina, Bulgária, Croácia, Chipre, Dinamarca, Eslováquia, Eslovénia, Espanha, Estónia, Finlândia, França, Grécia, Gronelândia, Hungria, Islândia, Irlanda, Itália, Letónia, Listenstaine, Lituânia, Luxemburgo, Macedónia, Malta, Mónaco, Montenegro, Noruega, Países Baixos, Polónia, Portugal, República Checa, Roménia, São Marino, Sérvia, Suécia, Suíça, Reino Unido.

Visor de serviço ⇨ 80.

Revisões fora da Europa

É necessário realizar a manutenção do veículo a cada 15 000 km ou após um ano, consoante o que ocorrer primeiro. Uma mudança adicional do óleo de motor e filtro é indicada pelo

sistema de tempo de vida do óleo do motor, quando for necessária antes da manutenção programada.

Estamos perante condições de funcionamento extremas quando uma ou mais das seguintes circunstâncias ocorrerem com frequência: Arranque a frio, situações de para-arranca, utilização de reboque, condução em montanha, condução em estradas degradadas ou de areia, elevada poluição do ar, presença de areia no ar e teor elevado de poeira, condução a alta altitude e grandes variações de temperatura. Nestas condições extremas de funcionamento, poderá ser necessária a realização de manutenção mais frequente do que o intervalo de serviço normal.

Os intervalos de serviço internacional são válidos para os países não indicados no programa de serviço Europeu.

Visor de serviço ⇨ 80.

Confirmações

A confirmação da revisão é registada no Manual de Assistência e Garantia. A data e a quilometragem são completados com o carimbo e a assinatura da oficina de assistência.

Assegurar que o Manual de Assistência e Garantia está correctamente preenchido, já que uma prova contínua de revisões é essencial em caso de reclamações ao abrigo da garantia ou no âmbito de "Goodwill" e constitui ainda uma vantagem quando chegar a altura de vender o veículo.

Líquidos, lubrificantes e peças recomendados

Líquidos e lubrificantes recomendados

Utilizar apenas produtos que cumprem as especificações recomendadas.

Aviso

Os materiais de funcionamento são perigosos e podem ser venenosos. Manusear com cuidado. Prestar atenção à informação presente nos recipientes.

Óleo de motor

O óleo de motor é identificado pela qualidade e pela viscosidade. A qualidade é mais importante que a viscosidade quando se selecciona o óleo de motor a utilizar. A qualidade do óleo garante por exemplo a limpeza do motor, protecção anti-desgaste e controlo do envelhecimento do óleo, enquanto

que a graduação da viscosidade dá informação da espessura do óleo numa variedade de temperaturas.

Dexos é a qualidade de óleo de motor mais recente que proporciona uma protecção óptima para motores a gasolina. Caso não esteja disponível, devem ser utilizados óleos de motor de outras qualidades adequadas. As recomendações para motores a gasolina também são válidas para motores a gás natural comprimido (GNC), gás de petróleo liquefeito (GPL) e etanol (E85).

Seleccionar o óleo do motor apropriado com base na respectiva qualidade e na temperatura mínima ambiente ⇨ 226.

Atestar com óleo de motor

Atenção
Em caso de óleo derramado, limpar e eliminar corretamente.

Óleos de motor de fabricantes e marcas diferentes poderão ser misturados desde que cumpram os critérios do óleo de motor em qualidade e viscosidade.

A utilização de óleos de motor para todos os motores a gasolina apenas com qualidade ACEA é proibida, uma vez que pode danificar o motor sob determinadas condições de utilização.

Seleccionar o óleo do motor apropriado com base na respectiva qualidade e na temperatura mínima ambiente ⇨ 226.

Aditivos do óleo de motor adicionais

A utilização de aditivos do óleo de motor adicionais pode causar danos e invalidar a garantia.

Gradações da viscosidade do óleo de motor

A graduação de viscosidade SAE dá informação da espessura do óleo.

O óleo multigraduado é indicado por dois números, como p. ex. SAE 5W-30. O primeiro número, seguido por um W, indica a

viscosidade a baixas temperaturas e o segundo número indica a viscosidade a altas temperaturas.

Seleccionar o grau de viscosidade adequado conforme a temperatura ambiente mínima ⇨ 226.

Todos os graus de viscosidade recomendados são adequados para temperaturas ambiente elevadas.

Líquido de arrefecimento e anti-congelante

Utilizar apenas anti-congelante de líquido de arrefecimento de longa duração (LLC) sem silicatos. Consultar uma oficina.

O sistema é atestado de fábrica com líquido de arrefecimento concebido para uma protecção excelente contra corrosão e gelo até aprox. -28 °C. Em países nórdicos, com clima muito frio, o líquido de arrefecimento atestado de fábrica protege de congelamento até aproximadamente -37 °C. Esta concentração deverá ser mantida ao longo de todo o ano. A utilização de aditivos do líquido de arrefecimento adicionais que pretendem dar uma protecção adicional contra a corrosão

ou vedar pequenas fugas podem causar problemas de funcionamento. A responsabilidade pelas consequências resultantes da utilização de aditivos de líquido de arrefecimento adicionais será rejeitada.

Líquido lava-vidros

Utilizar apenas líquido limpa-vidros aprovado para o veículo a fim de evitar danos nas escovas do limpa-vidros, na pintura e em peças de plástico e borracha. Consultar uma oficina.

Líquido dos travões e da embraiagem

Com o tempo, o óleo dos travões absorve a humidade o que reduzirá a eficiência de travagem. Por isso, o óleo dos travões deveria ser substituído nos intervalos especificados.

Dados técnicos

Identificação do veículo	224
Número de identificação do veículo	224
Placa de identificação	225
Identificação do motor	225
Dados do veículo	226
Fluidos e lubrificantes recomendados	226
Dados do motor	229
Dimensões do veículo	231
Capacidades	231
Pressão dos pneus	233

Identificação do veículo

Número de identificação do veículo

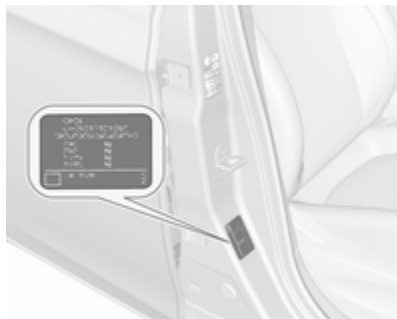


O número de identificação do veículo encontra-se na placa de identificação e no painel do piso, por baixo da cobertura do piso, visível por baixo de uma tampa.

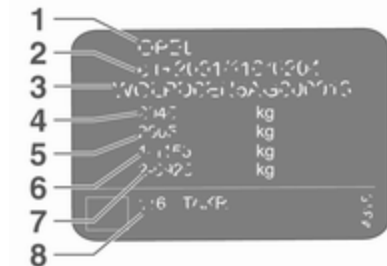


O número de identificação do veículo poderá estar gravado no painel de instrumentos, visível através do pára-brisas ou no compartimento do motor no painel direito da carroçaria.

Placa de identificação



A placa de identificação encontra-se na estrutura da porta esquerda ou direita.



Informações na etiqueta de identificação:

- 1 : fabricante
- 2 : número do tipo de aprovação
- 3 : número de identificação do veículo
- 4 : classificação do peso bruto admissível do veículo em kg
- 5 : peso bruto admissível do atrelado em kg
- 6 : carga máxima admissível do eixo dianteiro em kg
- 7 : carga máxima admissível do eixo traseiro em kg
- 8 : dados específicos do veículo ou do país

As cargas do eixo dianteiro e traseiro no seu conjunto não devem ultrapassar o peso bruto do veículo admissível.

A tara do veículo depende das especificações do mesmo, por exemplo, equipamento opcional e acessórios. Consultar o Certificado de Conformidade CEE fornecido com o veículo ou outros documentos de matrícula nacionais.

Os dados técnicos são especificados em conformidade com as normas da Comunidade Europeia. Reservamo-nos o direito de proceder a alterações. As especificações constantes da documentação do veículo têm sempre prioridade sobre as especificações dadas neste manual.

Identificação do motor

As tabelas de dados técnicos utilizam o código de identificação do motor. A tabela de dados do motor mostra o código de engenharia.

Dados do motor ⇨ 229.

Para identificar o respetivo motor, consultar o Certificado de Conformidade CEE fornecido com o veículo ou outros documentos de matrícula nacionais.

O Certificado de Conformidade mostra o código de identificação do motor; outras publicações nacionais poderão mostrar o código de engenharia. Verificar a cilindrada e a potência do motor para identificar o respetivo motor.

Dados do veículo

Fluidos e lubrificantes recomendados

Programa de serviço europeu

Qualidade requerida do óleo de motor

Todos os países europeus com intervalo de assistência europeia ⇨ 220

Qualidade do óleo de motor	Motores a gasolina B / D / F10XFL, D14NEH	Todos os outros motores a gasolina (incluindo GPL, E85)
dexos1 Gen2	✓	–
dexos2	–	✓

Todos os motores, exceto B/D/F10XFL e D14NEH: no caso de não estar disponível a qualidade dexos, poderá ser utilizado até 1 l de óleo de motor de qualidade ACEA C3 para atestar uma vez entre cada mudança de óleo de motor.

Graduações da viscosidade do óleo de motor

Todos os países europeus com intervalo de assistência europeia ⇨ 220

Temperatura ambiente	Motores a gasolina
até -25 °C	SAE 0W-30 ou SAE 0W-40 SAE 5W-30 ou SAE 5W-40
abaixo de -25 °C	SAE 0W-30 ou SAE 0W-40

Programa de serviços internacional

Qualidade requerida do óleo de motor

Todos os países europeus com intervalo de assistência europeia ⇨ 220

Qualidade do óleo de motor	Motores a gasolina B / D / F10XFL, D14NEH	Todos os outros motores a gasolina (incluindo GPL, E85)
dexos1 Gen2	✓	–
dexos2	–	✓

No caso de a qualidade dexos não estar disponível, é possível utilizar as qualidades de óleo de motor indicadas abaixo:

Todos os países com intervalo de assistência internacional ⇨ 220

Qualidade do óleo de motor	Motores a gasolina B / D / F10XFL, D14NEH	Todos os outros motores a gasolina (incluindo GPL, E85)
ACEA A3/B4	–	✓
ACEA C3	–	✓

Graduações da viscosidade do óleo de motor

Todos os países com intervalo de assistência internacional ⇨ 220

Temperatura ambiente	Motores a gasolina
----------------------	--------------------

até -25 °C	SAE 0W-30 ou SAE 0W-40 SAE 5W-30 ou SAE 5W-40
------------	--

abaixo de -25 °C	SAE 0W-30 ou SAE 0W-40
------------------	------------------------

até -20 °C	SAE 10W-30 ¹⁾ ou SAE 10W-40 ¹⁾
------------	--

1) Permitido, mas recomenda-se a utilização de óleos de motor com qualidade dexos.

Dados do motor

Código de identificação do motor	B / D / F10XFL	B / D / F10XFT	D12XEL	D14XEJ
Designação de mercado	1.0	1.0	1.2	1.4
Código de engenharia	B10XFT	B10XFT	B12XER	B14XER
Cilindrada [cm ³]	999	999	1229	1398
Potência do motor [kW]	66	85	51	55
a rpm	3700 - 6000	5000 - 6000	5600	4200 - 6000
Binário [Nm]	170	170	115	130
a rpm	1800 - 3700	1800 - 4500	4000	4000
Tipo de combustível	Gasolina	Gasolina	Gasolina	Gasolina
Índice de octanas RON ²⁾				
recomendado	95	95	95	95
possível	91	91	98	98
possível	98	98	91	91
Tipo de combustível adicional	—	—	—	—

2) Uma etiqueta específica do país na portinhola do depósito de combustível pode substituir os requisitos específicos do motor.

230 Dados técnicos

Código de identificação do motor	D14XEL	D14NEJ	D14XEL	D14NEH
Designação de mercado	1.4	1.4	1.4 LPG	1.4 Turbo
Código de engenharia	B14XER	B14NEL	B14XER	B14NET
Cilindrada [cm ³]	1398	1364	1398	1364
Potência do motor [kW]	66	74	66	110
a rpm	6000	3500 - 6000	6000	5000
Binário [Nm]	130	200	130	220
a rpm	4000	1850 - 3500	4000	3000 - 4500
Tipo de combustível	Gasolina	Gasolina	Gás liquefeito / Gasolina	Gasolina
Índice de octanas RON ²⁾				
recomendado	95	95	95	98
possível	98	98	98	95
possível	91	91	91	–
Tipo de combustível adicional	–	–	Gás líquido (GPL)	–

2) Uma etiqueta específica do país na portinhola do depósito de combustível pode substituir os requisitos específicos do motor.

Dimensões do veículo

	Veículo de 5 portas	Veículo de 3 portas
Comprimento [mm]	4021	4021 - 4036
Largura com dois espelhos retrovisores exteriores [mm]	1944	1944
Altura (sem antena) [mm] ³⁾	1466 - 1516	1466 - 1501
Comprimento do piso da carga [mm]	705	705
Comprimento do compartimento de carga com os bancos traseiros rebatidos [mm]	1372	1372
Largura da bagageira [mm]	944	944
Altura da bagageira [mm]	876	843
Diâmetro do círculo de viragem [m] ⁴⁾	11,0 - 11,9	11,0 - 11,9

3) Consoante as opções.

4) Consoante as variantes de carroçaria e equipamentos.

Capacidades

Óleo de motor

incluindo filtro [l]	4,0
entre MIN e MAX [l]	1,0

232 Dados técnicos

Depósito de combustível

Gasolina, quantidade de reabastecimento [l]	45
---	----

GPL, quantidade de reabastecimento [l]	31
--	----

Pressão dos pneus

Motor	Pneus	Conforto com 3 pessoas, no máximo		ECO com 3 pessoas, no máximo		Com carga máxima	
		À frente	Atrás	À frente	Atrás	À frente	Atrás
		[kPa/bar] ([psi])	[kPa/bar] ([psi])	[kPa/bar] ([psi])	[kPa/bar] ([psi])	[kPa/bar] ([psi])	[kPa/bar] ([psi])
D12XEL, D14XEL, D14XEL LPG	175/70 R14, 185/70 R14, 185/65 R15, 195/55 R16, 215/45 R17	210/2,1 (31)	210/2,1 (31)	270/2,7 (39)	250/2,5 (37)	260/2,6 (38)	320/3,2 (46)
D14XEJ	175/70 R14, 185/70 R14, 185/65 R15, 215/45 R17	210/2,1 (31)	210/2,1 (31)	270/2,7 (39)	250/2,5 (37)	260/2,6 (38)	320/3,2 (46)
	195/55 R16	210/2,1 (31)	230/2,3 (34)	270/2,7 (39)	250/2,5 (37)	260/2,6 (38)	320/3,2 (46)
B / D / F10XFL, B / D / F10XFT, D14NEJ, D14NEH	185/65 R15, 195/55 R16, 215/45 R17	230/2,3 (34)	230/2,3 (34)	270/2,7 (39)	250/2,5 (37)	260/2,6 (38)	320/3,2 (46)
B / D / F10XFT Sport, D14NEH Sport	195/55 R16 215/45 R17	230/2,3 (34) 240/2,4 (35)	230/2,3 (34) 240/2,4 (35)	270/2,7 (39) 270/2,7 (39)	250/2,5 (37) 250/2,5 (37)	260/2,6 (38) 260/2,6 (38)	320/3,2 (46) 320/3,2 (46)

Informação do cliente

Informação do cliente	234
Declaração de Conformidade ..	234
REACH	237
Confirmação do software	237
Marcas registadas	240
Registo de dados do veículo e privacidade	241
Gravação de dados de eventos	241
Identificação por Radiofrequência (RFID)	245

Informação do cliente

Declaração de Conformidade

Sistemas de radiotransmissão

Este veículo tem sistemas que transmitem e/ou recebem ondas de rádio sujeitas às disposições da Diretiva 2014/53/UE. Os fabricantes dos sistemas indicados abaixo declaram a conformidade com a Diretiva 2014/53/UE. O texto integral da declaração de conformidade UE para cada sistema está disponível no seguinte endereço Web: www.opel.com/conformity.

O importador é a
Opel / Vauxhall, Bahnhofplatz,
65423 Ruesselsheim am Main,
Germany.

Antena

Laird

Daimlerring 31, 31135 Hildesheim,
Germany

Frequência de funcionamento: N/A

Potência de saída máxima: N/A

Imobilizador

Robert Bosch GmbH

Robert Bosch Platz 1, 70839
Gerlingen, Germany

Frequência de funcionamento:
125 kHz

Potência de saída máxima:
5,1 dBμA/m @ 10 m

Sistema de informação e lazer R 4.0 / Navi 4.0

LG Electronics

European Shared Service center
B.V., Krijgsman 1, 1186 DM
Amstelveen, The Netherlands

Frequência de funcionamento (MHz)	Potência de saída máxima (dBm)
-----------------------------------	--------------------------------

2400,0 - 2483,5 4

2400,0 - 2483,5 13

5725,0 - 5850,0 13

Sistema de informação e lazer R300 BT

Humax Automotive co. Ltd.

2, Yeongmun-ro, Cheoin-gu, Yong-in-si, Gyeonggi-do, Korea

Frequência de funcionamento:
2.402-2.480 MHz

Potência de saída máxima: 4 dBm

Módulo OnStar

LG Electronics

European Shared Service center
B.V., Krijgsman 1, 1186 DM
Amstelveen, The Netherlands

Frequência de funcionamento (MHz)	Potência de saída máxima (dBm)
-----------------------------------	--------------------------------

2402 - 2480	4
2412 - 2462	18
880 - 915	33
1710 - 1785	24
1850 - 1910	24
1920 - 1980	24
2500 - 2570	23

Transmissor do radiotelecomando
Continental Automotive GmbH

Siemensstraße 12, 93055
Regensburg, Germany

Frequência de funcionamento:
433,92 MHz

Potência de saída máxima:
-5,7 dBm

Robert Bosch GmbH

Robert Bosch Platz 1, 70839
Gerlingen, Germany

Frequência de funcionamento:
433,92 MHz

Potência de saída máxima: -4 dBm

Recetor do controlo à distância do aquecedor de estacionamento

Eberspaecher Climate Control
Systems GmbH & Co. KG

Eberspaecherstrasse 24, 73730
Esslingen, Germany

Frequência de funcionamento: N/A

Potência de saída máxima: N/A

Transmissor do controlo à distância do aquecedor de estacionamento

Eberspaecher Climate Control
Systems GmbH & Co. KG

Eberspaecherstrasse 24, 73730
Esslingen, Germany

Frequência de funcionamento:
434,6 MHz

Potência de saída máxima: 10 dBm

Recetor do radiotelecomando

Robert Bosch GmbH

Robert Bosch Platz 1, 70839
Gerlingen, Germany

Frequência de funcionamento: N/A

Potência de saída máxima: N/A

Sensores da pressão dos pneus

Schrader Electronics Ltd.

11 Technology Park, Belfast Road,
Antrim BT41 1QS, Northern Ireland,
United Kingdom

Frequência de funcionamento:
433,92 MHz

Potência de saída máxima: 10 dBm

Macaco



Wir leben Autos.

Konformitätserklärung

nach EG Richtlinie 2006/42/EG

Hiermit erklären wir, dass das Produkt:

Produktbezeichnung: Wagenheber

Typ/GM-Teilenummern: 13331922

den Bestimmungen der Richtlinie 2006/42/EG entspricht.

Angewendete technische Normen:

GM49237 Jacking
GM 14337 Standard Equipment Jack - Hardware Tests
GMN5127 Vehicle Integrity-Holding and Service Station Jacking
GMW15005 Standard Equipment Jack and Spare Tire, Vehicle Test
ISO TS 16949 Qualitätsmanagementsystem

Der Unterzeichner ist Bevollmächtigter für die Zusammenstellung der technischen Unterlagen.

Rüsselsheim, 31. Januar 2014

Hans-Peter Metzger
Engineering Group Manager Chassis & Structure
Adam Opel AG

Adam Opel AG
65423 Rüsselsheim
T 06 07 42 17 20, 1 80 67 42 17 88 00
www.opel.de

Vorsitzend:
Ulrich Wenzel, Klausur (Vorsitzend),
Michael J. Albrecht, Holger Krenn,
Michael Lohscheller, Dr. Thomas Seifert,
Peter Thum, Susanne Weidner, Jochen Willers

Aufsichtsrat:
Dieter J. Grottel (Vorsitzend)

Vize des Aufsichtsrats: Klausur
Ulrich Wenzel, Klausur (Vorsitzend),
Ausgangspunkt: 2006/42/EG
10.1.2014

Tradução da Declaração de Conformidade original

Declaração de Conformidade de acordo com a Directiva 2006/42/CE

Declaramos que o produto:

Designação do produto: Macaco

Tipo/número de peça GM: 13331922

está em conformidade com as disposições da Directiva 2006/42/CE.

Normas técnicas aplicadas:

- | | | |
|--------------|---|---|
| GMN9737 | : | elevação |
| GM 14337 | : | macaco do equipamento padrão - testes do equipamento |
| GMN5127 | : | integridade do veículo - elevação em estação de serviço |
| GMW15005 | : | macaco e roda sobresselente do equipamento padrão, teste do veículo |
| ISO TS 16949 | : | sistemas de gestão da qualidade |

O signatário tem autorização para compilar a documentação técnica.

Rüsselsheim, 31 de Janeiro de 2014
assinado por

Hans-Peter Metzger

Director de Engenharia de Chassis & Estrutura do Grupo

Adam Opel AG

D-65423 Rüsselsheim

REACH

O

Registration, Evaluation, Authorisation and Restriction of Chemicals (REACH) é um regulamento da União Europeia adotado para melhorar a proteção da saúde humana e do ambiente contra os riscos que podem ser colocados pelos produtos químicos. Visitar www.opel.com/reach para mais informações e para aceder à comunicação do Artigo 33.

Confirmação do software

Certos componentes OnStar incluem software libcurl e unzip e outro software de terceiros. Abaixo são fornecidos os avisos e as licenças associados ao software libcurl e unzip e a outro software de terceiros; consultar <http://www.lg.com/global/support/opensource/index>.

Consulte a tradução a seguir ao texto original.

libcurl

Copyright and permission notice

Copyright (c) 1996 - 2010, Daniel Stenberg, <daniel@haxx.se>.

All rights reserved.

Permission to use, copy, modify, and distribute this software for any purpose with or without fee is hereby granted, provided that the above copyright notice and this permission notice appear in all copies.

The software is provided "as is", without warranty of any kind, express or implied, including but not limited to the warranties of merchantability,

fitness for a particular purpose and noninfringement of third party rights. In no event shall the authors or copyright holders be liable for any claim, damages or other liability, whether in an action of contract, tort or otherwise, arising from, out of or in connection with the software or the use or other dealings in the software. Except as contained in this notice, the name of a copyright holder shall not be used in advertising or otherwise to promote the sale, use or other dealings in this Software without prior written authorization of the copyright holder.

unzip

This is version 2005-Feb-10 of the Info-ZIP copyright and license. The definitive version of this document should be available at <ftp://ftp.info-zip.org/pub/infozip/license.html> indefinitely.

Copyright (c) 1990-2005 Info-ZIP. All rights reserved.

For the purposes of this copyright and license, "Info-ZIP" is defined as the following set of individuals:

Mark Adler, John Bush, Karl Davis, Harald Denker, Jean-Michel Dubois, Jean-loup Gailly, Hunter Goatley, Ed Gordon, Ian Gorman, Chris Herborth, Dirk Haase, Greg Hartwig, Robert Heath, Jonathan Hudson, Paul Kienitz, David Kirschbaum, Johnny Lee, Onno van der Linden, Igor Mandrichenko, Steve P. Miller, Sergio Monesi, Keith Owens, George Petrov, Greg Roelofs, Kai Uwe Rommel, Steve Salisbury, Dave Smith, Steven M. Schweda, Christian Spieler, Cosmin Truta, Antoine Verheijen, Paul von Behren, Rich Wales, Mike White.

This software is provided "as is," without warranty of any kind, express or implied. In no event shall Info-ZIP or its contributors be held liable for any direct, indirect, incidental, special or consequential damages arising out of the use of or inability to use this software.

Permission is granted to anyone to use this software for any purpose, including commercial applications, and to alter it and redistribute it freely, subject to the following restrictions:

1. Redistributions of source code must retain the above copyright notice, definition, disclaimer, and this list of conditions.
2. Redistributions in binary form (compiled executables) must reproduce the above copyright notice, definition, disclaimer, and this list of conditions in documentation and/or other materials provided with the distribution. The sole exception to this condition is redistribution of a standard UnZipSFX binary (including SFXWiz) as part of a self-extracting archive; that is permitted without inclusion of this license, as long as the normal SFX banner has not been removed from the binary or disabled.
3. Altered versions--including, but not limited to, ports to new operating systems, existing ports with new graphical interfaces, and dynamic, shared, or static library versions--must be plainly marked as such and must not be misrepresented as being the original source. Such altered

versions also must not be misrepresented as being Info-ZIP releases--including, but not limited to, labeling of the altered versions with the names "Info-ZIP" (or any variation thereof, including, but not limited to, different capitalizations), "Pocket UnZip," "WiZ" or "MacZip" without the explicit permission of Info-ZIP. Such altered versions are further prohibited from misrepresentative use of the Zip-Bugs or Info-ZIP e-mail addresses or of the Info-ZIP URL(s).

4. Info-ZIP retains the right to use the names "Info-ZIP," "Zip," "UnZip," "UnZipSFX," "WiZ," "Pocket UnZip," "Pocket Zip," and "MacZip" for its own source and binary releases.

libcurl

Aviso de direitos de autor e permissões

Copyright (c) 1996 - 2010, Daniel Stenberg, <daniel@haxx.se>.

Todos os direitos reservados.

É por este meio concedida autorização para usar, copiar, modificar e distribuir este software para qualquer objectivo com ou sem pagamento, desde que o aviso de direitos de autor presente acima e este aviso de autorização apareça e todas as cópias.

O software é fornecido "tal e qual", sem qualquer tipo de garantia, expressa ou implícita, incluindo, sem limitação, as garantias de comercialização, adequação a um fim específico e não infração de direitos de terceiros. Em nenhuma circunstância serão os autores ou os titulares dos direitos de autor responsáveis por qualquer reclamação, danos ou outras responsabilidades, seja por ação do contrato, negligência ou outra ação lesiva, resultante de ou relativa ao software ou à utilização ou qualquer outro tipo de gestão no software.

Excepto conforme o texto deste aviso, o nome do proprietário dos direitos de autor não deverá ser usado em publicidade ou semelhante para promover a venda, utilização ou

outras acções neste software sem o consentimento prévio por escrito do proprietário dos direitos de autor.

unzip

Esta é a versão de 10 de Fevereiro de 2005 da licença e direitos de autor de Info-ZIP. A versão definitiva deste documento deve estar indefinidamente disponível em <ftp://ftp.info-zip.org/pub/infozip/license.html>.

Copyright (c) 1990-2005 Info-ZIP.
Todos os direitos reservados.

Para os fins destes direitos de autor e licença, "Info-ZIP" refere-se ao seguinte conjunto de indivíduos:

Mark Adler, John Bush, Karl Davis, Harald Denker, Jean-Michel Dubois, Jean-loup Gailly, Hunter Goatley, Ed Gordon, Ian Gorman, Chris Herborth, Dirk Haase, Greg Hartwig, Robert Heath, Jonathan Hudson, Paul Kienitz, David Kirschbaum, Johnny Lee, Onno van der Linden, Igor Mandrichenko, Steve P. Miller, Sergio Monesi, Keith Owens, George Petrov, Greg Roelofs, Kai Uwe Rommel, Steve Salisbury, Dave

Smith, Steven M. Schweda, Christian Spieler, Cosmin Truta, Antoine Verheijen, Paul von Behren, Rich Wales, Mike White.

Este software é fornecido "tal qual", sem qualquer tipo de garantia, expressa ou implícita. Em nenhum caso será a Info-ZIP ou seus contribuintes considerada responsável por quaisquer danos directos, indirectos, acidentais, especiais ou consequentes originários da utilização ou incapacidade de utilização deste software.

É por este meio concedida autorização para usar este software para qualquer objectivo, incluindo aplicações comerciais, e para o alterar e redistribuir livremente, sujeito às seguintes restrições:

1. As redistribuições do código de fonte devem reter o aviso de direitos de autor acima apresentado, definição, desresponsabilização e esta lista de condições.

2. As redistribuições em forma de binário (executáveis compilados) devem reproduzir o aviso de direitos de autor acima apresentado, definição, desresponsabilização e esta lista de condições na documentação e/ou outros materiais fornecidos com a distribuição. A única excepção a esta condição é a redistribuição de um binário convencional UnZipSFX (incluindo SFXWiz) como parte de um arquivo de auto-extractão; tal é permitido sem inclusão desta licença, desde que a etiqueta normal SFX não tenha sido retirada do binário ou sido desactivada.

3. As versões alteradas - incluindo, mas não se limitando a portas para novos sistemas operativos, portas existentes com novas interfaces gráficas, e versões de biblioteca dinâmica, partilhada ou estática - têm de ser claramente assinaladas como tal e não podem ser descritas como fonte original. As ditas versões alteradas também não podem ser

descritas como publicações Info-ZIP, incluindo, sem limitação, a identificação das versões alteradas com os nomes "Info-ZIP" (ou qualquer variante dos mesmos, incluindo, sem limitação, diferentes capitalizações), "Pocket UnZip", "WiZ" ou "MacZip" sem o consentimento explícito da Info-ZIP. As ditas versões alteradas também não têm permissão para utilizarem indevidamente endereços eletrónicos da Zip-Bugs ou Info-ZIP ou o(s) URL da Info-ZIP.

4. A Info-ZIP retém o direito de utilizar os nomes "Info-ZIP", "Zip", "UnZip", "UnZipSFX", "WiZ", "Pocket UnZip", "Pocket Zip" e "MacZip" para as suas próprias publicações de fonte e binário.

Marcas registadas

Apple Inc.

Apple CarPlay™ é uma marca da Apple Inc.

App Store® e iTunes Store® são marcas registadas da Apple Inc.

iPhone®, iPod®, iPod touch®, iPod nano®, iPad® e Siri® são marcas registadas da Apple Inc.

Bluetooth SIG, Inc.

Bluetooth® é uma marca registada da Bluetooth SIG, Inc.

DivX, LLC

DivX® e DivX Certified® são marcas registadas da DivX, LLC.

EnGIS Technologies, Inc.

BringGo® é uma marca registada da EnGIS Technologies, Inc.

Google Inc.

Android™ e Google Play™ Store são marcas da Google Inc.

Stitcher Inc.

Stitcher™ é uma marca comercial da Stitcher, Inc.

Velcro Companies

Velcro® é uma marca registada da Velcro Companies.

Verband der Automobilindustrie e.V.

AdBlue® é uma marca registada da VDA.

Registo de dados do veículo e privacidade

Gravação de dados de eventos

No veículo estão instaladas unidades de controlo eletrónico. As unidades de controlo processam os dados, os quais são recebidos pelos sensores do veículo, por exemplo, ou que as mesmas geram ou trocam entre si. Algumas unidades de controlo são necessárias para o funcionamento seguro do veículo, outras ajudam o condutor durante a condução (sistemas de apoio ao condutor), enquanto outras disponibilizam funções de conforto ou de informação e lazer.

O texto abaixo contém informações gerais sobre o processamento de dados no veículo. São fornecidas informações adicionais relativamente aos dados específicos que são carregados, guardados e transmitidos a terceiros e para que fim no veículo sob o termo Proteção dos Dados, em estrita relação com as

referências às características funcionais afetadas no Manual de Instruções relevante ou nas condições de venda gerais. As mesmas estão igualmente disponíveis online.

Dados de funcionamento no veículo

As unidades de controlo processam dados para o funcionamento do veículo.

Estes dados incluem, p. ex.:

- informação do estado do veículo (p. ex., velocidade, demora do movimento, aceleração lateral, velocidade de rotação das rodas, indicação dos "cintos de segurança apertados")
- condições ambientes (p. ex., temperatura, sensor de chuva, sensor de distância)

Como regra, estes dados são transitórios, não são guardados por mais tempo do que um ciclo operacional e apenas são processados a bordo do próprio veículo. As unidades de comando

incluem frequentemente o armazenamento de dados (incluindo a chave do veículo). Estes servem para permitir a documentação temporária ou permanente sobre o estado do veículo, tensão dos componentes, requisitos de manutenção e ocorrências técnicas e erros.

Consoante os níveis de equipamento técnico, os dados são guardados da seguinte forma:

- estados de funcionamento dos componentes do sistema (p. ex., nível de enchimento, pressão dos pneus, estado da bateria)
- avarias e defeitos em componentes importantes do sistema (p. ex., luzes, travões)
- reações do sistema em situações de condução especiais (p. ex., acionamento de um airbag, atuação dos sistemas de controlo da estabilidade)

- informações sobre ocorrências causadoras de danos no veículo
- no caso de veículos elétricos, quantidade de carga na bateria de alta tensão, autonomia estimada

Em casos especiais (p. ex., se o veículo detetou uma avaria), poderá ser necessário guardar dados que, de outra forma, seriam voláteis.

Ao utilizar serviços (p. ex., reparações, manutenção), os dados de funcionamento guardados podem ser lidos juntamente com o número de identificação do veículo e utilizados quando necessário. O pessoal que trabalha para a rede de assistência (p. ex., oficinas, fabricantes) ou terceiros (p. ex., serviços de reparação) pode ler os dados a partir do veículo. O mesmo se aplica aos trabalhos abrangidos pela garantia e a medidas de controlo da qualidade.

De uma maneira geral, os dados são lidos através da porta OBD (On-Board Diagnostics, ou sistema de autodiagnóstico) prescrita por lei existente no veículo. Os dados de

funcionamento que são lidos documentam o estado técnico do veículo ou de componentes individuais e ajuda com o diagnóstico de avarias, a conformidade com obrigações da garantia e o melhoramento da qualidade. Estes dados, em particular informações sobre a tensão de componentes, ocorrências técnicas, erros do operador e outras falhas, são transmitidos ao fabricante sempre que adequado, juntamente com o número de identificação do veículo. O fabricante está igualmente sujeito à responsabilidade civil do produto. O fabricante também utiliza potencialmente dos dados de funcionamento dos veículos para as recolhas de produtos. Estes dados podem igualmente ser utilizados para verificar a garantia do cliente e reclamações ao abrigo da garantia.

As memórias de avarias no veículo podem ser repostas por uma empresa de assistência ao realizar a manutenção ou reparações ou a pedido do utilizador.

Funções de conforto e de informação e lazer

É possível guardar no veículo definições de conforto e definições personalizadas e alterá-las ou repô-las em qualquer altura.

Consoante o nível de equipamento em questão, estas incluem

- definições da posição do banco e do volante
- definições do chassis e ar condicionado
- definições personalizadas, tais como a iluminação interior

O condutor pode introduzir os seus próprios dados nas funções de informação e lazer do veículo como parte das funcionalidades seleccionadas.

Consoante o nível de equipamento em questão, estas incluem

- dados de multimédia, tais como música, vídeos ou fotografias, para reprodução num sistema de multimédia integrado

- dados de livro de endereços para utilização com um sistema mãos-livres integrado ou um sistema de navegação integrado
- destinos introduzidos
- dados sobre a utilização de serviços online

Estes dados relativos às funções de conforto e de informação e lazer podem ser guardados localmente no veículo ou mantidos num dispositivo ligado ao veículo (p. ex., um smartphone, uma pen USB ou um leitor de MP3). Os dados introduzidos pelo condutor podem ser eliminados em qualquer altura.

Estes dados apenas podem ser transmitidos para fora do veículo a pedido do condutor, em particular ao utilizar serviços online de acordo com as definições seleccionadas pelo condutor.

Integração com smartphone, p. ex. Android Auto ou Apple CarPlay

Se o veículo estiver equipado em conformidade, é possível ligar um smartphone ou outro dispositivo móvel ao veículo a fim de controlá-lo através dos comandos integrados no veículo. Neste caso, a imagem e o som do smartphone podem ser reproduzidos através do sistema de multimédia. Ao mesmo tempo, são transmitidas informações específicas ao smartphone. Consoante o tipo de integração, estas incluem dados tais como a posição, o modo dia/noite e outras informações genéricas do veículo. Para mais informações, consultar as instruções de utilização do veículo/sistema de informação e lazer.

A integração permite utilizar aplicações para smartphone seleccionadas, tais como navegação ou reprodução de música. Não é possível a integração adicional entre o smartphone e o veículo, em particular o acesso ativo aos dados do veículo. A natureza do

processamento adicional de dados é determinada pelo fornecedor da aplicação utilizada. A possibilidade de o condutor configurar definições, e quais, depende da aplicação em questão e do sistema operativo do smartphone.

Serviços online

Se o veículo possui uma ligação de rede sem fios, isto permite a troca de dados entre o veículo e outros sistemas. A ligação de rede sem fios é possível mediante um dispositivo transmissor no veículo ou um dispositivo móvel fornecido pelo condutor (p. ex., um smartphone). As funções online podem ser utilizadas através desta ligação de rede sem fios. Estas incluem serviços online e aplicações fornecidas ao condutor pelo fabricante ou por outros fornecedores.

Serviços exclusivos

No caso dos serviços online do fabricante, as funções relevantes são descritas pelo fabricante numa localização adequada (p. ex., Manual

de Instruções, sítio Web do fabricante) e são fornecidas as informações de proteção dos dados associadas. Os dados pessoais poderão ser utilizados para fornecer serviços online. A troca de dados para este efeito tem lugar através de uma ligação protegida, p. ex. utilizando os sistemas de TI do fabricante fornecidos para o efeito. A recolha, o processamento e a utilização de dados pessoais para os fins de preparação de serviços tem lugar unicamente com base na permissão legal, p. ex. no caso de um sistema de comunicação de emergência legalmente recomendado ou de um acordo contratual, ou mediante autorização.

O condutor pode ativar ou desativar os serviços e funções (os quais estão sujeitos a custos até certo ponto) e, em alguns casos, a totalidade da ligação de rede sem fios do veículo. Isto não inclui funções e serviços estatutários, tais como um sistema de comunicação de emergência.

Serviços de terceiros

Se o condutor utilizar serviços online de outros fornecedores (terceiros), estes serviços estão sujeitos às condições de responsabilidade civil e de proteção e utilização de dados do fornecedor em questão. O fabricante, frequentemente, não tem qualquer influência sobre os conteúdos trocados a este respeito.

Como tal, o condutor deve prestar atenção à natureza, âmbito e finalidade da recolha e utilização de dados pessoais no âmbito de serviços de terceiros prestados pelo fornecedor em questão.

Identificação por Radiofrequência (RFID)

A tecnologia de RFID é utilizada em alguns veículos para funções, tais como a monitorização da pressão dos pneus e o imobilizador. Também é utilizada em relação com comodidades, tais como radiotelecomando para trancagem/destrancagem das portas e arranque. A tecnologia RFID em veículos Opel não utiliza ou grava informação pessoal ou ligações a qualquer outro sistema Opel que contenha informação pessoal.

Índice remissivo

A

Abastecer	166
Accionamento manual dos vidros	32
Acessórios e alterações no veículo	172
Acionamento eletrónico dos vidros	32
Airbags e pré-tensores dos cintos	85
Ajuste do alcance dos faróis	111
Ajuste do encosto de cabeça	8
Ajuste dos bancos	7, 37
Ajuste dos espelhos retrovisores	8
Ajuste do volante	9, 68
Ajuste eléctrico	30
Alavanca seletora	139
Alternador	85
Apoio aos sinais de trânsito	159
Aquecimento	40
Aquecimento dos assentos	40
Arranque	18
Arranque e funcionamento	130
Arrumação	58
Arrumação na parte dianteira do veículo	60
Assistência à travagem	144
Assistência de arranque em subidas	144
Autostop	89, 132
Auxílio de arranque	212
Avaria	141, 214

Aviso de colisão dianteira	150
Aviso de desvio de trajetória	87, 163
Aviso do cinto de segurança	84

B

Bagageira	26, 60
Bagageira de tejadilho	64
Bancos dianteiros	36
Bateria do veículo	177
Buzina	14, 69

C

Caixa de fusíveis no compartimento do motor	189
Caixa de fusíveis no painel de instrumentos	191
Caixa de velocidades	17
Caixa de velocidades automática	138
Caixa de velocidades manual	142
Câmara traseira	158
Capacidades	231
Capot	173
Carga no tejadilho	65
Catalisador	138
Centro de Informação do Condutor	90
Chave, definições memorizadas	23
Chaves	21
Chaves, fechaduras	21
Cinto de segurança	8

Cinto de segurança de três pontos	41
Cintos.....	40
Cintos de segurança	40
Cinzeiros	75
Climatização	16
Climatização automática	
eletrónica	123
Cobertura da bagageira	62
Cobertura do piso na bagageira ..	62
Coberturas dos faróis	
embaciadas	115
Código.....	97
Comandos.....	68
Combustível.....	164
Combustível para	
funcionamento a gás líquido...	166
Compartimento de arrumação	
por baixo do banco	60
Compartimentos de arrumação....	58
Confirmação do software.....	237
Conjunto de instrumentos	75
Conservação da carroçaria	216
Conservação do aspecto.....	216
Conservação do habitáculo	219
Conta-quilómetros	76
Conta-quilómetros parcial	76
Conta-rotações	77
Controlo automático da	
iluminação	110

Controlo da iluminação do	
painel de instrumentos	115
Controlo eletrónico de	
estabilidade.....	145
Controlo eletrónico de	
estabilidade e sistema de	
controlo da tração.....	87
Controlo sobre o veículo	130
Convexos	30
Correntes de neve	202
Corte de corrente	141

D

Dados do motor	229
Dados do veículo.....	226
Dados específicos do veículo	3
Declaração de Conformidade.....	234
Definições memorizadas.....	23
Depósito de combustível.....	231
Desactivação do Airbag	85
Desativação de airbag	49
Desativação diferida da	
alimentação.....	131
Designação dos pneus	194
Desligar por sobrecarga de	
rotação do motor	132
Destrancar o veículo	6
Dimensões do veículo	231

Direção assistida.....	86
Dispositivo de segurança para	
crianças	26

E

Encostos de cabeça	35
Entrada de ar	128
Entrada fácil.....	38
Espelhos retrovisores aquecidos	31
Espelhos retrovisores exteriores..	30
Espelhos retrovisores interiores...	31
Espelhos retrovisores rebatíveis ..	30
Estacionamento	19, 135
Estofos.....	219
Etiqueta do airbag.....	43
Execução dos trabalhos	173

F

Faróis.....	109
Faróis de halogéneo	180
Faróis de nevoeiro	89, 114, 183
Faróis de xénon	182
Faróis na condução no	
estrangeiro	111
Ferramentas	193
Ferramentas do veículo.....	193
Filtro de escape.....	87, 137
Filtro de partículas.....	137
Fluidos e lubrificantes	
recomendados.....	226

Função automática de antiencandeamento	32
Função manual de antiencandeamento	31
Funcionamento do ar condicionado	128
Furo.....	209
Fusíveis	188

G

Gases de escape	136
Gravação de dados de eventos.	241
Grelhas de ventilação.....	127
Grelhas de ventilação fixas	127
Grelhas de ventilação reguláveis	127

I

Identificação do motor.....	225
Identificação por Radiofrequência (RFID).....	245
Iluminação de cantos.....	112
Iluminação de entrada no veículo	117
Iluminação de saída no veículo	117
Iluminação exterior	12
Iluminação interior.....	115
Imobilizador.....	89
Imobilizador electrónico	29
Imobilizar o veículo a longo prazo	172
Indicação de Distância à Frente.	153
Indicação do próximo serviço	86

Indicações de carregamento	65
Indicador da temperatura do líquido de arrefecimento do motor	79
Indicador do nível de combustível	77
Indicadores.....	75
Informação sobre a assistência	220
Interruptor das luzes	109
Introdução	3
Isqueiro	75

J

Janelas.....	32
--------------	----

K

Kit de primeiros socorros	64
Kit de reparação de pneus	202

L

Ligar o motor	131
Limitador de velocidade.....	90, 149
Limpa-para-brisas e lava-para-brisas	69
Limpa-vidros e lava-vidros do óculo traseiro	71
Líquido de arrefecimento do motor	175
Líquido de arrefecimento e anti-congelante.....	221
Líquido dos travões	177

Líquido dos travões e da embraiagem.....	221
Líquido limpa-vidros	176
Líquidos e lubrificantes recomendados	221
Locais de montagem dos sistemas de segurança para crianças	54
LPG.....	78, 166
Luz da chapa de matrícula	187
Luz de aviso de avaria	85
Luz de nevoeiro traseira.....	114
Luzes de aviso.....	75, 81
Luzes de condução diurna	112
Luzes de emergência	113
Luzes de leitura	117
Luzes de marcha-atrás	115
Luzes de máximos	89, 111
Luzes de nevoeiro traseiras	89, 184
Luzes de presença	114
Luzes do habitáculo	115, 188
Luzes exteriores.....	109
Luzes indicadoras de mudança de direção	84, 113
Luzes indicadoras de mudança de direção dianteiras	184
Luzes indicadores de mudança de direção laterais	186
Luzes laterais.....	109

Luzes traseiras	184
Luz exterior	89

M

Macaco.....	193
Manómetros.....	75
Marcas registadas.....	240
Mensagens de falha	97
Modo de cidade.....	146
Modo manual	140
Mostrador do nível médio.....	90
Mostrador do nível superior.....	90
Motores a gasolina	164
Mudança de velocidades.....	86
Mudar para outros pneus	201

N

Nível de combustível baixo	88
Número de identificação do veículo	224

O

Óculo traseiro aquecido	34
Óleo de motor	174, 221, 226, 231
Óleo, motor.....	221, 226
Olhais de fixação	63
OnStar.....	104
Operar o pedal.....	86

P

Palas para-sol	34
Para-brisas.....	32
Para-brisas aquecido.....	34
Perigo, Aviso e Atenção	4
Personalização do veículo	101
Perspetiva geral do painel de instrumentos	10
Placa de identificação	225
Pneus de inverno	194
Porta aberta	90
Porta-luvas	58
Portas.....	26
Posição dos bancos	36
Posições do interruptor da ignição	130
Potência do motor reduzida.....	89
Pressão do óleo de motor	88
Pressão dos pneus	195, 233
Primeiros socorros.....	64
Profundidade do relevo	201
Programador de velocidade	89, 147
Programas de condução com comando eletrónico	140
Proteção antirroubo	28
Proteção para evitar a descarga da bateria	118

R

Radiotelecomando	22
REACH.....	237
Rebater os bancos	38
Rebocar.....	214
Rebocar outro veículo	215
Rebocar o veículo	214
Recolha de veículos em fim de vida	173
Recomendações de condução...	130
Registo de dados do veículo e privacidade.....	241
Relógio	72
Rodagem do veículo	130
Rodas	194
Roda sobresselente	209

S

Segurança do veículo.....	28
Seletor de combustível	78
Sensores de estacionamento	87, 153
Serviço	128
Símbolos	4
Sinais sonoros de aviso	99
Sinal de luzes	111
Sistema de airbag de cortina	48
Sistema de airbag lateral	48
Sistema de airbags	43
Sistema de alarme antirroubo.....	28

Sistema de aquecimento e ventilação	119
Sistema de ar condicionado	120
Sistema de controlo da pressão dos pneus.....	88, 196
Sistema de controlo da tração ...	145
Sistema de fecho centralizado	23
Sistema de iluminação de xénon	112
Sistema de reconhecimento de sinais de trânsito.....	90
Sistema de segurança para crianças.....	50
Sistema de travagem antibloqueio	143
Sistema de travagem antibloqueio (ABS)	86
Sistema de travagem e embraiagem	86
Sistema do airbag frontal	47
Sistema eléctrico.....	188
Sistema para/arranca.....	132
Sistemas de apoio ao condutor..	147
Sistemas de controlo da climatização.....	119
Sistemas de controlo de andamento.....	145
Sistemas de detecção de objectos.....	153
Sistemas de limpa para-brisas e de lava para-brisas	14

Sistemas de retenção para crianças	50
Substituição das escovas do limpa para-brisas	179
Substituição de roda	208
Substituir lâmpadas	180
Suporte para bebidas	59

T

Tampões de rodas	202
Telecomandos no volante	68
Temperatura exterior	72
Tensão da bateria	100
Terceira luz de travagem	187
Tomadas	74
Trancar automaticamente as portas	26
Travão de mão.....	143, 144
Travões	143, 177
Triângulo de pré-sinalização	64

U

Utilize o Manual de Utilização	3
--------------------------------------	---

V

Veículo detectado à frente.....	89
Velocímetro	75
Ventilação.....	119
Verificações do veículo.....	173
Visor da caixa de velocidades ...	138
Visor de informação.....	95

Visor de serviço	80
Visores de informação.....	90
Volante aquecido	68

www.opel.com

Copyright by Opel Automobile GmbH, Rüsselsheim, Germany.

As informações incluídas nesta publicação são válidas a partir da data abaixo indicada. A Opel Automobile GmbH reserva-se o direito de realizar alterações às especificações técnicas, às características e ao design dos veículos abrangidos pelas informações da presente publicação, tal como à própria publicação.

Edição: Agosto 2018, Opel Automobile GmbH, Rüsselsheim.

Impresso em papel branqueado sem cloro.

ID-OCREOLSE1808-pt

